**3. den schůze**

**(13. května 1998)**

[**Předseda Senátu Petr Pithart:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=44)Vážené senátorky a senátoři, milí hosté, dovolte, abych vás přivítal na pokračování 3. schůze Senátu, nebývá zvykem, abychom si z tohoto místa vzájemně gratulovali k životním výročím, ale jsem přesvědčen, že mám právo na výjimku.

Dovolte, abych vám sdělil, že náš milý kolega Jaroslav Musial se dnes dožívá významného životního jubilea. Jménem svým i jménem vás všech mu přeji dlouhá a šťastná léta v jeho osobním životě i v senátorské práci. *(Potlesk).*

Z dnešního jednání se písemně omluvili tyto senátorky a senátoři: Zdeněk Babka, Libuše Benešová, Jarmila Filipová, Pavel Heřman, Josef Jařab, Miroslav Müller, Jiří Pavlov, Libor Pavlů, Věra Vašínková, Zdeněk Klausner.

Na návrh Organizačního výboru a v souladu s jeho usneseními č. 91 a 98 navrhuji doplnit pořad naší schůze o následující body:

1. návrh Senátu na propůjčení nebo udělení státních vyznamenání,

2. návrh na stanovení podrobností k provedení zákona č. 236/1995 Sb., o platu a dalších náležitostech spojených s výkonem funkce představitelů státní moci a některých státních orgánů a soudců - dále jen zákona o platu a náležitostech - a zákona č. 90/1995 Sb., o jednacím řádu Poslanecké sněmovny.

Navrhuji tyto body zařadit na 22., respektive 23. místo.

Má někdo další návrhy na doplnění nebo rozšíření? Budeme hlasovat. Prosím skrutátorky a skrutátora, aby sečetli přítomné senátorky a senátory v sále. V sále je přítomno 58 senátorek a senátorů, potřebný počet hlasů pro přijetí je 30.

**Kdo souhlasí s mým návrhem na rozšíření pořadu této schůze, nechť zvedne ruku. Pro návrh hlasovali všichni přítomní. Návrh na rozšíření pořadu schůze Senátu byl přijat.**

Vážené kolegyně a kolegové, **první bodem našeho dnešního jednání je:**

**Návrh zákona, kterým se mění zákona ČNR č. 102/1992 Sb., kterým se upravují některé otázky související s vydáním zákona č. 509/1991 Sb., kterým se mění, doplňuje a upravuje občanský zákoník, ve znění zákona č. 227/1997 Sb.** <A NAME='st98038'></A>

Tento návrh zákona jste obdrželi jako **senátní tisk č. 1998/38**.

Garančním výborem pro návrh tohoto zákona je Ústavně-právní výbor. Ten určil jako svého zpravodaje paní senátorku Jarmilu Filipovou a přijal usnesení, které jste obdrželi jako senátní tisk č. 98/38/1.

Dále byl návrh zákona přikázán Výboru petičnímu, pro lidská práva, vědu, vzdělávání a kulturu, jehož zpravodajem je pan senátor Pavel Eybert. Také tento výbor přijal k uvedenému návrhu zákona usnesení, jež jste obdrželi jako senátní tisk č. 1998/32/2.

Návrh zákona nyní uvede paní poslankyně Hana Marvanová, kterou mezi námi vítám. Paní poslankyně, ujměte se slova.

**Poslankyně Hana Marvanová:** Vážený pane předsedo, vážené paní senátorky, vážení páni senátoři, dovolte, abych vám zde zdůvodnila Sněmovnou schválený poslanecký návrh zákona, kterým se mění zákon ČNR č. 102/1992 Sb. Je to zákon, kterým se provádí občanský zákoník.

Tento návrh můj a pana poslance Kužílka se týká služebních bytů ozbrojených složek, a to konkrétně zásahu do vlastnického práva těch obcí, které takovéto služební byty vlastní.

Předložení našeho návrhu souvisí s nálezem Ústavního soudu z 9. října 1996, který rozhodl o ústavní stížnosti města Kroměříž. Město Kroměříž není jediné město, kterého se problém služebních bytů ozbrojených složek týká. Obrátilo se na Ústavní soud se stížnosti proti rozhodnutí Ministerstva obrany, které zamítlo žádost tohoto města o udělení souhlasu s prodejem bytů ozbrojených složek v domech ve vlastnictví města. Ústavní soud po prozkoumání všech skutečností konstatoval, že u bytů, které vlastnicky náleží obcím a jsou zároveň k dispozici těmito rozhodnutími orgánů ozbrojených složek Ministerstva obrany a Ministerstva vnitra, se jedná o neoprávněný zásah do vlastnického práva obcí, o zásah, který je v rozporu s článkem 11, odst. 1 Listiny základních práv a svobod.

Zároveň Ústavní soud ve svém rozhodnutí zrušil ustanovení jednoho zákona, který pojednává o těchto služebních bytech, a to zákona o vlastnictví k bytům, konkrétně § 22, odst. 4. Zrušil to, aby příště orgány ozbrojených složek měly právo zasahovat do vlastnického práva obcí, když budou chtít obce nabídnout služební byt k odkoupení nájemníkovi. Ovšem Ústavní soud zároveň nemohl zrušit ustanovení druhého zákona, právě toho zákona, který vám předkládám - zákona 102/1992 Sb., který pojednává o pronajímání těchto bytů, a to z ryze formálních důvodů. Podle zákona o Ústavním soudu Ústavní soud může rozhodovat o ústavních stížnostech jen v tom případě, že je zamítavé nebo záporné stanovisko a rozhodnutí příslušného orgánu státní správy. To nebylo naplněno.

Zároveň Ústavní soud konstatoval v rozhodnutí, které je zveřejněno ve sbírce zákonů, že odstranění rozporu v právním řádu vzniklého zrušením pouze jednoho ze dvou zákonných ustanovení, která jsou v rozporu s ústavními zákony, respektive mezinárodními smlouvami podle článku 10 Ústavy, je úkolem demokratického zákonodárce.

A právě to je důvod, proč jsme s kolegou panem poslancem Kužílkem předložili tento zákon, aby, když bylo zrušeno jedno protiústavní ustanovení v zákoně č. 72/1974 Sb., bylo zrušeno i druhé protiústavní ustanovení, a to § 7, odst. 3 v zákoně č. 102/1992 Sb. To je také předmětem novelizace, kterou schválila Poslanecká sněmovna. Smyslem této navrhované úpravy je pouze - a v uvozovkách říkám slovo pouze - protože myslím, že to je důležité obnovení souladu právního řádu s ústavním pořádkem České republiky.

Jsme si jako předkladatelé tohoto návrhu vědomi, že tím se neřeší definitivně problém služebních bytů ozbrojených složek, ale to je úkolem exekutivy, a jak jsem informována Ministerstvem obrany a Ministerstvem vnitra, tak příslušná ministerstva mají úkol od vlády, aby tento věcný problém, tedy obstarání služebních bytů pro příslušníky ozbrojených složek, řešila. Já doufám, že vás náš návrh přesvědčí a že tento Sněmovnou již schválený návrh schválíte i zde v Senátu. Děkuji vám za pozornost.

[**Předseda Senátu Petr Pithart:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=44) Děkuji vám, paní poslankyně, prosím, zaujměte místo u stolu zpravodajů.

Jak jsem již řekl, garanční výbor určil jako svého zpravodaje paní senátorku Jarmilu Filipovou. Paní senátorka je na služební cestě v zahraničí a za ni vystoupí za garanční výbor kolega Jaroslav Musial. Pane kolego, prosím.

[**Senátor Jaroslav Musial:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=32) Vážený pane předsedo, vážené paní poslankyně, vážené kolegyně a kolegové. Na 11. schůzi 29. dubna 1998 projednal Ústavně-právní výbor návrh zákona, kterým se mění zákon České národní rady č. 102/1992 Sb., kterým se upravují některé otázky související s vydáním zákona č. 509/1991 Sb., kterým se mění a doplňuje a upravuje občanský zákoník, ve znění zákona č. 277/1997 Sb., senátní tisk 1998/38.

Po odůvodnění zástupce navrhovatele, paní poslankyně Hany Marvanové, zpravodajské zprávě senátorky Jarmily Filipové a po rozpravě přijal Ústavně-právní výbor usnesení, jímž doporučuje Senátu, aby návrh zákona schválil ve znění schváleném Poslaneckou sněmovnou. Určuje zpravodaje výboru pro projednávání zákona na schůzi Senátu paní senátorku Jarmilu Filipovou v zastoupení Jaroslava Musiala a pověřuje předsedu Ústavně-právního výboru předložit toto usnesení předsedovi Senátu. Paní senátorka Jarmila Filipová, která je v současné době na služební cestě, mě požádala, abych tlumočil její stanovisko, které je poněkud v rozporu s návrhem a usnesením, které jsem zde přednesl. Prosil bych tedy, abych mohl vystoupit po věcné rozpravě jejím jménem a s jejím stanoviskem. Děkuji.

[**Předseda Senátu Petr Pithart:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=44) Děkuji vám, pane kolego, prosím, posaďte se ke stolku zpravodajů, sledujte, prosím, diskusi, buďte tak laskav, zaznamenávejte případné další návrhy, ať můžete po skončení rozpravy zaujmout stanovisko. Prosím nyní zpravodaje Výboru petičního, pro lidská práva, vědu, vzdělávání a kulturu, pana senátora Pavla Eyberta, aby nás seznámil s výsledkem projednávání návrhu zákona ve svém výboru. Pane senátore, prosím, máte slovo.

[**Senátor Pavel Eybert**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=13)**:** Vážený pane předsedo, vážené kolegyně senátorky, senátoři, petiční výbor na své 43. schůzce dne 29. dubna 1998 projednal návrh zákona, kterým se mění zákon České národní rady č. 102/1992 Sb., kterým se upravují některé otázky související s vydáním zákona č. 509/1991 Sb., kterým se mění a doplňuje a upravuje občanský zákoník ve smyslu zákona č. 227/1997 Sb. Výbor se po projednání a předkladatelské zprávě paní poslankyně Hany Marvanové a po mé zprávě zpravodajské usnesl na tomto usnesení:

1. doporučil Senátu Parlamentu České republiky schválit návrh zákona ve znění postoupeném Poslaneckou sněmovnou,

2. určil zpravodajem výboru pro projednání návrhu zákona na schůzi senátora Pavla Eyberta,

3. pověřil předsedu výboru, senátora Františka Vízka, předložením tohoto usnesení předsedovi Senátu České republiky. Děkuji

[**Předseda Senátu Petr Pithart:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=44) Děkuji vám, pane zpravodaji. Po vystoupení paní navrhovatelky a pánů zpravodajů otevírám první část rozpravy. O slovo se hlásí kolega Musial.

[**Senátor Jaroslav Musial:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=32) Vážený pane předsedo, vážené paní poslankyně, vážení kolegové, dovolte, abych vás seznámil se stanoviskem zpravodajky Ústavně- právního výboru, paní senátorky Jarmily Filipové, která říká: s uvedenými důvody a závěry předkladatelů nemohu souhlasit. Naopak se přikláním ke stanovisku ministra obrany ze dne 26. března 1996, který zaujal odmítavé stanovisko k možnosti interpretovat souhlas nebo nesouhlas s prodejem či pronájmem bytů ozbrojených složek podle zákona č. 102/1992 Sb., resp. zákona č. 72/1994 Sb. ve smyslu zásahu orgánů veřejné moci. V uvedeném konání spatřuje dispozitivní chování adresáta právní normy předvídané zákonem, přičemž poukazuje na článek 11, odst. 3 Listiny, podle něhož vlastnictví zavazuje, jakož i na § 128 občanského zákoníku, upravující podmínky zásahu do vlastnického práva. Souhlas s převodem, resp. s pronájmem bytů ozbrojených složek se ve vyjádření považuje za zákonem stanovené omezení vlastnického práva ve veřejném zájmu, jímž je zabezpečení obrany státu, přičemž je upozorňováno na skutečnost, že se tak neděje za náhradu.

Dále poukazuje na skutečnost, že v případě úspěšnosti návrhu na zrušení ustanovení § 22, odst. 4 zákona č. 72/1994 Sb., ve znění zákona č. 273/1994 Sb., a ustanovení § 7, odst. 3 zákona České národní rady č. 102/1992 Sb., bez odpovídající kompenzace právní a ekonomické mizí z právní úpravy možnost zajistit vojákům z povolání a občanským zaměstnancům odpovídající bytový standard, přičemž vůči vojákům z povolání jde o povinnost vojenské správy upravenou v § 28, odst. 3 zákona č. 76/1959 Sb., o některých služebních poměrech vojáků, ve znění pozdějších předpisů. Ve stanovisku ministra je odmítána argumentace navrhovatele spatřující v nesouhlasu s převodem bytů ozbrojených složek omezení práva na samosprávu obcí podle čl. 100, 101 a 104 Ústavy a je akceptováno pouze nahlížení na poskytování souhlasu s převodem bytů ozbrojených složek ve smyslu omezení vlastnického práva. Paní senátorka dále říká: nemohu též přistoupit na stanovisko navrhovatelů, ale i Ústavního soudu, ve kterém se v závěru praví: kritériem potřebnosti spočívající v porovnávání legislativního prostředku omezujícího základní právo, resp. svobodu s jinými opatřeními umožňujícími dosáhnout stejného cíle, avšak nedotýkajícími se základních práv a svobod, resp. dotýkajících se jich v menší intenzitě, napadená ustanovení nesplňují.

K zabezpečení bytových potřeb osob, působících v resortech garantujících obranu státu a ochranu veřejného pořádku, lze dosáhnout jinými postupy než postupem podle § 22, odst. 4 zákona č. 72/1994 Sb., ve znění zákona č. 273/1994 Sb. nebo podle § 7, odst. 3 zákona ČNR č. 102/1992 Sb. např. institutem věcného břemene, adaptací vhodných nemovitostí ve státním vlastnictví, koupí bytu do státního vlastnictví nebo výstavbou bytů pro účely bydlení příslušníků ozbrojených složek. Zde bych chtěla upozornit - pokračuje ve svém zdůvodnění paní senátorka - na odlišné stanovisko soudkyně Dr. Ivany Janů, podané k výroku nálezu Ústavního soudu, jímž se dnem 1. listopadu 1997 zrušuje ustanovení § 22, odst. 4 zákona č. 72/1994 Sb., ve znění zákona č. 273/1994 Sb., která v této věci mimo jiné uvádí: Jsem přesvědčena - říká paní soudkyně Dr. Ivana Janů - že napadené ustanovení vyhovuje i kritériu potřebnosti pojetí, jak je definováno v odůvodnění nálezu. Veřejný zájem na zabezpečení národní bezpečnosti, obrany země a veřejného pořádku je natolik intenzivní, že musí být zajištěn adekvátními právními prostředky. Pak pod uvedený veřejný zájem nepochybně spadá i zajištění bytových potřeb osob, působících v resortech garantujících obranu státu a ochranu veřejného pořádku. Nález Ústavního soudu uznává existenci veřejného zájmu na zajištění bytových potřeb pro určitý okruh osob, přiznává mu však nižší intenzitu a navrhuje prostředky k jeho realizaci. Ani navrhované právní postupy - institut věcných břemen - se svou podstatou a intenzitou zásahu příliš neliší od současného stavu omezení vlastnického práva. Eventuálně zákonné je zde břemeno, kde na rozdíl od stávajícího omezení dispozičního oprávnění by představovalo podstatně širší zásah, neboť by znemožnilo vlastníkovi výkon práva věc užívat v daleko větší míře než dosud. Za nepřípadnou považuje paní senátorka argumentaci, spočívající údajně v porušení čl. 11, odst. 1 Listiny. Toto ustanovení obsahuje zásadně tři základní práva. Za a) právo vlastnit majetek, b) právo na zajištění stejného zákonného obsahu a ochrany vlastnického práva všech vlastníků, c) právo na zaručení dědického práva. Napadené ustanovení zjevně neomezuje právo každého vlastnit majetek a porušení základního práva uvedeného ad c) také evidentně nepřichází v úvahu. Proto se lze zabývat pouze námitkami, zda omezení dispozic narušuje stejný zákonný obsah a ochranu vlastnického práva všech vlastníků. Konstatuji - říká se v usnesení Dr. Ivany Janů - že omezení dispozičního práva založené napadeným ustanovením se dotýká všech vlastníků, to je jak všech právnických osob, tak všech fyzických osob, které se rozhodnou pro postup podle zákona č. 72/1994 Sb., a proto v uvedeném omezení nespatřuji instrument, kterým by se vytvářela nerovnost obsahu a ochrany vlastnického práva. Vzhledem k nastalé historické situaci bylo třeba zdůraznit změny a smysl čl.11, odst. 3, z něhož plyne, že vlastnictví nesmí být zneužito na újmu práv druhých nebo v rozporu se zákonem chráněnými obecnými zájmy. Ze všech uvedených důvodů navrhovala autorka, paní soudkyně Dr. Ivana Janů, návrh na zrušení § 22, odst. 4 zákona č. 70/1994 Sb., ve znění zákona č. 274/1994 Sb. zamítnout. K tomuto názoru se přikláním i já - tedy paní senátorka Filipová. Stát před několika lety převedl bytový fond obcím a zákonem vložil na část tohoto majetku některá omezení, která chránila veřejný zájem, tedy určité omezení vlastnického práva, kterým chtěl zajistit bytové potřeby osob, působících v resortech zajišťujících obranu státu a ochranu veřejného pořádku. V současné době stát jinou možnost nemá. Připadá mi naprosto absurdní, aby stát odkupoval od obcí zpět některé tyto majetky nebo stavěl s předstihem byty, které by však musely zůstat několik let prázdné, aby byly připraveny na přijetí těch příslušníků ozbrojených sil, kteří budou muset změnit působiště, neboť problém se objeví teprve po skončení nájmu příslušníka ozbrojených složek. Zrušením § 22, odst. 4 zákona č. 72/1994 Sb. považuji za právně neodůvodněné a v rozporu s úmyslem zákonodárce. Z tohoto důvodu nemohu souhlasit s návrhem předkladatelů, neboť návrh se zakládá na stejné myšlenkové úvaze jako názor na zrušení § 22, odst. 4 zákona č. 72/1994 Sb. V závěru paní senátorka Jarmila Filipová říká - cituji: „Navrhuji předložený návrh zákona zamítnout.”

[**Předseda Senátu Petr Pithart:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=44) Děkuji vám, pane kolego Musiale. O slovo se hlásí kolega senátor Kondr. Prosím.

[**Senátor Milan Kondr:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=22)Pane předsedo, vážené kolegyně, vážení kolegové. Diskuse, kterou jsme zde otevřeli, se v podobné podobě odehrávala už na ÚPV, kde kolegyně Filipová vystoupila s názorem, který zde byl právě prezentován. Ale musím říci, že naprostá většina členů ÚPV se k jejímu názoru nepřipojila. Nepřipojila se především z toho důvodu, že sice zčásti připouštěla argumentaci paní kolegyně Filipové, ale chyběl tam jeden podstatný prvek. Jestli jste si dobře uvědomili - kolegyně Filipová argumentuje jednak stanoviskem ministra národní obrany z roku 1996 a jednak stanoviskem soudkyně Ústavního soudu, které ale také - tuším - je z roku 1996, to znamená již dva roky zastaralé. Protože mě tento problém velmi zajímá, neboť se dotýká úzce problematiky mého volebního obvodu, navštívil jsem náměstka ministra národní obrany pana Šumana, abych se ho zeptal, jakým způsobem armáda k tomuto problému přistupuje a zda skutečně dojde k výraznému omezení oné zmiňované potřeby, kterou je potřeba hájit zájmy národní bezpečnosti našeho státu. Byl jsem ubezpečen, že situace dnes, v roce 1998, je již výrazně jiná než v roce 1996 a že tudíž stanovisko, které bylo prezentováno v roce 1996, je poněkud zastaralé. Armáda dnes necítí potřebu tímto způsobem si zabezpečovat potřeby svého bydlení především proto, že na trhu je už dostatek bytů - možná se to netýká celé Prahy, ale i v Praze, jak se můžete podívat do většiny inzertních částí našich novin, i v Praze je dostatek tržních bytů. Je to záležitost dnes čistě ekonomická, to znamená není pravda ta část, že nelze řešit jiným způsobem než právními prostředky, ale naopak lze to řešit záležitostí čistě ekonomickou a dokonce ty tržní byty dnes mimo Prahu nejsou nijak zvláště vysoké a pro armádu jsou dostupné. Pan náměstek Šuman mě ubezpečil, že armáda počítá s tím, že najde formu, jak bude pro své příslušníky v oprávněných případech zajišťovat jejich bydlení příspěvkem na bydlení. Domnívám se proto, že skutečně v souladu s navrhovateli dnes již není oprávněného důvodu, aby tento paragraf zůstával v občanském zákoníku. Za sebe musím říci, že plně podporuji návrh ÚPV, aby zmíněná předloha byla Senátem schválena.

[**Předseda Senátu Petr Pithart:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=44)  Děkuji, pane kolego. Kdo se dále hlásí do rozpravy ? Nikdo se do rozpravy nehlásí. Paní poslankyně Marvanová, chcete se k této částí rozpravy vyjádřit ? Prosím.

**Poslankyně Hana Marvanová** : Vážený pane předsedo, dámy a pánové, ráda bych uvedla stručné vyjádření k argumentům, které byly uvedeny proti předloženému návrhu. I kdybychom já a pan poslanec Kužílek souhlasili s argumentací soudkyně Ústavního soudu, nezbývá nám, podle mého názoru, nic jiného, než respektovat názor Ústavního soudu. Proto ten návrh byl podán tak, jak byl podán. Kdyby Ústavní soud rozhodl jinak, rovněž bych to respektovala, protože Ústavní soud je v tomto státě jediný, který s příslušnou autoritou může vykládat, zda jsou zákony v souladu s Ústavou. To je jen právní argumentace na podporu tohoto našeho návrhu.

Doufám, že zvážíte, zda tento návrh podpoříte a schválíte.

[**Předseda Senátu Petr Pithart:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=44)  Děkuji, paní poslankyně. Ptám se zpravodaje Výboru petičního, pro lidská práva, vědu, vzdělávání a kulturu, zda-li se chce vyjádřit k právě proběhlé části rozpravy? Dává znamení, že se nechce vyjádřit. Ptám se naposledy pana kolegy Musiala, který zde vystupoval za zpravodajku garančního výboru, zda se chce vyjádřit? Nechce. Děkuji vám.

Konstatuji, že během rozpravy nezazněl návrh, aby Senát vyjádřil vůli návrhem zákona se nezabývat. Zároveň konstatuji, že během rozpravy byl podán návrh schválit návrh zákona ve znění postoupeném Poslaneckou sněmovnou. O tomto návrhu budeme nyní hlasovat.

Nejprve prosím o součet přítomných senátorů a senátorek v sále.

V této chvíli je nás přítomno 69, potřebný počet hlasů pro přijetí je 35.

**Kdo z vás souhlasí s tím, abychom schválili předložený návrh zákona ve znění postoupeném Poslaneckou sněmovnou, nechť zvedne ruku.**

**Pro návrh se vyslovilo 65 senátorů a senátorek. Kdo je proti tomuto návrhu? Nikdo.**

**Konstatuji, že předložený návrh zákona byl přijat.**

Děkuji paní poslankyni Marvanové i oběma zpravodajům.

**Dalším bodem našeho dnešního jednání je:**

**Návrh zákona, kterým se mění a doplňuje zákon č. 42 z roku 1992 Sb., o úpravě majetkových vztahů a vypořádání majetkových nároků v družstvech, ve znění pozdějších předpisů, a zákon ČNR č. 586/1992 Sb., o daních z příjmu, ve znění pozdějších předpisů.** <A NAME='st98039'></A>

Tento návrh jste, vážené kolegyně, vážení kolegové, obdrželi jako **senátní tisk 1998/39**.

Garančním výborem pro návrh tohoto zákona je Výbor pro hospodářství, zemědělství a dopravu. Tento výbor určil jako svého zpravodaje pana senátora Vladimíra Oplta a přijal záznam z jednání, který jste obdrželi jako senátní tisk č. 1998/39/1.

Dále byl návrh zákona přikázán Výboru pro územní rozvoj, veřejnou správu a životní prostředí, jehož zpravodajem je pan senátor Zdeněk Vojíř. Také tento výbor přijal k uvedenému návrhu zákona záznam z jednání, který jste obdrželi jako senátní tisk č. 1998/39/2.

Konečně návrh zákona byl přikázán Ústavně-právnímu výboru, jehož zpravodajem je pan senátor Jan Voráček. Také tento výbor přijal k uvedenému návrhu zákona usnesení, které jste obdrželi jako senátní tisk č. 1998/39/3.

Návrh zákona uvede pan poslanec Karel Machovec. Vítám ho mezi námi a prosím, aby se ujal slova.

**Poslanec Karel Machovec**: Vážený pane předsedo, vážené paní senátorky, vážení páni senátoři, dovoluji si vám předložit novelizaci zákona č. 42/1992 Sb., kterou projednala a schválila Poslanecká sněmovna.

Ve svém vstupním expozé se neobejdu bez krátké historické reminiscence, která se bude týkat dvou zákonů, které bezprostředně s tímto zákonem souvisejí, a to zákona 220/1991 Sb. - zákon o půdě, ve znění pozdějších novelizací, a samozřejmě zákona č. 42/1992 Sb., ve spojení s náhradovým předpisem č. 120/1992 Sb.

Základním smyslem těchto zákonů bylo narovnat majetkové vztahy v zemědělství, které byly pokřiveny působením více než 40 let minulého režimu.

Zákon č. 229/91 Sb. měl výrazně restituční povahu, stanovil tzv. restituční majetkové podíly neboli podíly na majetku osob, který byl vnesen do původních zemědělských družstev.

Naproti tomu zákon transformační byl zákonem svým způsobem privatizačním, neboť od účetní hodnoty majetku družstev se odečetly závazky vůči státu, závazky vůči oprávněným osobám podle zákona č. 220/1991 Sb., stanovil podle klíče 50 % na vnesenou půdu, 30 % na vnesený majetek a 20 % na odpracovaná léta podíly na majetku zemědělských družstev, podíly na tzv. čistém jmění. Znovu zdůrazňuji, že se jednalo vždy o podíly na majetku, nikoli o vypořádací podíly typu obchodního zákoníku nebo jiné finanční plnění.

Bohužel tento zákon č. 42/1992 Sb. nedostatečně upravil způsob nakládání s těmito majetkovými podíly. Upravil je pouze u těch osob, které se staly členy transformovaných zemědělských družstev, tedy staly se členy právnických osob, kde umožnil, aby tento spočítaný majetkový vklad sloužil jako základní vklad do zemědělského družstva. Upravil je v § 13, odst. 2 u těch osob, které zajišťovaly nebo provozovaly zemědělskou výrobu a jimž měl být tento majetkový podíl vydán ve lhůtě do 90 dnů od doby, kdy požádají.

V červenci v roce 1993 byla přijata novelizace zákona č. 221/1991 Sb. (je to zákon č. 183/1993 Sb.), která zavedla nový § 33a, který mluví o tom, že tyto pohledávky, které jsou spočítány podle zákona č. 42/1992 Sb., mohou být na základě kupní nebo postupní smlouvy postoupeny jiným osobám.

Právě tento paragraf poměrně dost komplikoval výklad zákona č. 42/1992 Sb., který si podle mého názoru vyžádal tuto předkládanou novelizaci. Tímto zákonem bylo umožněno, že oprávněným osobám, které byly v režimu § 13, odst. 3, měl být jejich majetkový podíl vypořádán po sedmi letech.

Chci znovu upozornit, že dikce zákona č. 42/1992, dikce § 13, odst. 3 říká, že těmto oprávněným osobám může být jejich majetkový podíl vydán po 7 letech, tzn. že neupravuje, co se týče obligatorních lhůt, vůbec nic, umožnil převedení těchto pohledávek na jiné osoby.

K tomu se váže rozhodnutí Nejvyššího ústavního soudu z podzimu roku 1996, který říká, že s těmito pohledávkami nelze předat více práv než měla původní osoba, tzn. že zůstaly pod režimem § 13, odst. 3, což tuto záležitost, a říkám to zcela na rovinu, poněkud komplikuje.

Nicméně základním smyslem tohoto zákona o úpravě majetkových vztahů a vypořádání majetkových nároků v družstvech bylo stanovit způsob přizpůsobení vnitřních právních poměrů družstev obchodnímu zákoníku, eventuálně přeměny družstev na jiné podnikatelské subjekty dle obchodního zákoníku, a dále určit a vypořádat majetkové nároky oprávněných osob.

Pomineme-li více či méně problematické řešení zákona č. 42/1992 Sb., některých otázek týkajících se úpravy majetkových vztahů družstev anebo řešení jejich adaptace na režim obchodního zákoníku, zcela nepochybně největším a z pohledu praxe prakticky neřešitelným problémem je filosofie a konstrukce zákona v otázce vypořádávání majetkových nároků z transformace. Lze očekávat, že nejcitelnější negativní důsledky zákona bude mít paradoxně to, co zákon neřeší, totiž otázka formy majetkového vypořádávání. Ani původní představy zákonodárce, že vypořádávání transformačních nároků bude vycházet ze skladby a struktury zemědělského majetku, tyto, bohužel, nebyly v zákoně zakotveny.

Ze strany oprávněných osob proto budou, a současná praxe to potvrzuje, logicky výrazně převládat striktní požadavky na finanční plnění, a to tím spíše, že ustanovení § 13, odst. 3 již vůbec ani v náznaku nespojuje vydávání s provozováním zemědělské výroby. Z tohoto pohledu je vypořádávání s oprávněnými osobami nerealizovatelné a je opět paradoxní, že na tuto logiku zákona doplatí v konečných důsledcích nejen transformované subjekty, ale i převážná část oprávněných osob.

Stávající družstva, která si situaci a důsledky uvědomují, jsou tak v podstatě zákonem nucena k nejrůznějším organizačním a majetkoprávním opatřením, protože jsou tímto zákonem předurčena k vážným existenčním obtížím, v mnoha případech nepochybně vedoucím až k jejich zániku.

Z hlediska vypořádávání majetkových podílů vytvořil zákon jakýsi sedmiletý prostor pro ekonomickou konsolidaci transformovaných subjektů, nicméně v důsledku objektivních skutečností v drtivé většině z nich tato ekonomika neumožní ani po uplynutí lhůty majetkové podíly oprávněných osob vypořádat. Tento problém by nevyřešila ani lhůta výrazně delší.

Vzhledem k současné ekonomické situaci družstev, skladbě a struktuře jejich majetku, jeho reálné hodnotě a poměru mezi hodnotou majetku družstva a hodnotou pohledávek oprávněných osob by nic nevyřešila ani případná eliminace finančního plnění. Výsledky provedených šetření totiž ukazují, že ve vztahu k vlastnímu jmění družstev jde téměř o padesátiprocentní zadluženost a o hodnotu více než 30 miliard Kč.

Na druhé straně zákon a všechny výše uvedené skutečnosti staví oprávněné osoby do role pasivních vlastníků čehosi a ponechává je v nejistotě v jaké podobě, kdy a zda vůbec budou jejich majetkové podíly vypořádány. Za nedostatečnou je třeba považovat i úpravu majetkových poměrů oprávněných osob, členů družstev, neboť zákon č. 42/1992 v podstatě tuto otázku neřeší.

Všechny zmiňované problémy jsou vzhledem k důsledkům velmi vážné a měly by být urychleně řešeny. Východisko je nutno vidět především v opatření legislativního charakteru, tj. právně relevantní formou řešit to, co zákon č. 42/1992 Sb. neřeší.

Z těchto hledisek se jeví jako jediné konstruktivní řešení konstituování institutu zvláštního cenného papíru, jehož prostřednictvím by měla povinná osoba možnost, resp. povinnost oprávněnou osobu vypořádat. Navrhovaný způsob plně koresponduje se zásadami tržního hospodářství, především pomůže nastavit reálnou hodnotu majetkového podílu a je přijatelný pro obě zúčastněné strany, neboť ve vztahu k oprávněné osobě respektuje ústavní zásadu rovného postavení, zaručuje vypořádání jejich majetkových podílů a majetkový užitek na základě tržní, a tedy reálné hodnoty zemědělského majetku.

Oprávněným osobám umožňuje vypořádat své závazky z transformace při zachování podnikatelských aktivit a své existence. Toto řešení je ve svých důsledcích optimální z hlediska celospolečenského prospěchu.

Vzhledem k uvedeným skutečnostem se předkládá návrh novelizace zákona č. 42/1992 Sb., který řeší danou problematiku vydáním zvláštních cenných papírů, podílnických listů podle zákona cenných papírů - § 1, odst. l) - ve výši nevyrovnaných majetkových podílů. Tyto podílnické listy přesně specifikují míru oprávnění věřitele vůči dlužníkovi, konstrukce novelizace navíc nevylučuje institut dohody o jiném způsobu vypořádání na základě dohody.

Tato novelizace se vztahuje především na ty subjekty, které si ponechaly právní formu družstva. V návaznosti na tento mechanismus vypořádání novelizuje i zákon o dani z příjmu tak, aby se příjmy plynoucí z realizace majetkových práv prostřednictvím podílnických listů staly položkou osvobozenou od daně z příjmů. Na druhé straně je navrhováno, aby finanční prostředky, které dlužník použije na úhradu vykoupení podílnických listů, byly ve smyslu tohoto zákona daňovým nákladem.

Návrh si nevyžádá žádné dodatečné výdaje ze státního ani z dalších veřejných rozpočtů. Naopak lze reálně předpokládat, že jeho přijetím se výrazně sníží zatíženost soudů, okresních úřadů a územních odborů Ministerstva zemědělství ČR.

Realizací dojde ke snížení výnosů z daně z příjmů, toto snížení je ale v podstatě fiktivní vzhledem k dosavadnímu přístupu ke zdanění majetkových příjmů z restituce a transformace zemědělského majetku, kde se tyto daně prakticky odpouštějí.

Dámy a pánové, chtěl bych říci na závěr, že i vláda této republiky se ve svém programovém prohlášení zavázala k tomu, že problém transformačního zadlužení zemědělských družstev bude řešit. Problém transformačního zadlužení zemědělského sektoru obecně je velmi závažným problémem.

Chci říci, že na svých poměrně častých cestách a konzultacích se státy EU jsme byli upozorněni, že české zemědělství má tři základní problémy. Jedním z těchto problémů, a zdaleka problémů nejzávažnějších, je otázka jeho vnitřního zadlužení. Toto vnitřní zadlužení se mj. skládá právě z tohoto transformačního zadlužení.

Právě z tohoto důvodu bych si vás dovolil požádat o podporu této novelizace. Děkuji za pozornost.

[**Předseda Senátu Petr Pithart:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=44) Děkuji vám, pane poslanče Machovče, a prosím, abyste se jako navrhovatel posadil ke stolku zpravodajů. Nyní žádám o slovo zpravodaje garančního výboru, pana senátora Vladimíra Oplta. Prosím.

[**Senátor Vladimír Oplt**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=77)**:** Pane předsedo, pane poslanče, kolegyně, kolegové, základním smyslem dosud platného zákona č. 42/1992 Sb., o úpravě majetkových vztahů a vypořádání majetkových nároků v družstvech, je - vedle přizpůsobení vnitřních právních poměrů družstev obchodnímu zákoníku - určit a vypořádat majetkové nároky oprávněných osob.

Pro vypořádání majetkových podílů osob, které se odmítly na podnikání transformací vzniklých subjektů podílet, nebo těch, jejichž transformační podíl je vyšší než jejich vklad do transformovaného subjektu, byl vytvořen sedmiletý prostor pro vypořádání oprávněných osob, který končí v roce 1999. Z důvodů ať již objektivních či subjektivních je stávající právní stav takový, že v drtivém množství případů nejsou vypořádávány závazky povinných osob tak, aby byly vypořádány ve stanoveném termínu. Tento stav se týká více než 300 000 oprávněných osob.

Předpokládaný návrh zákona je poslaneckým návrhem pana poslance Karla Machovce a jeho záměrem je řešit tento stav zavedením institutu zvláštního cenného papíru, jehož prostřednictvím by měla povinná osoba možnost, resp. povinnost oprávněnou osobu vypořádat podílnickými listy družstva. Tyto podílnické listy jsou deklarovány jako cenný papír ve smyslu zákona č. 591/1990 Sb., o cenných papírech. Dlužníkovi je uložena povinnost vydat podílnické listy v hodnotě nevypořádaných pohledávek věřitelů vůči dlužníkovi.

Návrh zákona je současně i novelou zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, v tom smyslu, že osvobozuje od daně z příjmů příjmy fyzických osob plynoucích z prodeje nebo výnosů podílnických listů a dále umožní zahrnutí nákladů na zpětný odkup podílnických listů emitentem do daňového základu.

V PS byly současně projednávány dvě zákonné normy řešící uvedenou problematiku, a to vládní návrh a předložený návrh poslanecký.

Vládní návrh byl v Poslanecké sněmovně zamítnut stejně jako pozměňovací návrhy, které směřovaly ke kompilování obou předloh. Ve třetím čtení byl přijat pozměňovací návrh zemědělského výboru, který zmírnil negativní dopad návrhu zákona na oprávněné osoby, když v § 13, odst. 4 došlo ke změně znění, cituji: „Bude pohledávka“ (věřitele vůči vlastníkovi vypořádána ve formě podílových listů) za znění, cituji: „Může být pohledávka...“.

Návrh zákona byl v Poslanecké sněmovně přijat poměrem 78 pro, proti 69 hlasů při kvoru 77 hlasů.

Legislativní problémy, které byly konstatovány na základě informace legislativního odboru, byly v průběhu projednávání ve výboru odstraněny, kromě jednoho problému, kdy umořovací řízení, které v souvislosti s tímto cenným papírem je nastolováno, není zcela legislativně čisté, neboť tento cenný papír nelze zrušit v umořovacím řízení.

Navrhované řešení je vlastně kapitalizací stávajících pohledávek oprávněných osob, avšak současně je i zásahem mezi věřitele a dlužníka z pozice zákonodárné moci a staví oprávněné osoby do nerovnoprávného postavení, když jejich nároky mají být vypořádávány vydáním cenných papírů, které jsou sice obchodovatelné, ale v drtivé většině neprodejné pro svoji malou atraktivnost. Přidáním tohoto podílnického listu by tedy zanikl pro dlužníka závazek a práva z něj.

Navrhované řešení rovněž neselektuje ty transformované objekty, které průběžně své závazky vůči oprávněným osobám dlouhodobě plní, od těch, které se chovají pasivně a spekulují.

Tato předloha byla přikázána jako garančnímu výboru Výboru pro hospodářství, zemědělství a dopravu, kde zazněly tři návrhy na usnesení. Při 10 přítomných členech tohoto výboru nebylo schválení předlohy přijato, když pro tento návrh hlasovali 4 členové výboru, pro zamítnutí návrhu zákona hlasovalo 5 členů výboru a pro vrácení Poslanecké sněmovně s pozměňovacími návrhy 2 členové. Výbor tedy nepřijal usnesení.

Ve Výboru pro územní rozvoj, veřejnou správu a životní prostředí rovněž nebylo přijato usnesení, když pro schválení hlasovalo při 12 přítomných členech výboru 5 a pro zamítnutí 4.

Jediné usnesení, které bylo přijato ve výborech, je usnesení Ústavně-právního výboru, kdy z 9 přítomných členů výboru hlasovalo 6 pro zamítnutí této předlohy.

[**Předseda Senátu Petr Pithart:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=44) Děkuji vám, pane kolego Oplte. Prosím, abyste se jako zpravodaj garančního výboru posadil také ke stolku zpravodajů, abyste sledoval rozpravu, zaznamenával případné další návrhy, k nimž můžete po skončení rozpravy zaujmout stanovisko. Nyní prosím zpravodaje Výboru pro územní rozvoj, veřejnou správu a životní prostředí, pana senátora Zdeňka Vojíře, aby nás i on seznámil s výsledkem projednání návrhu zákona v jeho výboru. Prosím.

[**Senátor Zdeněk Vojíř:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=18) Vážený pane předsedo, vážený pane poslanče, vážené kolegyně, vážení kolegové, Výbor pro územní rozvoj, veřejnou správu a životní prostředí projednal předložený návrh zákona na své 9. schůzi dne 6. května 1998.

Po odůvodnění navrhovatele, poslance Karla Machovce, a zpravodajské zprávě proběhla obsáhlá rozprava. V ní se v podstatě střetly dva názory. Podle prvého je předložená novela zákona šancí pro osoby povinné a zejména pro osoby oprávněné, podle druhého názoru omezuje tato novela práva oprávněných osob.

Část členů výboru se rozhodla se svým stanoviskem vyčkat na projednání ve svém senátorském klubu. V rozpravě byly předloženy dva návrhy. Byl předložen návrh - schválit předložený návrh zákona ve znění postoupeném Poslaneckou sněmovnou a návrh - předložený návrh zákona zamítnout.

Z 12 přítomných pro návrh schválit předložený návrh zákona ve znění předloženém Poslaneckou sněmovnou hlasovalo 5 senátorů, 4 senátoři a senátorky byli proti a 3 se zdrželi hlasování. Návrh nebyl přijat. Pro návrh zamítnout předložený návrh zákona se vyslovili 4 přítomní senátoři a senátorky, 4 byli proti a 4 se zdrželi hlasování. Ani tento návrh nebyl přijat.

Vážené kolegyně, vážení kolegové, konstatuji, že Výbor pro územní rozvoj, veřejnou správu a životní prostředí nepřijal k předloženému návrhu zákona žádné usnesení. Děkuji vám.

[**Předseda Senátu Petr Pithart:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=44) Děkuji vám, pane kolego. Prosím nyní zpravodaje Ústavně-právního výboru pana senátora Jana Voráčka, aby nás seznámil s výsledkem projednání návrhu zákona v tomto výboru.

[**Senátor Jan Voráček:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=68) Pane předsedo, vážený Senáte, Ústavně-právní výbor na své 11. schůzi dne 29. dubna letošního roku projednal návrh zákona, kterým se doplňuje zákon č. 42/1992 Sb., o úpravě majetkových vztahů a vypořádání majetkových nároků v družstvech, ve znění pozdějších předpisů, a zákon ČNR č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů. Po odůvodnění navrhovatele, zpravodajské zprávě zpravodaje a po velmi obšírné rozpravě došla většina členů Ústavně-právního výboru k názoru, že návrh doplnění zákona č. 42, ve znění pozdějších změn, zvýhodňuje povinné a znevýhodňuje oprávněné, pomohl by legalizovat stávající snahy - převádět hodnotný majetek do dalších společností, které však již nemají povinnosti právního nástupce, a to se již tak dnes děje.

Vydáním a převzetím podílnických listů vlastně zanikne reálný nárok oprávněných, protože likvidní podstata je ve většině družstev téměř nulová nebo úplně nulová.

Tento zákon je rovněž v rozporu s Ústavou ČR, konkrétně s čl. 11 Listiny základních lidských práv. Stávající zákon č. 42 samozřejmě není ideální, ale neupírá nároky oprávněným. Už tím, že odsunul povinnosti plnění po 7 letech, vlastně znevýhodnil oprávněné.

Při hlasování v Ústavně-právním výboru hlasováním v poměru 6 pro, 2 proti a 1 se zdržel, přijal Ústavně-právní výbor usnesení, se kterým vás nyní seznámím.

Po odůvodnění zástupce navrhovatele, poslance Karla Machovce, zpravodajské zprávě senátora Jana Voráčka a po rozpravě Ústavně-právní výbor:

1. doporučuje Senátu, aby návrh zákona zamítl,

2. určuje zpravodajem výboru pro projednání návrhu zákona ve schůzi Senátu senátora Jana Voráčka,

3. pověřuje předsedu výboru předložit toto usnesení předsedovi Senátu.

[**Předseda Senátu Petr Pithart:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=44) Děkuji vám za vaši zprávu. Otevírám první část rozpravy. Konstatuji, že mám čtyři písemné přihlášky do diskuse. První promluví kolega Zahradníček, potom kolegyně Seitlová, dále kolega Šenkýř a Vyvadil. Pane kolego Zahradníčku, prosím, ujměte se slova.

[**Senátor Luděk Zahradníček:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=58) Pane předsedo, pane poslanče, ctihodný Senáte, návrh novely, který je nám předložen, představuje zdánlivě drobnou a nenápadnou změnu, ale s dalekosáhlými právními, psychologickými a společenskými důsledky, které dopadají až na samotnou ústavnost státu.

Podle ustanovení § 124 občanského zákoníku mají všichni vlastníci stejná práva a povinnosti a poskytuje se jim stejná právní ochrana. Podle dodatkového protokolu k Úmluvě s Radou Evropy o ochraně lidských práv a základních svobod má každá fyzická nebo právnická osoba právo pokojně užívat svůj majetek. Nikdo nemůže být zbaven svého majetku s výjimkou veřejného zájmu a za podmínek, které stanoví zákon a obecně závazné zásady mezinárodního práva.

Zákon o transformaci družstev nejprve stanovuje, jak družstva oprávněným osobám, které se včas ve lhůtě přihlásily do transformace družstva, se vypočítá a stanoví majetkový podíl na majetku družstva. V ustanovení § 13 tohoto zákona je upraveno, jak se má nakládat s majetkovým podílem. Podle odst. 2 se vyčleňuje skupina občanů, kteří se nestali účastníky právnické osoby podle transformačního projektu a zároveň sami provozují zemědělskou výrobu. Pokud tito oprávnění vyzvou družstvo k vydání majetkového podílu, musí jim být tento podíl vydán do 90 dnů ode dne, kdy oprávněná osoba o vydání písemně požádá.

V odst. 3 téhož ustanovení je označena druhá skupina občanů, která se sice nestala účastníkem právnické osoby vzniklé v důsledku transformace družstva, ale na rozdíl od výše uvedeného neprovozuje zemědělskou výrobu, nebo jen v takovém rozsahu, že se za podnikání nepovažuje. Těmto občanům může být vydán majetkový podíl v plné výši po 7 letech od schválení transformačního projektu, pokud nedojde k jiné dohodě s osobou povinnou nebo jejím zástupcem.

O oprávněných osobách, které se staly členy družstva podle ustanovení 13, se v § 13 o vydání jejich majetkového podílu vůbec nehovoří. Proto členové družstva musí nutně své majetkové podíly družstvu ponechat, družstvo s nimi není vypořádáno, pokud nedošlo k převodu práv k majetkovým podílům na družstvo svobodným rozhodnutím člena nebo podle stanov družstva a v souladu s obchodním zákoníkem.

Z toho je patrno, jak jednotlivé skupiny nemohou pokojně užívat svůj majetek a že nemají stejná práva a že ani nemohou požívat stejné právní ochrany, když první skupině je bráněno plnit ve stanovené lhůtě. Stovky případů se proto řeší soudně nejen pro neplnění ve stanovené lhůtě, ale i pro relativní neplatnost cen a také proto, že družstva často žádný majetek nemají v důsledku neoprávněných převodů na jiné, jim spřízněné právnické subjekty a dále jdou do likvidace a do konkurzu, když se sama uvedla do stavu, kdy nejsou schopna, a tudíž ani povinna cokoli ze zákona plnit.

Skupině podle odst. 3 § 13 a členům družstva se navíc v průběhu užívání jejich majetkových podílů družstvem tento majetek nijak nezhodnocuje. Působí na něj inflace a odpisy a vůbec nijak není zajištěno, aby reálná hodnota majetku při jeho konečném vydání měla tu hodnotu, jakou měla při rozdělení majetku družstva ke dni schválení transformačního projektu.

Ustanovení § 13 účelově rozděluje občany České republiky a přisuzuje jim ke stejnému majetku různá práva a povinnosti, když jiní občané, sdružení v soukromém družstvu, požívají veškerých práv a výhod z majetku těchto skupin zcela zadarmo a jsou tedy bezdůvodně zvýhodňování, a to i vůči soukromě hospodařícím rolníkům.

Odst. 4 § 13 nově zavádí, že nedojde-li k dohodě mezi dlužným družstvem a vlastníkem majetkového podílu po uplynutí 7leté lhůty, může být pohledávka věřitele vůči dlužníkovi vypořádána ve formě podílnického listu družstva, který nemá povahu státního dluhopisu a který je cenným papírem podle zákona o cenných papírech, přičemž práva majitele podílového listu jsou upravena tímto zákonem.

Odst. 5 v § 13 upravuje, že dlužník - tedy transformované družstvo - vydá podílnické listy podle odst. 4 svým členům v hodnotě, o kterou výše jejich majetkového podílu převyšuje hodnotu jejich základního, případně dalšího členského vkladu bez nároku na úroky a bez zohlednění inflace.

Novela tak zvýhodňuje členy družstev, jimž byl cizí majetek po dobu 7 let zdrojem příjmů a mezd, což má být zachováno i nadále.

Návrhem se také potvrzuje, že ty povinné osoby, které splácení svých závazků činily zcela dobrovolně v souladu se zákonem nebo dokonce dohodou i dříve, jsou vůči těm nesolidním, tedy neplatičům, zvýhodněni, z čehož vyplývá, že splácení závazků se nevyplácí, a že těm nesolidním bude opět pomoženo.

Navíc zákon vůbec neřeší tu situaci, kdy celá řada soukromých zemědělců získala majetkové podíly postoupením pohledávek od fyzických osob, kterým je již splatili nebo jsou zavázáni je v brzké době splatit v korunách, a to i přes to, že družstva jim dosud majetkové podíly nevydala, a pokud by byli nuceni převzít místo reálného majetku podílové listy, byli by nuceni přijmout i plnění, které je zcela nepřijatelné a z hlediska podnikání absurdní, když v extrémním případě by se mohlo stát, že vlastník půdy, který se rozhodne zemědělsky podnikat, bude na jedné straně vlastníkem základního výrobního prostředku - půdy, ale vlastníkem příslušného zemědělského majetku bude jeho výrobní konkurent, tedy zemědělské družstvo, u kterého bude mít soukromý zemědělec podílnické listy, které mu navíc nebudou nic vynášet, ale nebude s nimi moci ani zorat, oset je nebo je podojit.

Tímto návrhem jde především o trvalé a konečné oddělení příslušného zemědělského majetku k půdě tak, aby v budoucnu vlastníky půdy ani nenapadlo soukromě hospodařit a vytvářet tak konkurenční prostředí v zemědělské výrobě, které směřuje k vyšší kvalitě, standardizaci a nižším cenám za zvýšení produktivity a rentability.

Dále novela zákona 42 zavádí, že ti, co se nechtěli stát členy družstva, se jimi proti své vůli zvláštním způsobem stávají, a to vystavením podílnických listů. Jsou tedy jistým způsobem podílovými spoluvlastníky, ovšem bez nároku na jakýkoliv výnos. Pokud budou vystaveny podílnické listy, pak je rozhodné, jakým způsobem jsou kryty, i když vůbec nic nebrání tomu, aby majetek nemohl být do družstva převeden na jiný právní subjekt, např. akciovou společnost v tzv. další fázi transformace, a družstvo jako osoba povinná šlo klidně do likvidace nebo konkurzu s tím, že podílnické listy nikdo nekoupí, protože nemají vůbec žádné krytí. Navíc mohou být podílnické listy kryty takovým majetkem družstva, který má jen hodnotu účetní, nikoliv reálnou, tedy již při vystavení podílnických listů může být jejich reálná hodnota nulová.

Z toho, co jsem řekl, je patrno, že novela sama i zákon, jeho výklad a praxe podporují malou skupinu lidí - management družstva, který vládne majetkem všech oprávněných osob a zcela evidentně jej chce v reálných hodnotách, alespoň ve většině případů, získat pro sebe.

Z výše uvedených důvodů je novela v rozporu nejen s dobrými mravy, s obecnou morálkou, ale prohlubuje morální devastaci společnosti a nezákonnost v naší zemi. Navíc není právně zdůvodnitelné, aby byl měněn zákon z důvodů, které ještě nenastaly, tedy dříve než uběhla sedmiletá lhůta na plnění podle § 13 odst. 3 předmětného zákona č. 42/92, protože nemůže být nahrazena Parlamentem předčasně naléhavost právního zájmu jisté zvýhodněné skupině, když druhá skupina je zcela vyloučena z možnosti se domáhat naléhavosti svého právního zájmu, když tento ještě ani podle dosud platného zákona nenastal.

Místo toho, aby se povinnými osobami naplnění zemědělského majetku staly mimo družstva také alikvotním způsobem všechny právnické osoby, na které přešel zemědělský majetek družstva, jako osoby povinné, aby zákon řešil rozpuštění povinné transformační rezervy poměrně na všechny oprávněné osoby, aby vyřešil propad reálné hodnoty ceny majetkových podílů za dobu bezplatného užívání družstvem, ponechávají zákonodárci, tedy v Poslanecké sněmovně prozatím, a doufám, že nikoliv Senátu, jisté skupině občanů výhodu se bezdůvodně obohacovat na úkor jiné skupiny občanů, a to na jejich majetku, což vše má dopad zcela negativní především na daňové poplatníky, kterými většinou družstva nejsou. Třebaže jen tím, že neplatí daně ze zisku, protože žádný nevykazují.

Navrhuji proto, aby Senát Parlamentu České republiky novelu transformačního zákona tak, jak ji přijala Poslanecká sněmovna, zamítl. Děkuji.

[**Předseda Senátu Petr Pithart:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=44) Děkuji vám pane kolego, nyní promluví kolegyně Seitlová a poté udělím slovo kolegovi Šenkýřovi.

[**Senátorka Jitka Seitlová:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=63) Vážený pane předsedo, pane poslanče, kolegové, dovolte, abych vás seznámila s usnesením senátního klubu ODA k návrhu novely zákona a doplnění zákona 42/91. Senátní klub ODA doporučuje Senátu Parlamentu České republiky návrh zákona zamítnout.

Návrh zákona nepřijatelně znevýhodňuje věřitele zemědělských družstev. Pokud by byl tento zákon schválen, zasáhl by podstatně do právních jistot občanů naší republiky. V doplňku zákona se opravdu jedná, jak už tady bylo řečeno, o zcela závažná rozhodnutí, která vyjadřují náš postoj k právu vlastnickému, k rovnosti tohoto práva, rovnosti v podmínkách podnikání, ale i postoje k vyšším principům etickým. Oprávněné osoby ve smyslu § 13, odst. 3 jsou osoby, jejichž majetek je jednoznačný a jejich vlastnické právo jednoznačné. Tady možná dochází k určitým nejasnostem - i z hlediska výkladu pana zpravodaje to zaznělo. Tento majetek byl potvrzen a byl potvrzen zákony č. 403/1990 nebo č. 87/1991 nebo zákonem č. 229/1991. Jsou nezpochybnitelnými vlastníky a návrh zákona, který je nám předložen, stanovuje limitující podmínky nakládání s jejich majetkem. Je to tedy zásadní změna vůči pouze určité skupině vlastníků, a jak víme, Ústava a Listina lidských práv a svobod v § 11, odst. 1 říká, že vlastnické právo všech vlastníků má stejný zákonný obsah a ochranu.

Nucené omezení vlastnického práva je možné pouze ve veřejném zájmu. A tady tedy se návrh zákona jeví v rozporu s tím nejvyšším ústavním zákonem, který tato země garantuje a respektuje.

Já tedy kladu otázku, zda mají orgány tohoto státu, orgány moci tohoto státu, právo stanovení takovýchto limitujících podmínek na úkor určité skupiny vlastníků. Domnívám se, že nikoliv. Jestliže víme o problému, který je v zemědělských družstvech, a já s ním souhlasím, že tam je a že se hospodaří nelehce a jsou zde velmi nepříznivé podmínky pro hospodaření, pak tento problém samozřejmě je třeba řešit, nikoliv však na úkor určité skupiny těchto vlastníků. Souhlasím s tím, aby byla dána možnost stát se podílníky družstev, ale možnost dobrovolná a rovnoprávná.

Návrh zákona tak, jak je předložen, odsuzuje oprávněné osoby do pozice bezmocných diváků. Pokud tedy bude dána tato možnost rovnoprávná, já si myslím, že není důvodu, aby ti, kteří chtějí hospodárně nakládat se svým majetkem, nevložili tento prostředek do podniku družstva, aby byly zhodnoceny ve prospěch obou stran. A takové zemědělské podniky existují, prosperující družstva s perspektivou dnes existují a nejsou výjimkou.

Při schválení návrhu zákona bychom se ale mohli dopustit ještě další nerovnosti práva a podmínek. Transformační zákon, jak už bylo řečeno mým předřečníkem, dával možnost rozhodnout se pro několik forem zemědělského hospodaření. Oprávněná osoba se z vlastního rozhodnutí nemusela, nebo mohla se stát členem zemědělského družstva. Ti, kteří se rozhodli transformovat družstvo z vlastní vůle, přistoupili k dohodě, že mohou do 7 let užívat tohoto majetku a že jsou povinni, ale s těmi, kteří nejsou členy družstva, se do 7 let buď dohodnout, nebo vyrovnat. Druhá možnost byla rozhodnout se nestát se členem družstva a hospodařit pouze na svém vlastním majetku. To je pozice soukromých zemědělců.

Druhá cesta byla tedy, zjednodušeně řečeno, bez majetkové půjčky. Schválení zákona v této podobě, jak je nám předložen, by zvýhodňoval ty, kteří hospodaří ve družstvech s cizím majetkem, na úkor těch, kteří soukromě hospodaří se svým vlastním majetkem - na úkor soukromně hospodařících zemědělců. Porušoval by výrazně rovnost konkurenčních podmínek. Poslední nepříznivý, ale neméně vážný, by mohl být etický a morální dopad přijetí tohoto zákona.

V tuto chvíli existuje řada družstev, které se s oprávněnými osobami v plné části a nebo zcela vyrovnaly. I tato družstva by jistě přijala kapitalizaci dluhu, která by i pro ně byla jistě příznivější. Pokud rozhodneme o tom, že tento zákon přijmeme, zvýhodníme ale ta, která vyrovnání odkládala nebo nejsou s to plnit závazky, které smluvně a dobrovolně přijala. Jev zadluženosti je jevem, který, bohužel, prolíná v poslední době nežádoucím způsobem naší společností. Spoléhání se na to, že nebudu moci nebo muset dluh vyrovnat, a jakákoliv forma podpory takovéhoto jednání ze strany zákonodárců je pro mě nepřijatelná, a proto budu hlasovat pro zamítnutí tohoto návrhu zákona. Děkuji.

[**Předseda Senátu Petr Pithart:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=44) Děkuji vám, paní kolegyně. Slovo nyní má kolega Jiří Šenkýř. Připraví se pan senátor Vyvadil.

[**Senátor Jiří Šenkýř:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=51) Vážený pane předsedo, dámy a pánové, projednávaná novela zákona č. 42/1992 se pokouší dopracovat tento zákon v bodě, který zákonodárce ponechal značně otevřený, to je v otázce, co bude po 7 letech platnosti zákona.

Mám na mysli § 13, odst. 3, jehož text mnoho naděje na uspokojení oprávněných osob nedává. Zákon č. 42/1992 Sb. řeší úpravu majetkových vztahů a vypořádání majetkových nároků ve družstvech. Družstva hospodařila s majetkem, který získala převážně násilnou kolektivizací a za který vlastníkům po dobu 30 - 40 roků nic neplatila. Nutno si připomenout, že tato družstva byla ovládána totalitní komunistickou mocí. Vznikl tak slušný mnohamiliardový dluh. Každá oprávněná osoba má svůj majetkový podíl podle zákona č. 42/1992 Sb. vyčíslený v korunách českých a soudy čtou v případě § 13, odst. 2 slova: ...vydat majetkový podíl jako povinnost zaplatit v korunách českých. Možná, že zákonodárci v roce 1992 doufali, že za 7 let družstva nahospodaří na tyto dluhy, nebo že stát družstvům pomůže.

Realita je dnes taková, že mnohá družstva jen přežívají, a stát preferoval podporu jiných oblastí, např. bankovního sektoru. Předložená novela navrhuje tedy vydat oprávněným osobám majetkové podíly, a to formou podílnických listů. Předem je zřejmé, že tržní hodnota těchto listů bude mnohonásobně nižší než jejich nominální hodnota. Považuji to za svérázný způsob řešení dluhů a z principu s ním nesouhlasím. Není-li dlužník schopen uspokojit věřitele, pak musí do konkurzu, pokud ovšem se nenajde někdo bohatý, kdo za něj dluh zaplatí. Bankrot většího počtu zemědělských družstev by mohl destabilizovat naše zemědělství a život na vesnici vůbec. Proto bych očekával řešení tohoto velice citlivého a složitého problému formou vládního návrhu zákona, který by našel vyvážené řešení mezi rozsahem bankrotu špatných družstev a mezi možností podpory ze státního rozpočtu či státních fondů.

Vládní návrh novely zákona č. 42/1992 Sb., který se snažil problém řešit, byl Sněmovnou zamítnut. Pro vládní návrh hlasovali pouze poslanci KDU-ČSL a část poslanců Unie svobody. Předložená poslanecká novela nabízí jednoduché, snadné řešení. Taková řešení často bývají velmi nebezpečná. Nerad bych se dožil toho, že někteří lidé jednou dostanou plat ne v korunách českých, ale formou podílnických listů. Proto budu hlasovat pro zamítnutí novely. Děkuji.

[**Předseda Senátu Petr Pithart:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=44) Děkuji kolegovi Šenkýřovi, slovo má senátor Jiří Vyvadil. Po něm bude mluvit senátor Karel Burda.

[**Senátor Jiří Vyvadil:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=2) Pane předsedo, dámy a pánové, já jsem původně vůbec nechtěl vystupovat a nevystoupil bych, kdyby ve vystoupení zpravodaje ÚPV vlastně nezazněly některé myšlenky, které mě zarazily. Pan zpravodaj, kdyby citoval usnesení, bylo by to korektní, ale pan zpravodaj zároveň konstatoval, že ÚPV dospěl k názoru, že většina oprávněných osob je znevýhodněna - a podobným způsobem. Myslím si, že pro korektnost by měl dodat, že nic takového jaksi obecně přijato nebylo, pouze, ano - bylo přijato usnesení zamítavé. A v tom ohledu jsem cítil tu povinnost vystoupit.

Druhá věc je, že cítím potřebu - a pokud to tak nevypadá - aby byl podán ještě jiný návrh, o kterém jsem přesvědčen, že je jedině správný, tj. návrh přijmout tento návrh zákona ve znění přijatém v Poslanecké sněmovně. Kdyby nebyla ta věc tak vážná, tak bych řekl, že s takovou zvědavostí budu nahlížet k tomu, jak budou rozhodovat soudy. Máme § 13 - on to mírně naznačil už kolega Šenkýř, ale měl to dotáhnout do důsledku. Paragraf 13, odst. 2 říká, že do 60 dnů povinná osoba cosi musí. Ona musí - a samozřejmě oprávněné osoby u soudu se toho domáhaly, a byť je to už zdlouhavé, ony to dříve či později alespoň z hlediska titulu mohou získat. Rozsudek bude znít v jejich prospěch. Ale přiznávám, že já si velice obtížně dovedu představit soudce, který vyhoví žalobě na vydání majetkového podílu, jestliže je tam slůvko „může“. Oprávněná osoba může tedy majetkový podíl - a teď může po 7 letech, může po 10 letech, může po 15 letech, pak je to promlčené - ale hlavně prostě „může“. Vezměme si celkovou judikaturu všech soudů - řekl bych obecných, nebudu hovořit o Ústavním soudu, který je prakticky trošku někde jinde - tak všechny obecné soudy vcelku vycházely z toho: poslanci měli hodně práce, byli unaveni a byli hektičtí. A protože možná někdy nevěděli, co činí, musíme ty věci vykládat restriktivně v rámci právní jistoty. Mám-li já říci upřímně, tak jestli někdo chce v této fázi, byť možná z důvodů jiných, pomoci osobám oprávněným, tak je to tento návrh novely zákona, protože tam není „může“. Poslanecký návrh zakládá, že prostě „musí“. Ano, možná že ne v té podobě původní, ale aspoň něco dostanou.

My jsme tady před nedávnem schválili též zákon o konkurzu - velmi úspěšný zákon, protože jakmile by byl realizován, tak víme, že už dneska by 60 - 70% podniků mělo na sebe podávat návrhy na konkurz. Ano, přátelé, je na vás, jak tyto věci dopadnou, a je možné, že budeme - někdo tragicky, někdo s jistou mírou skepse, že tomu nemohl zabránit - se dívat na to, jak buď dospěly soudy k názoru, že přece jenom to „může“ neznamená nic a že je to možné vydat. V tom okamžiku se všechna družstva nebo drtivá většina družstev dostane do postavení, že musí vyhlásit sama na sebe konkurz. Naopak, nedospěli k tomu názoru: tak zase nikdo nedostane nic. Pan poslanec Machovec a Poslanecká sněmovna chtěli učinit jednu věc - do naprosto nepřehledné právní normy vnést trochu jasno. A je samozřejmě na vás, jestli to chcete, nebo nechcete. Ale na druhou stranu alespoň trochu jistoty v rámci celkové právní nejistoty v tomto návrhu je. Čili, jestliže tamto byla norma hektická a naprosto nedokonalá - nezapomínejme ještě na jednu věc. Soudy - a já si dovedu představit pana doktora Bureše, jestli bude vykládat - jestliže si řekne, jestli musíme vycházet z úmyslu zákonodárce, proč ten zákonodárce v jednom odstavci říká „musí“ a proč v druhém odstavci říká „může“. Pan doktor Bureš - to je samozřejmě pregnantní právník - on vychází z toho, že asi se tím něco sledovalo. Nepochybně se tím muselo něco sledovat a jestliže je „může“, neznamená to nic. Prosím, nechcete-li nic, je to možné mít. Čili: já dávám návrh, který jsem podal.

[**Předseda Senátu Petr Pithart:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=44) Děkuji kolegovi senátorovi Vyvadilovi. Slovo má senátor Karel Burda, po něm bude mluvit senátor Karel Vachta.

[**Senátor Karel Burda:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=29) Vážený pane předsedo, vážené paní kolegyně, páni kolegové. Problematika § 13 zákona 42 z roku 1992 patří trochu do historie. Ona rozdělila oprávněné osoby a jejich transformační podíly tím pádem na tři kategorie. Na ty, kteří chtějí sami hospodařit - a tam musel být transformační podíl vydán. Na ty, kteří se chtějí zúčastnit zemědělství coby členové právnické osoby. A pak musela řešit ten zbytek - a to jsou ti třetí, o nichž se zvláště dneska jedná. To jsou ti - kde, já bych řekl, pod bohulibým tlakem vize, jak by to mohlo dopadnout se zemědělstvím, kdy tehdejší Federální shromáždění řeklo ano - a tito ostatní, kteří nechtějí ani hospodařit samostatně, ani co by členové právnické osoby, tak ti si budou moci své transformační podíly začít vybírat až za 7 let, až ta transformace v zemědělství projde a až nebude nebezpečí, že by došlo po vyjmutí tohoto kapitálu ze zemědělství a zřejmě přelití do jiných oblastí nebo do spotřeby, až by nedošlo k ohrožení zemědělství. Takto vznikl tento problém a takto byl dán. Návrh úpravy novely zákona č. 42 - § 13, jak ho 16. dubna schválila Poslanecká sněmovna, tak k tomu vypořádání zavádí ještě jeden titul, a to podílnický list. Má to asi dvě stránky. Za prvé díky pozměňovacímu návrhu se zmírnilo to, že nemusí každé družstvo vydávat podílnický list. Jestliže jsou podniky, které se vypořádaly nebo mají smlouvy na vypořádání, zkrátka ti, kteří jsou pevní a chtěli hospodařit se svým majetkem a chtěli se vypořádat, mají to dohodnuté, tak tyto podniky nemusí podílnické listy vydávat. Všichni ostatní, kteří toto nemají, tak de facto je vydat musí do 6 měsíců od nabytí účinnosti tohoto zákona. A co je horšího - musí s nimi vypořádat nevypořádané pohledávky věřitelů do 60 dnů po 7 letech od doby schválení transformačního projektu, což asi ve většině případů je někdy na podzim 1992 nebo-li + 60 dní - do konce roku 1999 nebo počátkem roku 2000.

To by bylo asi dobře.

Podívejme se na to, co ty podílnické listy vlastně jsou. Podílnický list není dluhopisem, protože neříká, a pro mne to bylo nepříjemné překvapení, že emitent, dlužník, musí - byť za dohodnutou cenu - podílnický list odkoupit. On nemusí, on může. Není to ani akcie, i když se říká, že majitel podílnického listu se podílí na zisku dlužníka, ale nesmí - to mu není dáno - nemůže rozhodovat svoji vahou hlasů v zemědělském družstvu nebo v podniku dlužníka. On nemůže rozhodovat.

Co může? Může požádat - chce-li dosáhnout své nominální hodnoty - o přijetí za člena družstva, ale nemusí být přijat. O tom rozhoduje členská schůze, což je logické podle obchodního zákoníku.

On může svůj podílnický list komukoli prodat, může ho nabídnout dlužníkovi, ale dlužník ho nemusí koupit. Nikdo ho nemusí koupit. A teď si představte reálný život. Polovina zemědělských podniků, řekl bych těch hospodářsky zdatných, protože provozují na vesnici, kde každý každého zná, než by vydaly podílnické listy, sepíší dohody o vypořádání těchto podílů. Polovina podniků samozřejmě vydá podílnické listy, protože na to, aby nikomu nic nedaly, budou mít oporu v zákoně. Majitel podílnického listu, místo transformačního nároku, který byl kdysi vypočítán, a nechci diskutovat zda dobře nebo špatně, bude mít podílnický list, ale jakou bude mít tento list hodnotu? Já si dovoluji tvrdit, že bude mít hodnotu pouze historickou. Jako cenný papír nebude mít hodnotu žádnou. Já se mohu podílet pouze na zisku právnické osoby, vydá-li tato právnická osoba hodně podílnických listů, tak asi zisk nebude mít žádný.

Jediný klad, který by toto všechno mělo, je, že by došlo k smazání transformačního zadlužení zemědělských družstev. Protože by se buď sepsaly smlouvy o vypořádání, nebo by se to vypořádalo podílnickými listy a tím by de facto vnitřní zadlužení zemědělských podniků zmizelo. Pouze však na úkor věřitele, ne na úkor dlužníka.

Chtěl jsem uvést jen těchto pár argumentů. Nedivím se, že Ústavně-právní výbor přijal doporučení, abychom tento návrh zákona zamítli. Asi z těchto důvodů. Možná, že jich měl ještě víc. Děkuji.

[**Předseda Senátu Petr Pithart:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=44)  Děkuji, pane kolego Burdo. Nyní má slovo senátor Karel Vachta.

[**Senátor Karel Vachta:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=10)  Vážený pane předsedo, pane poslanče, milé kolegyně a kolegové. Při transformaci zemědělských družstev byla podle zákona č. 42/1992 Sb. dána všem oprávněným osobám možnost rozhodnout, zda se stanou členem transformovaného družstva nebo obchodní společnosti, nebo vyjmou z družstva svůj majetek a začnou samostatně hospodařit, či ho ponechají nadále v družstvu.

Podle § 13 odst. 3 tohoto zákona bylo stanoveno, že poslední skupině oprávněných osob - nečlenů může být vydán majetkový podíl po sedmi letech od schválení transformačního projektu, pokud se oprávněná osoba nedohodne se družstvem nebo jeho právním nástupcem jinak.

Na rozdíl od vypořádání restitučních nároků všem ostatním občanům ve státě, včetně restituentů uplatňujících své restituce ve státních statcích, byla při stanovení výše majetkových podílů z čistého jmění družstva započítávána oprávněným osobám - nečlenům navíc i hodnota majetku vytvořeného v zemědělských družstvech v průběhu jejich existence.

Vzhledem k tomu, že se také jednalo o objekty sloužící hospodaření převážně sloučených družstev, tj. velkokapacitní stáje, sklady, mechanizace, silážní zařízení, komunikace apod., zahrnují majetkové podíly nečlenů i hodnotu těchto v praxi často nedělitelných objektů a zařízení.

Při rozhodnutí o vypořádání majetkových podílů nečlenů po sedmi letech se vycházelo z předpokladu, že zemědělství bude dosahovat minimálně 5% rentabilitu a tak se vytvoří i případné zdroje pro jejich vydání.

Formulace v zákoně o vydání majetkového podílu však neznamenala v žádném případě jejich vyplacení, jak se dosud některé oprávněné osoby nesprávně domnívají. Tuto skutečnost potvrdili ve svých vystoupení jak bývalý premiér Klaus, tak i ministr zemědělství Lux. Dezinformace záměrně šířené v některých sdělovacích prostředcích, že majetkové podíly nečlenů mají být vydány v penězích, stejně jako to, že se jedná o okradení samostatně hospodařících rolníků, se kterými se již družstva dříve vypořádala, nemají své opodstatnění.

Absence státní agrární politiky, nedostatečná ochrana zahraničního agrárního trhu, snížení úlohy státu na rozvoji zemědělství, rozevírání cenových nůžek spolu s dalšími známými vlivy způsobily, že zemědělství dlouhodobě hospodaří se ztrátou, která dosáhla několik desítek miliard, a dále jeho vnitřní zadlužení.

Výnosnost celkového kapitálu v zemědělství se v průměru dlouhodobě pohybuje v záporných hodnotách. Zemědělská družstva, obchodní společnosti, ale i samostatně hospodařící rolníci se stále více potýkají s odkladem splátek za účetně prodanou produkci nebo s dlouhodobě neplacenými pohledávkami.

Není proto divu, že zemědělským podnikatelům chybí pohotové finanční prostředky a jsou sami závislí na úvěrech. Přitom řada podniků v jednotlivých regionech má předpoklady pro lepší rozvoj a také se snaží realizovat své podnikatelské záměry, které dávají perspektivu jejich věřitelům - nečlenům, o jejichž formě vypořádání budou mít možnost se s družstvy či jejich právními nástupci dohodnout.

Podle šetření, které bylo provedeno před koncem roku 1996, činily v té době nevypořádané majetkové podíly nečlenů cca 22 miliard Kč a členů rovněž 22 miliard Kč. Je reálný předpoklad, že v souvislosti s další přeměnou družstev i postupným smluvním vypořádáváním nároků se snížila hodnota pohledávek cca na 18 miliard Kč a 17 miliard Kč u nečlenů - celkem tedy asi 35 miliard Kč.

Navrhované řešení, že pohledávka může být vypořádána ve formě podílnického listu družstva, představuje jednu ze standardních forem uplatněnou např. státem při privatizaci majetku v rámci kuponové privatizace. Tento způsob vypořádání majetkových nároků se navrhuje jak u nečlenů družstev, tak u členů u té části majetkových podílů, které se nestaly členským vkladem. Přitom je podmíněn tím, že vypořádání pohledávky podílnickým listem družstva může být tehdy, nedojde-li k dohodě o způsobu vydání majetkového podílu.

Věřitelé dostanou podílnické listy, jejichž nominální hodnota bude odpovídat výši jejich pohledávky v družstvu. Jedná se přitom o veřejně obchodovatelné cenné papíry, jejichž reálná hodnota se projeví při jejich zpeněžení, při obchodování. Jde o běžnou kapitalizaci pohledávky a její převedení na tržní základ. Věřitelé mají šanci zpeněžit podílnické listy podle ekonomické situace dlužníků, a to buď při veřejném obchodování v blízké době, nebo si je podržet podle další stabilizace podnikání dlužníka, který je může i zpětně odkoupit. Výnosy a vyplacené hodnoty podílnických listů budou osvobozeny od daně z příjmů.

Z důvodů, které jsem výše uvedl, se lze oprávněně domnívat, že řešení, se kterým vyjádřila souhlas Poslanecká sněmovna Parlamentu dne 16.4.1998, tj. přeměnit pohledávky oprávněných osob na cenné papíry, které nemají povahu státního dluhopisu, nazvané podílnickými listy, představují jediné možné řešení, které nepoškodí oprávněné osoby a přitom nezpůsobí ohrožení další existence právnických osob, podnikajících v zemědělství v postavení povinných osob. Proto budu hlasovat pro schválení zákona v navržené podobě.

[**Předseda Senátu Petr Pithart:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=44) Děkuji vám, pane kolego. O slovo se nyní přihlásila paní senátorka Vlasta Svobodová.

[**Senátorka Vlasta Svobodová:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=55)Pane předsedo, pane poslanče, vážení kolegové, já jsem slíbila panu předsedovi, že řeknu dvě věty**,** ale ještě potom přidám jednu závěrečnou. Podle tohoto zákona nejhůře hospodařící družstva nejsnadněji vyváznou ze svých potíží. Oprávněné osoby obdrží nikoliv zvláštní cenný papír, ale zvláštní bezcenný papír. A my to víme. Považuji za nedůstojné, aby Parlament něco takového podpořil.

[**Předseda Senátu Petr Pithart:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=44) Děkuji vám, paní kolegyně. Nyní bude mluvit senátor Petr Smutný, připraví se kolega Jaroslav Musial.

[**Senátor Petr Smutný:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=11) Pane předsedo, pane poslanče, vážené kolegyně, vážení kolegové, prakticky celý svůj život jsem prožil na venkově a jsem přesvědčen, že venkov byl od roku 1948 neustále bit. Řada mých spolužáků ve škole byla napřed násilně nucena změnit svůj úmysl pracovat na rodinných statcích a musela odejít pracovat do průmyslu. Za několik let nato byli týmiž lidmi opět většinou násilně donuceni se vrátit a pracovat v zemědělských družstvech. Rodinné statky, zejména hospodářské budovy, se rozpadly. Za vesnicemi byly vybudovány moderní provozy a farmy a většina lidí na venkově si na nové poměry zvykla. Po roce 1989 přicházejí opět zásadní změny a všechno má být zase jinak a zase na úkor venkova.

Bohužel se nelze plošně vracet o padesát let zpátky a hospodařit v malém. Přesto je správné, že kdo chtěl v malém sedlačit, byl z družstva vyplacen a začal soukromě hospodařit. Ve většině případů soukromí rolníci hospodaří stejně obtížně jako zemědělská družstva. Ta navíc musela vyplatit část transformačních podílů. Vyrovnání další větší části těchto podílů bylo o 7 let odloženo a určitou jinou další možnost řešení navrhuje projednávaný zákon.

S představou nápravy prokazatelných starých křivd se tak trochu udělala křivda nová, neboť nikdo ze současných členů družstev nikomu nic nikdy nesebral. To všechno bylo politické rozhodnutí úplně jiných lidí, resp. totalitního státu. Budou-li se muset družstva vyrovnat s dalšími transformačními nároky dle původního zákona o půdě, obávám se, že většina z nich bude dotlačena k likvidaci.

To je běžné v tržním hospodářství a správné, ale zemědělci nejsou běžným hospodářským subjektem, starají se navíc o kultivaci krajiny. A já nevidím nikoho, kdo se bude o krajinu a půdu starat po likvidaci těchto družstev. Většina oprávněných osob v prodělečném zemědělství neumí a nechce hospodařit, chce podíly vyplatit v penězích.

Pro lidi z venkova není nic horšího, než pohled na půdu ležící ladem, půdu, kterou kultivovaly generace sedláků a která dávala venkovu obživu. Neobdělaná krajina není ani líbivá a krásná, ani se v ní nedaří volné přírodě, natolik už je člověkem změněná. Na nechráněné a nekultivované půdě roste hlavně plevel, v horším případě i bolševník, jak to již probíhá v západních Čechách v oblastech bývalých státních statků na stovkách hektarů. A do bolševníkové džungle přestanou jezdit i turisté, kteří by mohli v případě obdělávání krajiny pomoci venkovu přežít.

Předložený návrh zákona nic nenařizuje, pouze rozšiřuje možnost vyrovnání se s transformací a v řadě případů by dal zemědělským družstvům možnost přežít a dále se starat o krajinu. Mohu-li vás požádat, dejme venkovu tuto šanci a schvalme zákon v předloženém znění. Děkuji.

[**Předseda Senátu Petr Pithart:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=44) Děkuji, pane kolego. Nyní má slovo kolega Jaroslav Musial a po něm bude mluvit senátor Milan Štěch.

[**Senátor Jaroslav Musial:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=32) Vážený pane předsedo, vážený pane poslanče, vážené kolegyně, kolegové, milí hosté, dříve než se vyslovím k předmětnému návrhu zákona, kterým se doplňuje zákon č. 42/1992 Sb., dovolil bych si poznamenat, že sám osobně, stejně jako příbuzenstvo z obou stran, jsme daleko široko nikdy nebyli vlastníky půdy, takže jsme mimo jakékoli podezření, že bychom mohli být účastni na restitucích nebo že by nám mohly vzniknout jakékoli transformační nároky.

A přece osud lidí, kteří čekají už více než 5 let na vyřízení svých odkládaných problémů, nám, kteří žijeme v městech a průmyslových aglomeracích, nemůže zůstat lhostejný.

Problém majetkového vypořádání oprávněných osob byl založen, jak dnes zjišťujeme, problematickým zákonem č. 42/1992 Sb. Tento zákon se právě v otázce vypořádávání majetkových nároků z transformace koncepčně i obsahově zcela vymyká z rámce všech ostatních předpisů upravujících nápravu majetkových křivd v minulosti. Rozdělením čistého jmění družstva na majetkové podíly oprávněným osobám zákon založil výraznou disproporci v neprospěch družstev.

Státní podniky to měly jednodušší, neboť se vypořádávaly výlučně s restitučním nároky. Na bedra družstev padala kromě restitucí povinnost vypořádat i značné majetkové nároky transformační. Uvědomme si, že v jednotlivých zemědělských družstvech tyto transformační nároky přerušily 30 - 60 % restitučních nároků podle zákona č. 229/1991 Sb.

Ohromné transformační zatížení, a není, prosím, stále ještě spolehlivě vyčísleno, zapříčinil v minulosti také stát tím, že v míře nemalé zasahoval do činnosti družstev a formou tzv. přikázaného majetku na základě např. zákona č. 55/1974, a zejména vládního nařízení č. 50/1955, direktivně nutil družstva užívat i majetek pro ně nepotřebný. Družstva nevznikala dobrovolně, nýbrž nátlakem. Majitel zemědělské usedlosti, říká jeden z těchto družstevníků z Mostovic, vnesl do JZD veškerý majetek související se zemědělstvím, tj. zvířata, stroje, zásoby i budovy apod. a byl to základní majetek JZD.

Družstva postupně vybudovala hodnoty v budovách, komunikacích, polních složištích, manipulačních platech i melioracích apod. Je pravdou, že to bylo za pomoci státu, ale nemalý podíl z toho činily i částky povinně oddělené z výsledku hospodaření na úkor odměn, které tehdy byly často několikanásobně menší než v ostatních odvětvích národního hospodářství.

Důsledkem bylo, že každý hledal skulinku - a bylo jich mnoho, aby ze zemědělství odešli za lepším. Po roce 1989 došlo k transformaci JZD a stačilo, aby lidé, kteří se na tvorbě majetku družstva nepodíleli (stačilo prokázat vlastnictví pozemku v užívání družstva), se přihlásili k transformaci a dostali z majetku stejný podíl jako ti, kteří na půdě pracovali a majetek rozhojňovali. Pokud požádali o navrácení podílu a zajistili hospodaření na svých pozemcích, dostali vše v penězích nebo ve věcech, které šly případně i zpeněžit. Zbývajícím oprávněným osobám zbývaly věci, které jsou využitelné pouze ve velkovýrobě, velkokapacitní stáje, komunikace apod.

Nelze se proto divit vládě ani zbývajícím oprávněným osobám, že hledají řešení, aby tyto nespravedlnosti odstranili. Situace v zemědělství není nejlepší.

Nezbývá jiné řešení, pokračuje tento člen zemědělského družstva, než aby oprávněné osoby dostaly podíl na majetku formou alespoň cenných papírů. Vláda již v minulém období projednávala několik verzí řešení a tato otázka se počátkem, a to zdůrazňuji, počátkem letošního roku dostala do programového prohlášení současné vlády. Pod tlakem času se proto úkolu - najít schůdné řešení - ujala za podpory široké zemědělské veřejnosti skupina poslanců Poslanecké sněmovny Parlamentu ČR.

Cílem jejich návrhu novely transformačního zákona je upřesnit způsob vypořádání majetkových nároků a umožnit tak dokončení transformace zemědělských družstev, aniž by docházelo v masovém měřítku k jejich likvidaci. Takovéto důsledky by byly i proti zájmům oprávněných osob. Tyto cíle se nepochybně podařilo předkladatelům návrhu naplnit. Možnost přeměny dosud nespecifikovaných pohledávek oprávněných osob na veřejně obchodovatelné cenné papíry, pokud nedojde mezi účastníky k jiné dohodě, je systémové a především rozumné řešení. Nesporně je to i řešení obecně akceptovatelné. Ve vztahu k oprávněným osobám jako věřitelům návrh novely respektuje ústavní zásadu rovného postavení a zaručuje vypořádání jejich majetkových podílů a majetkový užitek na základě tržní, tj. reálné hodnoty zemědělského majetku; právnickým osobám postavení dlužníka pak umožňuje vypořádat transformační závazky při zachování vlastní existence podnikatelských aktivit.

Ve svých důsledcích je tedy toto řešení optimální i z hlediska celospolečenského prospěchu. V této souvislosti stojí za připomenutí, že způsob vypořádání transformačních nároků oprávněných osob formou veřejně obchodovatelných cenných papírů hodnotila jako pozitivní i vláda ČR při projednávání tohoto návrhu zákona 2.7.1997.

Předložený návrh zákona mnozí považují za politikum. Návrh zákona č. 42/1992 Sb., o úpravě majetkových vztahů a vypořádání majetkových nároků v družstvech, má jistě silný politický náboj. Ten však je dán spíše politickou příslušností osob, které jej navrhly a podporují. Ve své podstatě je návrhem variantního řešení problému vypořádání majetkových nároků oprávněných osob v procesu transformace zemědělských družstev tam, kde selhávají dosavadní zákonné způsoby.

Tato varianta umožní odškodnění oprávněných osob a přitom nepovede k likvidaci mnoha zemědělských družstev, a tím k oslabení zemědělské výroby, případně ke snaze družstev hledat v pudu sebezáchovy možnosti dosavadní zákonné způsoby obejít. Ve skutečnosti je to opatření, které umožní oprávněným osobám získat skutečné uspokojení svých nároků a jde tedy jednoznačně ve prospěch oprávněných osob.

V procesu transformace získává transformační podíly zhruba 800 tisíc oprávněných osob, z nich zhruba 50 tisíc osob se stalo soukromými zemědělci. Tyto osoby svůj majetek v zemědělských družstvech dostaly. Dalších, zhruba 450 tisíc osob, zůstalo členy zemědělských družstev a jejich majetek je v těchto družstvech vložený. Zbývá tedy zhruba 350 tisíc osob, které se nerozhodly ani samostatně hospodařit, ani nejsou členy zemědělských družstev a jejichž majetek je třeba vypořádat. Vypořádávání majetkových podílů z transformace v posledních letech, tedy na přelomu roku 1999 až 2000, by vážně ohrozilo další existenci transformovaných subjektů, neboť jde přibližně o hodnotu cca 35 miliard Kč. To by vzhledem k jejich více než 50% podílu na celkové výměře zemědělské půdy, a tím i na tuzemské zemědělské produkci, mělo katastrofální dopad na agrární sektor jako celek. Je jasné, že nová zemědělská družstva nemají a ani v nejbližších letech nebudou mít z čeho oprávněné osoby vypořádat. Předložená novela není zakrýváním tohoto stavu, ale snahou o jeho řešení. Řeší způsob úhrady pohledávek. Kapitalizace pohledávek pomocí cenných papírů je naprosto legitimní tržní mechanismus. Jde vlastně o zreálnění transformačního podílu.

Návrh zákona schválený Poslaneckou sněmovnou neklade žádné nároky na státní rozpočet. Jeho přijetím se velmi výrazně sníží zatížení soudů, ale i okresních úřadů a územních odborů Ministerstva zemědělství ČR. Na základě uvedeného si dovoluji prohlásit, že budu podporovat znění zákona podaného Poslaneckou sněmovnou.

[**Předseda Senátu Petr Pithart:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=44) Děkuji vám, pane kolego Musiale. Slovo má pan senátor Milan Štěch. Po něm bude mluvit kolega Jan Krámek. Prosím.

[**Senátor Milan Štěch:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=15) Vážený pane předsedo, pane poslanče, vážené kolegyně, vážení kolegové, já jsem skutečně původně k tomuto bodu vůbec nechtěl vystupovat, protože na rozdíl od kolegy Musiala jsem člověk, který má k zemědělství dost velký vztah. Zejména k venkovu. Vzhledem k mé nebo naší rodině je to pro mě velice citlivá otázka. To říkám zcela upřímně.

Ale slyšel jsem tady vystoupení, která byla velmi zjednodušující. I když např. kolega Burda některé věci uvedl na pravou míru, přesto se k nim musím vyjádřit.

Kolegyně Seitlová tady rozdělila lidi, vlastníky půdy, na dvě skupiny. Na ty, co přistoupili na to, že budou v družstvech, a na ty, co hospodaří soukromě. Myslím si, že to bylo dělení velmi nepřesné. Domnívám se, že problém, který způsobila padesátá léta a teror na venkově, doznívá ještě do dneška. Dělení je velmi zjednodušující, protože skutečně lidé, kteří měli pouta k půdě, kteří do družstev nechtěli, kteří tam byli nahnáni pod terorem, ovšem byli také donuceni k tomu, aby jejich děti z venkova často odešly. Na venkov se dnes třeba po 40 letech nemohou vrátit, protože už nemají možnosti na venkově skutečně reálně hospodařit. Tito lidé, ať se jim to líbilo, nebo nelíbilo, své pozemky, své podíly do družstev dali a řeknu vám, že je velmi smutné, když dnes vidím, že je nebezpečí, že ta družstva, kde ty svoje pozemky mají, zkrachují a že jim zůstanou pozemky, ze kterých budou muset platit daně, a budou příště spekulanti a překupníci, kteří se dostali k penězům podivným způsobem a budou od nich pozemky v tísni vykupovat. A proto jsem zastáncem toho, abychom to, co už se změnit nenechá, prostě měnit nechtěli a vytvořili jsme podmínky pro to, aby družstva mohla prosperovat. Říkám to v zájmu skutečných vlastníků. Říkám to v zájmu lidí, kteří si chtějí uchovat to, co po generace měli jejich předci - a to je skutečné bohatství - půda a lesy. Protože pokud nebude půda obhospodařovaná, tak se dostane z jejich rukou, protože oni nebudou schopni ji financovat. Proto je třeba hledat řešení. Možná, že řešení, které je předloženo, není ideální. Je tady ale problém, že lidé, kteří byli zodpovědni za to, aby s ohledem na realitu, která je na našem venkově a v zemědělství, předložili skutečně reálné, správné a řekl bych spravedlivé řešení, tento úkol nezvládli, i když se vláda v posledním období pokusila návrh předložit, tak samotní poslanci, kteří tvoří vládní seskupení, tento návrh nepodpořili. Proto musel přijít tento návrh, protože je to poslední SOS záchrany subjektů, které působí na venkově.

Skutečně se domnívám, že bychom měli zvažovat, zda nepoškodíme více tím, že necháme stav, který je, běžet a že nepřijmeme řešení, které by uchránilo to nejcennější, co občané na venkově mají, to je půdu. Proto jsem názoru, že bychom návrh, který byl postoupen Poslaneckou sněmovnou, měli podpořit.

[**Předseda Senátu Petr Pithart:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=44) Děkuji kolegovi Štěchovi. Nyní promluví senátor Jan Krámek, po něm senátor Pavel Eybert a jako poslední písemnou přihlášku mám od kolegy Václava Bendy.

[**Senátor Jan Krámek:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=17)Vážený pane předsedo, kolegyně a kolegové, chci jen vyjádřit své přesvědčení. Jak tady zaznělo, ano, je to vyprávění o zemědělství, o našem venkově, je to o tom, jak až do této doby zasahují 50.léta a násilná kolektivizace. Nechci se k tomu moc vracet, protože někdy mám pocit, jako bych tady slyšel i takové věci, jako že kdo nejde s námi, jde proti nám.

Je mi jedno, zda je 350 tisíc oprávněných osob, nebo zda je to jediná osoba. Jestliže platí, že majetek je nedotknutelný, není to o počtu, ale o tom, zda je zde právní stát, či nikoliv. Nejsem schopen rozlišit, zda někdo dokáže, či nedokáže nakládat se svým majetkem, nemyslím si, že někdo jiný by to měl posuzovat. Buď jeho majetek je, nebo není. Jestliže bude mít někdo v ruce certifikát a jestliže to bude podíl na družstvu, které hospodaří s mnohamilionovou ztrátou, ptám se, zda je certifikát také o tom, že má podíl na této ztrátě. Třeba ji také bude někomu hradit.

Podílový list, pokud tady zaznělo, že družstva dále mohou jít do propadu, nedává nikomu žádnou záruku.

Jestliže tady bylo hovořeno o lidech, kterým usnadníme jejich rozhodování, protože možná neví, jak s majetkem nakládat, hovořil jsem s nimi, hovořilo nás s nimi více, naposledy včera. Nemyslím si, že kdokoliv z nás má právo na to, aby říkal, že je to špatné, ale že by to mohlo být ještě horší.

Kolega Vyvadil zmínil zákon, který nebyl dokonalý, kde slovíčko „mohou“ situaci komplikuje. Nevidím důvod, proč dopředu přijímat špatnou normu a potom jednou říkat, že jsme to mysleli dobře, ale bohužel život z toho udělal něco, co jsme nechtěli.

Věcí, o nichž bych chtěl hovořit, je hodně. Zmíním se jen o tom, co zde zaznělo, že družstva hospodařila - upravil bych to na nakládala. Některý majetek byl, dnes není. Jsou ale lidé, kteří jak v družstvu, tak nyní mimo něj s tímto majetkem nakládají. Obávám se, že nikdo z nich nebude takový, aby šel do sebe a majetek vrátil tam, kam patří.

Důvodů je mnoho, ale pro tento zákon ruku nezvednu.

[**Předseda Senátu Petr Pithart:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=44) Děkuji vám. Nyní promluví senátor Pavel Eybert. Připraví se kolega Václav Benda.

[**Senátor Pavel Eybert:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=13)Vážený pane předsedo, vážený pane poslanče, kolegyně a kolegové, dovolte, abych se při projednávání novely zákona č. 42/1992 Sb. vyjádřil i k dalším dopadům, které by tato novela - pokud by byla přijata - měla na český venkov.

Chápu snahu předkladatelů o koncentrování vlastnictví zemědělských výrobních prostředků v zájmu zvyšování průměrné výměry hospodařících subjektů, která podle jejich představ má vést k vyšší produktivitě výroby. Je však otázkou, zda takový výsledek v širších souvislostech je pro nás prospěšný. Podívejme se, jaké budou dopady mimo zemědělství.

Český venkov se dlouhodobě stále vylidňuje. Do budoucnosti lze předpokládat při přijetí navrhované novely další urychlené snižování počtu lidí žijících na venkově. Je totiž obvyklé, že na venkově zůstávají žít převážně ti, kteří jsou vlastníky zemědělského majetku, a touto novelou by se počty vlastníků začaly rychle snižovat. Takový vývoj pak s sebou nese řadu dalších problémů pro život na venkově. Dále se budou zvyšovat náklady na dopravní obslužnost, na školství, na provoz obcí. Již dnes jsou počty obyvatel žijících na venkově malé a leckde vznikají problémy s údržbou kulturní krajiny. Také otázka zaměstnanosti obyvatel není zanedbatelná.

Je jasné, že velké subjekty mohou hospodařit rentabilněji s velkými stroji na velkých výměrách a s menšími počty zaměstnanců. Společnosti však zbudou na krku nezaměstnaní, bývalí vlastníci drobných zemědělských subjektů, kteří, možná s menší rentabilitou, ale byli schopni zajistit sami sebe a postarat se o sebe bez cizí pomoci.

Významné je také ekologické hledisko při posuzování vhodnosti obdělávání krajiny velkými nebo malými subjekty.

Dle mého názoru by navrhovanou novelou došlo k velkým změnám ve vlastnictví zemědělské půdy a nemovitostí, kdy noví vlastníci by měli ještě menší zakořenění na venkově než ti stávající. To je pro mne spolu s dalšími argumenty, které zde zazněly proti této novele a které nechci opakovat, důvod, proč já budu hlasovat pro zamítnutí této novely zákona. Věřím, že by tak hlasovala naprostá většina z více než 5 tisíc starostů našich obcí, mezi které patřím.

Závěrem řeknu zvláštní postřeh z dnešního jednání. Všichni, kteří nejsou vlastníky zemědělského majetku, říkají, že touto novelou zákona chtějí chránit vlastnické zájmy majitelů, všichni vlastníci zemědělského majetku si nepřejí, aby tato novela zákona byla přijata. Je to skutečně zvláštní.

[**Předseda Senátu Petr Pithart:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=44) Děkuji vám, pane kolego. Z těch, kteří se přihlásili písemně, jako poslední vystoupí kolega Václav Benda.

[**Senátor Václav Benda:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=27) Pane předsedo, kolegyně a kolegové, mnohé, co tady zaznělo o šesti letech neutěšených problémů, je pravda a akceptuji to. Ač trochu s podivením konstatuji, proč není možné uspokojit spravedlivé a oprávněné nároky a proč má být legitimní jakási kapitalizace nebo pseudokapitalizace, která se do značné míry rovná vyvlastnění, proč to nejde oprávněně a proč to musí být neoprávněně jakýmsi pochybným zákonem.

Konstatuji, že právě proto, že šest let trvá velmi neutěšený stav v zemědělské oblasti, vůbec nic se nestane, potrvá-li dalšího půl roku nebo rok a nalezne-li se rozumné a přiměřené řešení. Naopak tento zákon je nesprávný, horkou jehlou ušitý a možná také nemravný - to si netroufám tvrdit kategoricky, ale rozhodně takto je špatně udělaný. Proto budu hlasovat pro zamítnutí tohoto zákona. Konstatuji, že podávám návrh na zamítnutí zákona.

[**Předseda Senátu Petr Pithart:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=44) Děkuji vám, pane kolego. Kdo se hlásí další do rozpravy? Kolega Žantovský.

[**Senátor Michael Žantovský:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=21)Pane předsedo, nechci příliš dodávat k tomu, co bylo řečeno. Myslím si, že z této rozpravy je zřejmé, že za tímto zákonným návrhem, za touto novelou zákona, se skrývá významné politikum.

Neboť tady nejde o nic menšího, než o vztah k základnímu institutu vlastnictví a k tomu, co vlastnictví vlastně představuje a co znamená. Jde o nedotknutelnost vlastnictví a jde také o to, že s vlastnictvím jsou, pokud je to skutečné vlastnictví, spojena určitá práva. Právo s majetkem nakládat, právo s majetkem zacházet a právo o svém majetku rozhodovat. Nic z toho ta navrhovaná novela neřeší, navrhovaná novela nedává vlastníkům těch podílnických listů jiná práva než nabídnout svůj podílnický list k prodeji, aniž zavazuje zemědělská družstva k tomu, aby ty podílnické listy odkoupila.

A já se domnívám, že to není náhodou a že to není jenom jaksi nedokonalá legislativní práce, že tady jde skutečně o střetnutí dvou postojů, dvou vztahů k majetku, protože v rozpravě zazněla více či méně explicitně i tvrzení, jako že půda patří těm, kdo na ní pracují. Taková tvrzení jsme slyšeli, hovořilo se tady o tom, že existují skuteční vlastníci, to znamená lidé, kteří pracují v zemědělských družstvech, jako kdyby ti druzí vlastníci byli vlastníci neskuteční nebo nějakým způsobem méněcenní a zcela se tu pomíjí jaksi rovnost vlastnictví jako základního institutu, na kterém je svobodná společnost založena.

A proto se domnívám, že přijetím tohoto zákona bychom legitimizovali v lepším případě neschopnost a v horším případě nepoctivost těch, kteří měli sedm let na to, aby se vypořádali s majetkovými nároky tak, jako se s nimi vypořádali lidé a občané a instituce v jiných oblastech života a v jiných oblastech podnikání. Já, tak jako vy, jezdím po českém venkovu a nezdá se mi, že by český venkov byla poušť, zatímco česká města a český průmysl byla kvetoucí zahrada.

Připadá mi, že máme všichni podobné problémy. Připadá mi, že všichni jsme museli řešit otázky, které souvisejí s transformací, a nevidím žádného důvodu, proč bychom měli v tomto případě postupovat jinak. Přijetím navrhované novely bychom neprovedli nic jiného než novou kolektivizaci, nové vyvlastňování a to podle mého názoru nemůžeme udělat. Já budu hlasovat proti tomu návrhu zákona.

[**Předseda Senátu Petr Pithart:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=44) Děkuji panu senátoru Žantovskému. Slovo má pan senátor Jiří Liška.

[**Senátor Jiří Liška:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=37) Vážený pane předsedo, vážený pane poslanče, kolegyně, kolegové, mnoho bylo řečeno, ale já se chci přidat k těm, kteří jsou přesvědčeni o tom, že návrh předložené novely není dobrým návrhem. Já chápu předkladatele, že se snaží vyřešit odkládaný problém vztahů mezi zemědělskými družstvy a vlastníky majetkových podílů, kteří se nepodílejí na podnikání v transformovaných družstvech, ale myslím si, že tato cesta není dobrá. Myslím si, že je potřeba ještě zdůraznit to, že podle vztahu dlužník a věřitel je možno rozdělit stávající zemědělská družstva do tří skupin.

Ve skupině, která není příliš velká, jsou zemědělská družstva, která se postupně ve větší či menší míře vyrovnávají s oprávněnými osobami a chtějí dostát všem svým závazkům. To je taková ta pozitivní skupina.

Ta druhá skupina družstev je větší a ta principiálně odmítá jakékoliv vyrovnání, a to i v případě, že ekonomická situace podniků by jim toto vyrovnání umožnila. Tato družstva se především i z těchto důvodů dále transformovala především v akciové společnosti a část podniků, která je určena k likvidaci, je bez skutečného majetku. Je to cílený postup a v podstatě přijetím této novely bychom těmto družstvům, vedením těchto podniků, jenom nahrávali.

A pak je to ta třetí skupina, to jsou podniky, které jsou před zánikem, a i kdyby se chtěly se svými dlužníky vyrovnat, tak to udělat nemohou, protože nemají a nebudou mít z čeho. Těmto zemědělským podnikům většinou už nic nepomůže a čeká je pouhá likvidace. Znamená to, že návrh zákona v těchto podnicích vztah věřitel dlužník vůbec, ale vůbec nevyřeší.

Je tady potřeba zmínit ještě jednu věc. Mluvilo se již o ní, ale návrh zákona skutečně výrazně znevýhodňuje další skupiny a jednotlivce, kteří podnikají v zemědělství. V našem státě hospodaří mnoho soukromých zemědělců nebo zemědělských společností, které nemají charakter družstva. Je to téměř 50 %. Ve většině případů tito zemědělci nebo společnosti hospodaří nejen na svých, ale i na pronajatých pozemcích a s majetkem, který patřil nebo patří oprávněným osobám. Tito zemědělci a tyto společnosti své závazky plní a svým věřitelům postupně své závazky uhrazují. A vůči těmto zemědělcům by navrhované řešení bylo velmi nespravedlivé. To jsou zásadní důvody, které hovoří proti přijetí navrhované novely. Na rozdíl od kolegy Štěcha se neobávám, že zamítnutí této novely bude začátkem konce zemědělství v Čechách. Toho se rozhodně bát nemusíme a z těchto důvodů já budu hlasovat proti této novele. Děkuji.

[**Předseda Senátu Petr Pithart:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=44) Děkuji, pane kolego Liško. Kdo se dále hlásí do rozpravy? Konstatuji, že se už nikdo nehlásí do rozpravy, takže se obracím na navrhovatele a zeptám se pana poslance Machovce, zda se chce vyjádřit k první části rozpravy. Prosím, pane poslanče, máte slovo.

**Poslanec Karel Machovec:** Pane předsedo, vážené paní senátorky, vážení páni senátoři. Já bych si dovolil reagovat na některé příspěvky, které zde v diskusi zazněly, a uvést je na pravou míru. Já chci říci jenom jedno: současný stav v zemědělství je stavem, který skutečně neumožňuje vykrytí pohledávek ať už oprávněných nebo neoprávněných ve finanční formě nebo v likvidním nebo obchodovatelném kapitálu. Důvod je jednoduchý. Index cen zemědělských výrobců od roku 1990 má hodnotu 148 %. Index cen vstupů do zemědělské výroby má hodnotu 300 %. Už to rozevírá základní cenové nůžky. Míra podpory českého zemědělství je 14 % - měřeno ekvivalentem produkčních subvencí - proti 44 % v Evropské unii. Cena práce v zemědělství je na 80 % stavu českého průmyslu, průměrných mezd při 3,5 násobném růstu produktivity práce na pracovníka. Zatímco v průmyslu je tato produktivita hodnocena, myslím, indexem 118, jestli se nemýlím, ale ta podrobná studie je k dispozici. Můžete si ji ověřit u Patria finance. Tam existuje studie o produktivitách a růstu produktivity práce a rozhodně nepodezříváte Patria finance jako organizaci z levicových úmyslů nebo něčeho takového.

Já bych řekl, že to, co tady navrhujete, tedy zamítnutí této novely, je zavírání očí před problémem. Tady je problém. Problém, který zavinil špatný zákon z roku 1992, a to zákon č.42/1992 Sb., který nesprávně a nepřesně specifikoval některá ustanovení. A je třeba prostě tento zákon novelizovat. Došla na to i vláda. Vláda, která předložila svůj návrh. Já vás ujišťuji, že tento návrh se jenom v detailech liší od způsobu vyrovnání, které navrhujeme my. A ten základní rozpor, proč byl tento vládní návrh odmítnut v Parlamentu poslanci ODS a US, byl ten, že tento vládní návrh dává další dodatečný návrh na veřejný rozpočet, na veřejný rozpočet Pozemkového fondu, který činí jistým mezičlánkem mezi družstvy a oprávněnými osobami.

De facto dá se říci, že Pozemkový fond by převzal na sebe pohledávky zemědělských družstev a stal se jaksi tím, který bude nějakým způsobem garantovat toto vyrovnání vůči oprávněným osobám. V okamžiku, kdy Pozemkový fond má v tuto chvíli za tři až čtyři miliardy nevyrovnaných vlastních restitučních nároků vůči němu uplatněných, já bych považoval tento způsob řešení za přinejmenším podivný. Podílnický list tak, jak ho navrhujeme, není obligatorním řešením. My ho navrhujeme jako jednu z možností vyrovnání, nikoliv jedinou možnost vyrovnání. Vzhledem k tomu, jak je koncipován zákon o cenných papírech, musí tento podílnický list, který je zvláštním cenným papírem podle zákona o cenných papírech, býti v tomto speciálním zákoně zmíněn. Prostě tam musí být, pokud má jako možnost vyrovnání existovat.

Základním problémem, který tady zazněl a zněl v několika příspěvcích vážených pánů senátorů a senátorek, je otázka hodnoty tohoto majetkového podílu. Vážení, ta hodnota je taková, jaká je. Transformační podíl je podílem na majetku zemědělského družstva. Tento majetek zemědělského družstva se skládal v průměru z 55% cen nemovitostí, ze 20% cen zásob, zhruba 12% cen zvířat a zbytek tvoří obchodní a peněžní finanční a obchodně likvidovatelný kapitál. Taková je reálná skladba tohoto majetku a účetní hodnota silážního žlabu může být skutečně 3,5 milionu. Ale jeho tržní hodnota je možná stěží 100 000 Kč. Totéž platí o stájích, totéž platí o správních budovách, totéž platí o jiném speciálním majetku. Jakou hodnotu bude mít pro vlastníka 1/186 traktoru? Já nevím, já říkám, že žádnou, protože pokud bychom přistoupili na ten výklad, který tady zazněl, a hradil by se tento majetkový podíl, tak by se musel hradit ve skladbě tohoto majetku, to znamená, podílem na silážním žlabu, podílem na hnojném platu, na správní budově, na traktoru, na zvířatech, na zásobách siláží, sena, slámy a samozřejmě i částečně podílem na likvidním kapitálu, tedy penězích, úvěrech a dalších záležitostech. Ano, to je nesporně také jedno z možných řešení. Že toto řešení bude znamenat dekapitalizaci zemědělství, je mimo jakoukoli diskusi, a to, že hodnota takového majetkového podílu bude ve své konečné hodnotě velmi, velmi omezena, je také nabíledni.

Chtěl bych tady zdůraznit, že naše novelizace se netýká majetkových podílů spočítaných podle zákona č. 229/1991 Sb., jak tady některý z pánů senátorů mylně uváděl. Prostě těchto majetkových podílů se to netýká. Jejich režim vypořádání je jednoznačně stanoven v zákoně č. 229/1991 Sb., ve znění pozdějších novelizací. Naše novelizace se týká pouze transformačních podílů, spočtených podle zákona č. 42/1992 Sb. U nich právě v případě oprávněných osob, které se nestaly účastníky právnických osob, tedy osob podle režimu § 13, odst. 3, je způsob vyrovnání a termín vyrovnání velmi nepřesně, a to je eufemismus v tomto případě, velmi nepřesně upraven.

Zaznělo tady i několikráte, co bude následovat v případě, že tato novelizace nebude přijata. Prosím vás, skutečně odpovědně říkám se znalostí věci, že jdeme touto novelizací, možná podle názoru některých pánů senátorů nešťastně, ale jdeme vstříc zájmům oprávněných osob, nikoli osob povinných. Já znám naprosto přesně situaci na českém venkově, a proto mě tady překvapily dva příspěvky, ale nemyslím si, že to patří do této diskuse. Chci s plnou odpovědností říci, že to, co tady dneska projednáváme, jsme měli projednávat před třemi lety. Kdybychom tuto novelizaci projednávali před třemi lety v jakékoli podobě, tak jsme mohli druhým transformacím zabránit. Mohli jsme zabránit tomu, že byl majetek na základě § 33a zákona č. 229/1991 Sb. převeden do režimu pohledávky, vyzvednut z družstva a převeden do jiné právnické osoby, do jiné právnické osoby, která se odřízla od svých restitučních a jiných závazků. To je důsledek špatné novelizace zákona č. 229/1991 Sb. Bohužel, tento jev existuje. V těch lepších případech došlo skutečně k tomu, že družstva se překlopila na akciové společnosti. A ten proces bude mít pokračování. Bude mít pokračování u těch družstev, kde je perspektiva hospodaření, dojde k překlopení na akciové společnosti, tedy vyrovnání oprávněných osob cennými papíry, byť jiného charakteru - tady souhlasím s paní senátorkou Seitlovou. A u těch družstev, která nemají perspektivní hospodaření, u těch, bohužel, dojde k likvidaci podle jiných zákonů a nárok oprávněných osob bude i v tomto případě nulový.

Naše novelizace tak, jak jsme ji předložili - a byl bych rád, kdyby nás nikdo nepodezíral z žádných černých úmyslů zatočení s oprávněnými osobami nebo něčím takovým - dává těmto oprávněným osobám naději, že budou moci v budoucnu svůj majetek realizovat. Buď realizovat odprodejem tohoto majetkového podílu za jeho tržní cenu - bohužel, v tržním hospodářství to jinak nebude. Já jenom připomínám diskonty u akcií společností, které vyšly z kuponové privatizace. Také tam nemáte za nominál tisíc korun tisícikorunovou hodnotu, byť jsou výjimky, když koukám na pana senátora Salzmanna. Jsou výjimky, ale nechme trh nastavit cenu tohoto majetku. Vždyť cena toho majetku není skutečně účetní hodnotou. Já skutečně považuji ten příklad se silážním žlabem za velmi varující. Tady jsou určitě ekonomové, kteří si dokáží tyto záležitosti spočítat.

Chtěl bych skončit své expozé, paní senátorky, páni senátoři tím, že skutečně není dobré před problémem zavírat oči. Chtěl bych jenom připomenout, co stálo náš stát zavírání očí před problémy kapitálového trhu. O problému kapitálového trhu jsme věděli dva tři roky. Řešili jsme ho, až když bylo pozdě. Tady je problém, který ještě je řešením včas. Ještě teď. Za půl roku čas nebude. Děkuji za pozornost.

[**Předseda Senátu Petr Pithart:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=44) Děkuji vám, pane poslanče, a ptám se pana zpravodaje ÚPV, kolegy Voráčka, zda si přeje vystoupit k proběhlé části rozpravy? Vidím, že si nepřeje vystoupit. Pane zpravodaji Výboru pro územní rozvoj, veřejnou správu a životní prostředí, pane kolego Vojíři, nepřejete si vystoupit? Zpravodaje garančního výboru se zeptám, pana kolegy Oplta. Pan kolega Oplt má slovo.

[**Senátor Vladimír Oplt:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=77) Pane předsedo, kolegyně a kolegové. Ze strany předkladatele i kolegů senátorů zazněla řada silných argumentů pro schválení a na druhé straně i pro zamítnutí navrhované předlohy. Já osobně si cením toho, že pan poslanec Machovec korektně přiznává i fakt, že řada oprávněných osob převzetím podílnických listů svůj majetek znehodnotí. Podílnické listy jsou sice cennými papíry, obchodovatelnými cennými papíry, avšak v drtivé většině papíry neprodejnými.

V řadě dalších sdělení lze postavit argument proti argumentu. Příkladně konstatování, že trhem bude nastavena skutečná hodnota zemědělského majetku, vyjádřená v tržní hodnotě transformačních podílů, lze oponovat tím, že oprávněné osoby svěřily transformovaným subjektům svůj majetek do správy, aniž by měly jakoukoliv možnost způsob obhospodařování tohoto majetku už 5 let ovlivňovat. Stejně tak, jako argumenty, že do čistého jmění družstva, ze kterého byla vypočítávána hodnota transformačního podílu, byl zahrnut i ten majetek, který byl nepoužitelný pro zemědělské podnikání, lze postavit argument, že cenová úroveň roku 1991, ve které byl majetek účetně oceňován pro transformaci, je výrazně nižší než jeho ocenění v cenové úrovni roku 1998.

Je tedy na místě konstatovat, že je navozován právní stav, kdy pod hrozbou konkurzu je oprávněným osobám vysíláno sdělení, že jejich nároky se stanou reálně nedobytnými, a z tohoto pohledu tato právní norma straní povinným osobám.

Za další závažný nedostatek předloženého zákona pokládám skutečnost, že neselektuje ty povinné osoby, které se snaží po dobu pěti let své závazky průběžně plnit, od těch, které nedělají nic a spekulují, že to nějak dopadne. Nevidím jediný důvod proč udržovat při životě ta družstva, eventuálně jiné právnické osoby, které ve srovnatelných podmínkách, na rozdíl od jiných, neprosperují a své závazky neplní.

Mé obavy v této chvíli směřují k těm zemědělským subjektům, které hospodaří v neprodukčních horských a podhorských oblastech, kde zemědělství má zcela nezastupitelnou roli krajinotvornou a kapitálová výnosovost majetku, se kterým disponují, je nepřiměřená jejich závazkům. Tyto subjekty již nejsou s to další transformaci přežít a jejich kolaps by znamenal obrovské výdaje ze státního rozpočtu na nezbytnou údržbu krajiny.

Zde je prostor pro účinnou diferenciaci hospodařících subjektů a současně i naléhavá výzva pro resortního ministra, aby se tímto problémem zabýval.

Shrnu-li tedy vše, co v rozpravě zaznělo, konstatuji, že:

- předložená norma straní povinným osobám na úkor osob oprávněných,

- jde o legislativní zásah do pravidel vypořádávání závazků oprávněných osob

v průběhu tohoto procesu,

- návrh zákona neselektuje právnické osoby, které závazky plní, od těch, které

se chovají pasivně,

- návrh této zákonné normy je na hraně ústavnosti.

Tímto návrhem dotčených oprávněných osob je více než 300 tisíc, a je proto společensky nepřijatelné tuto normu schválit.

Pane předsedo, v průběhu rozpravy zazněly dva návrhy, a to návrh na schválení a návrh na zamítnutí. Já sám se připojuji ke druhému z nich.

Prosím, abyste nechal o těchto dvou návrzích hlasovat.

[**Předseda Senátu Petr Pithart:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=44) Děkuji vám, pane senátore. Udělám to, k čemu mě vyzýváte. Budeme hlasovat o návrhu - návrh schválit.

Nejprve prosím o součet přítomných senátorů a senátorek v sále.

Je přítomno 67 senátorů a senátorek, potřebný počet hlasů pro přijetí je 34.

**Kdo souhlasí s tím, abychom schválili projednávaný návrh zákona ve znění postoupeném Poslaneckou sněmovnou, nechť prosím zvedne ruku. Pro tento návrh se vyslovilo 25 přítomných senátorek, resp. senátorů. Kdo je proti tomuto návrhu? Proti návrhu se vyslovilo 32 senátorek, resp. senátorů.**

**Tento návrh nebyl přijat.**

Nyní hlasujeme o poslední - třetí - variantě, která se nám nabízí po skončení první části rozpravy.

Byl podán návrh posuzovaný návrh zákona zamítnout. O tomto návrhu budeme nyní hlasovat.

**Kdo je pro, abychom posuzovaný návrh zákona zamítli, nechť zvedne ruku. Pro tento návrh se vyslovilo 39 přítomných. Kdo je proti tomuto návrhu? Proti tomuto návrhu se vyslovilo 19 senátorek, resp. senátorů.**

**Konstatuji, že se Senát usnesl zamítnout návrh zákona, který jsme právě projednávali.**

Pane poslanče, děkuji vám.

Přerušuji schůzi, budeme pokračovat ve 14 hodin.

*(Jednání po přestávce opět zahájeno.)*

**[Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=34)** Vážené paní senátorky a senátoři, milí hosté, dovolte, abych zahájil přerušené jednání.

Ráno, bohužel, došlo k opomenutí. Písemně se z dnešního jednání omluvil také pan senátor Jiří Brýdl.

**Dalším bodem je:**

**Návrh zákona o právu na informace o životním prostředí.** <A NAME='st98040'></A>

Jedná se o **senátní tisk č. 1998/40**.

Garančním výborem pro návrh tohoto zákona je Výbor pro územní rozvoj, veřejnou správu a životní prostředí. Ten určil jako svého zpravodaje pana senátora Petra Smutného a přijal usnesení, které jste obdrželi jako senátní tisk 1998/40/1.

Dále byl návrh zákona přikázán Ústavně-právnímu výboru, jehož zpravodajem je pan senátor Jaroslav Musial. Také tento výbor přijal k uvedenému návrhu zákona usnesení, jež jste obdrželi jako senátní tisk č. 1998/40/2.

Dále byl návrh zákona přikázán Výboru petičnímu, pro lidská práva, vědu, vzdělávání a kulturu, jehož zpravodajem je pan senátor Karel Vachta. Také tento výbor přijal k uvedenému návrhu zákona usnesení, které jste obdrželi jako senátní tisk č. 1998/40/3.

Návrh zákona uvede pan poslanec Jaroslav Bašta. Prosím ho, aby se ujal slova, a zároveň ho tady vítám.

**Poslanec Jaroslav Bašta:** Děkuji za slovo. Vážený pane předsedající, vážené dámy, vážení pánové, zákon o právu na informace o životním prostředí je jedním z prvních zákonů, který reaguje na informační revoluci a který pomáhá vyplnit legislativní mezeru, která je mezi poměry u nás a poměry v Evropské unii. Tento zákon také nově definuje vztah občana a státu. Zákon jasně říká, že stát a státní úředníci jsou pouhými správci informací, jejichž majitelem je občan, daňový poplatník.

Tento zákon stanoví okolnosti, za kterých se občan se svými informacemi může seznámit.

Právo na informace je přímo odvozeno z Listiny základních práv a svobod a z naší Ústavy. Možná proto také tento původně poslanecký návrh v průběhu projednávání prošel zajímavou genezí, protože z poslaneckého návrhu se nakonec stal společný návrh poslanců, Ministerstva životního prostředí a nevládních ekologických organizací, jejichž připomínky jsou všechny v konečném znění zapracovány.

Na závěr dovolte, abych se s vámi podělil o jednu osobní zkušenost. Ve stejné době, kdy byl připravován tento zákon, jsem byl zpravodajem a pomáhal jsem připravovat zákon o ochraně utajovaných skutečností. Považoval jsem práci za komplementární a jsem velice rád, že zákon o právu na informace předchází zákonu o utajování informací.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka**:](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=34) Děkuji, pane poslanče, a prosím, posaďte se ke stolku zpravodajů, abyste mohl sledovat rozpravu.

Nyní žádám o slovo zpravodaje garančního výboru, pana senátora Petra Smutného.

[**Senátor Petr Smutný:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=11) Pane předsedající, pane poslanče, kolegyně a kolegové, předložený poslanecký návrh zákona představuje speciální právní úpravu přístupu veřejnosti k informacím v oblasti životního prostředí. Informace o životním prostředí patří dle Listiny práv a svobod k základním lidským právům. Absence tohoto práva byla vedle samotného katastrofálního stavu životního prostředí předmětem kritiky režimu před rokem 1989. Ti, kteří jsou s ekologickou problematikou seznámeni, vědí, že v roce 1979 v září nastala v severních Čechách výrazná inverzní situace, v jejímž důsledku došlo v řadě případů k přímému poškození zdraví a majetku našich spoluobčanů žijících v této oblasti. Okamžitou reakcí tehdejšího režimu bylo převedení všech informací o stavu životního prostředí včetně zmíněných událostí do informací důvěrných, a tudíž veřejně nepřístupných. Všichni, kdo informace dále šířili, se vystavovali možnosti postihu.

Zejména proto bylo po listopadu 1989 v přijatém federálním zákoně č. 17/1991 Sb., o životním prostředí, ze dne 21.12.1991, v § 14 upraveno i právo občanů na informace o stavu životního prostředí. Také metodický pokyn tehdejšího federálního ministra životního prostředí, Ing. Josefa Vavrouška, okresním úřadům - referátům životního prostředí, dále tento paragraf o právo informace o životním prostředí upřesňoval až na hranu tehdy platných zákonů.

Všechny nově přijaté zákony řešící problematiku životního prostředí, tzv. složkové zákony, jako je např. zákon č. 309/1991 Sb., o ochraně ovzduší, zákon č. 86/1995 Sb., o ochraně ozónové vrstvy země, zákon č. 130/74 Sb., o státní správě ve vodním hospodářství a zákon č. 114/92 Sb., o ochraně přírody a krajiny, upravuje právo na informace o stavu životního prostředí.

Právní úprava provedená ve výše zmíněných zákonech a dalších zákonech řešících životní prostředí je však nejednotná a dílčí. Chybí především přesné vymezení předmětu práva na informaci o životním prostředí a jeho subjektů, dále mechanismus poskytování informací, důvody jejího odepření, úplatnost poskytnutých informací a nástroje vymáhání tohoto práva. V zásadě všechny tyto okruhy obsahuje předložený návrh zákona.

Zákon předložila skupina poslanců, v rámci projednávání byl zákon přepracován přijetím komplexního pozměňovacího návrhu výboru pro veřejnou správu, regionální rozvoj a životní prostředí Poslanecké sněmovny. V komplexním pozměňovacím návrhu byly uplatněny i v části vládního návrhu zákona o právu na informaci o životním prostředí, který byl zpracován Ministerstvem životního prostředí, takže s projednávaným zněním zákona vyslovil souhlas i ministr životního prostředí Martin Bursík.

Ve třetím čtení návrhu tohoto zákona, které se konalo dne 17.4.1998, byl poslanecký návrh zákona schválen v podobě komplexního pozměňovacího návrhu výše uvedeného zákona, modifikovaného dalšími 19 pozměňovacími návrhy jednotlivých poslanců, a to při hlasování, ve kterém ze 137 přítomných poslanců se vyslovilo 76 pro a 31 proti.

Přijatý návrh zákona je v souladu s naším platným právním řádem, zejména se správním řádem, zákonem č. 71/1967 Sb., včetně lhůt k plnění. To je další přínos přijímané normy, neboť jak veřejnost, tak úředníci poskytující informace budou tak činit dle navyklých mechanismů. Já osobně bych chtěl uvítat i to, že zákon o informacích o stavu životního prostředí bude existovat vedle obecného zákona o informacích, neboť informace o životním prostředí musíme chápat jako zcela speciální informace o všem, co se může dotýkat našeho zdraví a v extremním případě našich životů.

Návrh zákona představuje proniknutí směrnice Rady Evropských společenství o volném přístupu k informacím o životním prostředí č. 90/313/EHS ze dne 7.6.1990 do českého právního řádu a je současně i významným krokem v harmonizaci s právem Evropské unie v této oblasti.

Výbor pro veřejnou správu, regionální rozvoj a životní prostředí Senátu jako výbor garanční pro tento zákon projednal na své schůzi dne 6.5.1998 návrh zákona o právu na informace o životním prostředí, senátní tisk č. 98/40, a po zprávě zástupce předkladatelů, poslance Ambrozka, zpravodajské zprávě senátora Smutného a diskusi přijal usnesení, ve kterém doporučuje Senátu návrh zákona schválit ve znění schváleném Poslaneckou sněmovnou. Děkuji za pozornost.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=34)Děkuji vám, pane zpravodaji, a prosím, posaďte se ke stolku zpravodajů a sledujte rozpravu. Dále prosím zpravodaje Ústavně-právního výboru, pana senátora Jaroslava Musiala, aby nás seznámil s výsledkem projednávání návrhu zákona ve svém výboru.

[**Senátor Jaroslav Musial:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=32) Vážený pane předsedající, vážený pane poslanče, vážené kolegyně a kolegové. Potřebu transparentních právních předpisů na ochranu životního prostředí včetně tehdy poněkud jinak pojímané potřeby zákona, který by zaručoval právo občana na informace o životním prostředí, zvažovaly odpovědné orgány vlády v rámci československé federace po listopadu 1989. Pro pánevní oblast severočeskou začal listopad 1989 velkými protismogovými protestními akcemi již 11. až 13. listopadu, kdy občané vyšli hromadně do ulic a nebáli se ani tasených obušků a dožadovali se jen vzduchu pro obyčejné lidské zachování života pro své rodiny, pro děti a pro sebe samé.

Stačilo jen dva a půl roku po listopadu 1989, aby se ukázalo, že revitalizace podkrušnohorské oblasti možná je. Několikerá výjezdní zasedání vlády ČR do pánevní oblasti byla významnou pomocí severočeskému regionu a občané na ty doby s vděčností vzpomínají. Právní předpisy na ochranu životního prostředí přijaté v letech 1990 - 1992 měly čistou zelenou, bohužel, jen asi do července a srpna 1992. Pak došlo k určitému útlumu, jistě pro nedostatek finančních prostředků, a k určitému znehybnění až ochromení hořejšího patra státní správy. Vzpomínám si na rozhovor se zesnulým Josefem Vavrouškem, přítelem, někdy koncem roku 1992, který o zákon podobné dimenze prozíravě usiloval, neboť jej uměl spojovat s vírou v hospodářský růst, jehož můžeme dosáhnout. Jeho slova: „...jedině provázaností ekologicky orientované hospodářské koncepce, opírající se o přesné podklady hodnotné informace, s vyloučením nepřijatelných dopadů na životní prostředí, které jsou pak ve skutečnosti přesunem nákladů do budoucnosti na účet příštích generací," mají svou platnost i dnes.

Projednávání návrhu zákona o právu na informace o životním prostředí v Ústavně-právním výboru bylo přiměřeně rušné. Výsledky hlasování jsem respektoval přesto, že jsem dával za pravdu v mnohém informační zprávě legislativního odboru Senátu, zejména té části, dotýkající se některých legislativních problémů tohoto návrhu zákona. Myslím tím stranu 4, 5, 6 zmíněné informace. Program přeměny měsíční krajiny Severočeské pánve jako příklad nás přivedl na myšlenky zajišťovat postupně pro budoucí potřeby databázi řady syntetických a analytických informací, pořízených, řekl bych, v předstihu z prostředků veřejných, dnes úspěšně využívaných projektanty, zpracovateli územně plánovací dokumentace i podnikateli při realizaci ekologických staveb i průmyslových staveb. Jde o různé studie, mapové syntézy, satelitní či letecké snímky a produkty jejich zpracování. Objevily se připomínky z některých míst, že by se měl tok informací poněkud oslabit formou taxativního vymezení informací, naštěstí se tyto projevy určitých podezřelých zájmů vytratily.

Tento návrh zákona je jistě potřebný, souhlasím s přednesenými zprávami jak předkladatelů, tak zpravodaje garančního. Návrh zákona projednal Ústavně-právní výbor na své 11. schůzi 29. dubna 1998 a přijal usnesení, kterým doporučil Senátu, aby návrh zákona schválil ve znění schváleném Poslaneckou sněmovnou. Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=34) Děkuji vám, pane zpravodaji, a nyní prosím zpravodaje Výboru petičního, pro lidská práva, vědu, vzdělávání a kulturu, pana senátora Karla Vachtu, aby nás seznámil s výsledkem jednání v jeho výboru.

[**Senátor Karel Vachta:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=10) Vážený pane předsedající, pane poslanče, dámy a pánové. Výbor petiční, pro lidská práva, vědu, vzdělávání a kulturu projednával předloženou novelu, předložený zákon, o právu na informace o životním prostředí, který máme jako senátní tisk 1998/40, na své schůzi dne 29. dubna 1998 za přítomnosti předkladatele, pana doktora Petra Kužvarta, a po zpravodajské zprávě senátora pana Karla Vachty a po rozpravě dospěl k tomuto usnesení.

Doporučil Senátu Parlamentu České republiky schválit návrh zákona ve znění postoupeném Poslaneckou sněmovnou, určil zpravodajem výboru pro projednání návrhu zákona na schůzi Senátu Parlamentu České republiky senátora Karla Vachtu a pověřil předsedu výboru, senátora Františka Vízka, předložit toto usnesení předsedovi Senátu Parlamentu České republiky. Jednání výboru se zúčastnilo 8 členů výboru, 7 hlasovalo pro toto usnesení, 1 se hlasování zdržel.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=34) Děkuji vám, pane zpravodaji, a otevírám první část rozpravy. Písemně se nikdo nepřihlásil, takže se ptám, kdo se hlásí do rozpravy k danému návrhu zákona. Pan kolega Žantovský,

[**Senátor Michael Žantovský:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=21) Pane předsedající, navrhovaný zákon o právu na informace o životním prostředí je podle mého názoru vysoce potřebná a kvalitně zpracovaná právní norma a já předesílám, že budu hlasovat pro její schválení ve znění postoupeném Poslaneckou sněmovnou. Je to, jak již navrhovatel uvedl, zvláštní případ obecného principu práva na informace, který je součástí všech moderních demokratických systémů a který vede k otevření, ke zprůhlednění státní správy, která zejména v našem kulturním a historickém prostředí byla tradičně státní správou diskrétní, tedy správou, která nevydávala informace, pokud se informace přímo nedotýkaly podle daných předpisů osoby, která o ně žádala.

Zákon o právu na informace o životním prostředí, stejně jako zákon o svobodě informací, který by měl Senát projednávat na své příští schůzi, naopak vychází z principu, že určité informace jsou informace, které jsou legitimním zájmem veřejnosti, které se dotýkají veřejnosti bez ohledu na to, zda konkrétní jedinec má konkrétní důvod nebo individuální důvod o tyto informace žádat, a že proto tyto informace mají být poskytnuty. My jsme původně s kolegou poslancem Kužílkem do navrhovaného zákona o svobodě informací zapracovali i paragrafy, které se týkají práva na informace o životním prostředí.

Rozdíl, který tady existuje a který nás přivedl k tomu, že jsme v poslední verzi formulovali návrh zákona obecně, bez reference k životnímu prostředí, naopak jsme uvítali samostatný zákon o právu na informace o životním prostředí, spočívá v tom, že tento dnes projednávaný zákon omezuje některé jinak chráněné informace, to znamená informace, které se dotýkají obchodního tajemství, informace, které souvisejí s ochranou osobnosti, a s ohledem na nebezpečí, které vyplývá z poškození možného životního prostředí, nadřazuje zájem na poskytnutí informací o životním prostředí těm obecným institutům ochrany osobnosti nebo ochrany osobního tajemství a obchodního tajemství. A to je myslím v tomto případě naprosto legitimní. Zdůrazňuji, že jde v obou případech o tentýž princip - jednou v obecné rovině, podruhé v rovině specifické a že bychom se chovali nelogicky a nekonzistentně, kdybychom schválili zákon o právu na informace o životním prostředí, a neschválili zákon o svobodě informací, který vychází ze stejných východisek.

Jedinou pochybnost, kterou mám ohledně navrhovaného zákona - a ta se týká lhůt pro zpřístupnění informace, které jsou zde uvedeny jako 30 a v odůvodněných případech až 60 dnů. Zdá se mi to nejen delší ve srovnání s navrhovanými lhůtami v zákoně o svobodě informací, ale zdá se mi, že vzhledem k možným rizikům, která vyplývají z poškození životního prostředí a která mohou dosahovat velice akutních rozměrů, jsou tyto lhůty příliš dlouhé a mělo by - alespoň pro zvláštní případy - být umožněno jejich zkrácení tak, aby informace o nejzávažnějších nebo nejakutnějších nebezpečích, vyplývajících z poškození životního prostředí, mohly být poskytovány rychleji. Ale to je námitka, která, myslím, může být řešena drobnou novelizací a rozhodně mě nevede k tomu, abych proti tomuto zákonu hlasoval. Navrhuji schválení zákona ve znění poskytnutém Poslaneckou sněmovnou. Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=34) Děkuji vám, pane senátore. Kdo další se hlásí do rozpravy? Paní kolegyně Seitlová.

[**Senátorka Jitka Seitlová:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=63) Vážený pane předsedající, pane poslanče, dámy a pánové. Jen velice krátce bych chtěla podpořit přijetí tohoto návrhu zákona. Zákon o informacích o životním prostředí je základním atributem práva v demokratických zemích a musím říci, že ČR na jednání, kterých se účastním jako zástupce Senátu z hlediska Meziparlamentní unie a v organizaci CLOUB, má černou tečku v tomto případě a je jednou z mála zemí, která tento zákon zatím ještě nemá potvrzen. Informace, které takto občan bude moci získat, se týkají jeho každodenního rozhodnutí a jak již bylo řečeno, zaručují rovnost práva občana v přístupu a rovnost práva občana v tomto státě.Současně potvrzením a přijetím tohoto zákona splníme i podmínky Agendy 21, Agendy trvale udržitelného rozvoje, která byla přijata už v roce 1991 v Riu. Dovolte ještě jednou, abych podpořila přijetí tohoto návrhu zákona, a jistě bude dobrou prezentací ČR na mezinárodních fórech prezentace přijetí tohoto zákona. Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=34) Děkuji, paní senátorko. Kdo další? Pan kolega Zahradníček.

[**Senátor Luděk Zahradníček:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=58) Pane předsedající, pane předkladateli, ctihodný Senáte. Mám velkou radost, že tento zákon projednáváme, ale měl bych ještě větší radost, kdybychom tento zákon projednávali až poté, co bude přijat zákon o svobodě informací, který by řešil právo na informace v rovině obecné, a tento zákon řešil kapitolu, týkající se životního prostředí, speciálně. Domnívám se, že v tomto případě by mohl být ten zákon podstatně kratší, protože obsahuje celou řadu věcí, které by měly být ve slušném, civilizovaném, demokratickém státě předmětem zákona obecnějšího.

Chci nicméně položit několik otázek panu předkladateli. Nerozumím dosti dobře některým omezením přístupů k informacím, která jsou obsažena v § 8. Je to za prvé odst. 2 v § 8, písm. c), kde je napsáno, že informace nebude zpřístupněna, pokud se žadatel domáhá informací opatřovaných v rámci přípravného řízení vyšetřování v trestních věcech, nebo se týká neukončených řízení a nepravomocných rozhodnutí o přestupcích a jiných správních deliktech.

Jestli tomu dobře rozumím - bohužel mám dojem, že tato formulace je dosti volná a připouští i to, že nebude poskytnuta informace komukoliv jinému o věci, o které jakousi shodou okolností se vede trestní řízení nebo přestupkové řízení. Přitom to mohou být věci velmi závažné, které veřejnost potřebuje vědět, takže myslím, že toto ustanovení není moudré, a prosil bych bližší vysvětlení. V odst. 3 se praví, že je možno odepřít zpřístupnění informací, pokud se týká nezpracovaných nebo nevyhodnocených údajů. Tady mám obavu, že takovéto opatření může vést k tomu, že některé liknavé instituce, aby nemusely poskytovat informace, budou odkládat zpracování nebo vyhodnocování údajů. Táži se také, kdo bude rozhodovat o tom, co už zpracováno a vyhodnoceno je, protože všechno lze zpracovávat a vyhodnocovat ještě lépe a ještě důkladněji. Čili - to je háček, kterého ti, kteří nebudou chtít informace poskytovat, se budou moci docela dobře chytit. Obdobně v písm b) je možno odepřít zpřístupnění informace, pokud je žádost formulována zjevně provokativně nebo obstrukčně - to už je velmi subjektivní hodnocení.

Já se domnívám, že státní orgány by měly mít velmi omezené možnosti rozhodovat o tom, co je provokativní nebo co je obstrukční, protože to je zase odstavec, který naopak umožní celé řadě institucí, aby samy obstrukce prováděly nebo aby se obstrukčně chovaly ve vydávání těchto informací. I když tyto věci pokládám za drobné nedostatky tohoto zákona, tak budu hlasovat pro jeho přijetí.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=34) Děkuji, pane senátore, kdo další se hlásí? Pan senátor Benda.

[**Senátor Václav Benda:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=27)Pane předsedající, kolegyně a kolegové. Já jsem se přece jen rozhodl vystoupit. Předem podotýkám, že budu hlasovat pro tento zákon a že krom jiného jsem inicioval vyšetřování zatajování informací v případě černobylské havárie, které běží. Přesto některé argumenty, které zazněly, jaksi v solidním demokratickém státě bez černého puntíku a o takových dalších věcech - zazněly trochu falešně, respektive ta historická hodnocení zazněla trochu falešně. Prosím vás, jen abychom věděli, o čem mluvíme.

Všechny polistopadové vlády této republiky - zdaleka nejenom Klausova vláda - musely vážit míru rizika, míru nebezpečí, např. plynofikace a přechod na ušlechtilá paliva - zajisté jaksi ekologicky chvályhodný příklad byl pro nás až do podzimu 1985 smrtelným nebezpečím. A přesto na to peníze byly, případně byly zahraniční peníze - tak jsme v tichosti a bez informování veřejnosti tuto záležitost museli brzdit až do chvíle, kdy se podařilo diverzifikovat zdroje a kdy jsme se ocitli v situaci, že nebudeme za týden sraženi na kolena, když někoho na východ od naší země napadne zatáhnout kohoutky a nedávat nám další ropu nebo plyn.

Upozorňuji na to, že věci jsou složitější. Jsem pro maximální informovanost o životním prostředí, ale nevyčítejte vládám, že dbaly více o bezpečnost a osud této země než v některých případech o rychlejší nebo pomalejší pokrok v oblasti životního prostředí. Věděly dobře, proč to dělají, věděli jsme, co za to zaplatíme, ale myslím, že budoucnost, bezpečnost a nezávislost země jsou v tomto případě o trochu důležitější než nějaké grafy, jak se životní prostředí zlepšuje. Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=34) Děkuji, pane senátore. Kdo další se hlásí do rozpravy? Pokud se nikdo nehlásí, končím první část rozpravy. Táži se pana poslance, zda se chce vyjádřit k této části. Máte slovo.

**Poslanec Jaroslav Bašta:** Děkuji, pane předsedající. Chtěl jsem jen stručně odpovědět na otázky pana senátora Zahradníčka, které se týkají možnosti odepřít informace.

Pokud jde o § 8, odstavec 2, písmeno c) - žadatel se domáhá informací opatřovaných v rámci přípravného řízení vyšetřování v trestních věcech. Zde je to třeba chápat přesně tak, jak je to napsáno. Jsou-li ty informace shromažďovány na základě požadavků orgánů činných v trestním řízení, protože je to nutné pro posouzení trestné věci, dokud řízení není skončeno, takto shromážděné informace nikdo nedostane. Nebrání to samozřejmě v přístupu k těm informacím obecně, ale jenom k těm informacím, které nakonec budou v nějakém posudku.

Je to zde proto, aby někdo tímto způsobem nechtěl využívat zákona o právu na informace k tomu, aby mohl vstupovat do trestního řízení a opatřovat si takto informace, ke kterým by jinak neměl mít podle trestního řádu přístup. Je to opatření proti možnému zneužití tohoto zákona. Totéž se týká přestupků. Odstavec 4, písmeno a) - jestliže informace jsou nezpracované a nevyhodnocené, nejsou k publikování, je to pouze shromážděný materiál. Nahromaděné informace nemají informační vypovídací hodnotu. I tomu, kdo by je chtěl, by moc neposloužily. To je další důvod.

Pokud jde o žádost, která je formulována zjevně provokativně nebo obstrukčně, myslím, že všechno se dá zneužít. Uvedu příklad z PS. My tam zažíváme něco, co vy nezažíváte, my tam zažíváme obstrukce a podobné věci, takže jsme na to trochu citlivější. Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=34) Děkuji, pane poslanče.

Ptám se zpravodaje Výboru petičního, pro lidská práva, vědu, vzdělávání a kulturu, zda se chce vyjádřit k proběhlé části rozpravy? Nechce.

Ptám se zpravodaje Ústavně-právního výboru, zda se chce vyjádřit? Kolega Musial se vyjádřit nechce.

Ptám se zpravodaje Výboru pro územní rozvoj, veřejnou správu a životní prostředí, zda se chce vyjádřit k první části rozpravy? Máte slovo.

[**Senátor Petr Smutný:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=11) Chtěl bych upřesnit dotaz k těm lhůtám. Je zde použita stejná právní konstrukce, která je použita ve správním řádu. Je zde řečeno, že informaci je třeba zpřístupnit bez odkladu, jako je v právním řádu „neodkladně“, a teprve potom, když to není možné, např. z důvodu, že informaci nelze sehnat nebo došetřit, nastupuje lhůta 30 dnů a ve zcela výjimečných případech na základě žádosti, je možno ji prodloužit. To je stejná konstrukce jako ve správním řádu. Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=34) Děkuji. Vzhledem k tomu, že během první části rozpravy zazněl pouze jediný návrh, a to schválit návrh zákona ve znění postoupeném PS, zahajuji hlasování.

Nejprve prosím o součet přítomných v sále.

Je nás přítomno 58. Potřebný počet ke schválení je 30.

**Kdo souhlasí s návrhem, abychom schválili návrh zákona ve znění postoupeném PS, nechť zvedne ruku.**

Počet přítomných se změnil na 59, kvorum zůstalo stejné.

**Pro hlasovalo 56 senátorů a senátorek. Kdo je proti? Nikdo.**

**Konstatuji, že návrh zákona postoupený nám PS byl přijat.**

Děkuji, pane poslanče, děkuji také panu zpravodajovi.

**Dalším bodem našeho jednání je:**

**Návrh zákona, kterým se mění a doplňuje zákon č. 119/1992 Sb., o cestovních náhradách, ve znění zákona č. 44/1994 Sb.** <A NAME='st98041'></A>

Tento návrh jste obdrželi jako **senátní tisk č. 1998/41**.

Garančním výborem pro návrh tohoto zákona je Výbor pro hospodářství, zemědělství a dopravu. Ten určil jako svého zpravodaje pana senátora Karla Burdu a přijal usnesení, které jste obdrželi jako senátní tisk č. 1998/41/1.

Dále byl návrh zákona přikázán Výboru pro územní rozvoj, veřejnou správu a životní prostředí, kde byl zpravodajem určen pan senátor Václav Jedlička. Také tento výbor přijal usnesení, které jste dostali jako senátní tisk č. 1998/41/2.

Návrh zákona uvede pan ministr práce a sociálních věcí, Stanislav Volák, kterého tím vítám a zvu ho, aby se ujal slova.

**Ministr vlády Stanislav Volák:** Vážený pane předsedo, vážený pane předsedající, paní senátorky, páni senátoři, jsem velmi rád, že podruhé za dobu svého úřadování mohu promluvit zde, na kultivované půdě českého Senátu.

Dne 17. dubna 1998 schválila PS Parlamentu ČR vládní návrh zákona, kterým se mění a doplňuje uvedený zákon.

Výbor pro hospodářství, zemědělství a dopravu Senátu dne 29. dubna 1998 projednal a doporučil Senátu, aby návrh zákona schválil. Shodné doporučení přijal Výbor pro územní rozvoj, veřejnou správu a životní prostředí svým usnesením ze dne 6. května 1998.

Při dnešním projednávání návrhu zákona v Senátu považuji za nutné připomenout jen ty nejvýznamnější změny proti současné právní úpravě. Jde především o změnu sazeb stravného při tuzemských pracovních cestách z dosud pevně stanovených částek na sazby stanovené v rozpětí. Za druhé stanovení sazeb stravného při zahraničních pracovních cestách pevnou jednotnou částkou pro všechny typy zaměstnavatelů s možností jejího zvýšení i snížení ve stanovených případech. Sazby tuzemského stravného, základní náhrady za použití motorových vozidel a průměrné ceny pohonných hmot se budou stanovovat vyhláškou Ministerstva práce a sociálních věcí jednou ročně. Sazby zahraničního stravného se budou stanovovat vyhláškou Ministerstva financí. V obou případech zůstane zachovaná možnost bezprostředně reagovat na mimořádné cenové výkyvy i v průběhu kalendářního roku.

Vážené paní senátorky, vážení páni senátoři, to byla stručná charakteristika navrhovaných změn v oblasti poskytování cestovních náhrad při pracovních cestách. Závěrem mi dovolte, abych přednesl žádost, aby Senát předložený návrh zákona schválil v navrženém znění. Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=34) Děkuji vám, pane ministře. Prosím, posaďte se ke stolku zpravodajů. Žádám o slovo zpravodaje garančního výboru, pana senátora Karla Burdu.

[**Senátor Karel Burda:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=29) Vážený pane předsedo, vážený pane předsedající, dámy a pánové, návrh zákona, který jsme začali projednávat, si klade především za cíl zjednodušit mechanismus přizpůsobování jednotlivých položek cestovních náhrad v závislosti na indexu růstu spotřebitelských cen. Podle § 1, odst. 1 tento zákon upravuje poskytování náhrad výdajů při pracovních cestách, při jiných změnách místa výkonu práce, při přijetí do zaměstnání a při přidělení k výkonu práce v zahraničí: a) zaměstnancům v pracovním poměru, b) členům družstev, v nichž je pracovní vztah podmínkou členství, zaměstnancům činným na základě dohod o pracích konaných mimo pracovní poměr, pokud je to dohodnuto, fyzickým osobám, o nichž to stanoví tento zákon.

Kromě toho, že přesně upravuje, kdo je příjemcem náhrad a za jakých podmínek, má tento zákon v sobě zakotvenou valorizační podmínku. Podle ní musí Ministerstvo práce a sociálních věcí vždy s účinností od počátku roku stanovit vyhláškou novou výši sazeb stravného, novou výši sazeb základních náhrad za použití silničních motorových vozidel a novou výši průměrných cen pohonných hmot. V průběhu kalendářního roku ministerstvo novou výši sazeb a novou výši průměrných cen stanoví, pokud podle údajů Českého statistického úřadu o cenách jídel a nealkoholických nápojů ve veřejném stravování, o cenách vozidel a o průměrných cenách pohonných hmot za tyto se tyto ceny od účinnosti zákona nebo od účinnosti poslední úpravy obsažené ve vyhlášce zvýší nebo sníží alespoň o 20 %.

Několik důležitých údajů z projednávání zákona v Poslanecké sněmovně. PS schválila tuto novelu zákona dne 17. dubna 1998, kdy ze 135 přítomných poslanců bylo 112 pro a pouze 3 poslanci byli proti. Vládní návrh zákona byl upraven 11 přijatými pozměňovacími návrhy, které, podle mého názoru, zkvalitnily vládní předlohu.

Předložený návrh zákona je druhou novelou zákona o cestovních náhradách. Jde o poměrně rozsáhlou novelu. Pro rychlejší orientaci uživatelů zákona zmocnila PS předsedu PS, aby ve Sbírce zákonů ČR vyhlásil úplné znění zákona o cestovních náhradách, jak vyplývá z pozdějších zákonů.

Garanční výbor, tj. Výbor pro hospodářství, zemědělství a dopravu, se zabýval tímto zákonem na 10. schůzi dne 29. dubna 1998. Po odůvodnění zástupce navrhovatele, náměstka ministra práce a sociálních věcí, ing. Miloslava Vaňka, mé zpravodajské zprávě a po rozpravě přijal usnesení, ve kterém doporučuje Senátu, aby návrh zákona schválil ve znění postoupeném Poslaneckou sněmovnou. Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=34) Děkuji vám, pane zpravodaji, posaďte se, prosím, ke stolku zpravodajů. Prosím zpravodaje Výboru pro územní rozvoj, veřejnou správu a životní prostředí, pana senátora Václava Jehličku, aby nás seznámil s výsledkem jednání ve výboru.

[**Senátor Václav Jehlička:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=52) Vážená pane předsedající, vážený pane ministře, dámy a pánové, Výbor pro územní rozvoj, veřejnou správu a životní prostředí se novelou tohoto zákona zabýval na své 9. schůzi dne 6. června 1998. Vyslechl odůvodnění zástupce navrhovatele, náměstka ministra práce a sociálních věcí, pana ing. Miloslava Vaňka, a zpravodajskou zprávu zpravodaje našeho výboru. Po krátké rozpravě přijal všemi hlasy usnesení, ve kterém doporučuje Senátu, aby návrh zákona schválil ve znění schváleném Poslaneckou sněmovnou.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=34) Děkuji vám, pane zpravodaji, a otevírám první část rozpravy. Písemně se nepřihlásil nikdo. Kdo se hlásí v této chvíli o slovo? Pokud nikdo, končím první část rozpravy a ptám se pana ministra, jestli se chce vyjádřit. Nechce. Ptám se zpravodaje garančního výboru, jestli se chce vyjádřit. *(Ne.)* A ptám se zpravodaje Výboru pro územní rozvoj, veřejnou správu a životní prostředí, jestli se chce vyjádřit. Také ne.

Takže vám všem děkuji a v této chvíli zazněl jediný návrh z obou výborů, a to je **návrh, aby byl zákon přijat v původním znění tak, jak nám byl přeložen z Poslanecké sněmovny.**

Zahajuji hlasování. Nejprve prosím o součet přítomných senátorek a senátorů. Je přítomno 55 senátorek a senátorů, potřebný počet hlasů pro přijetí je 28. **Kdo je** **pro výše zmíněný návrh zákona?** **Pro byli všichni - 55. Konstatuji, že návrh zákona byl Senátem přijat.**

Děkuji, pane ministře, děkuji, pane zpravodaji. V této chvíli bychom měli pokračovat dalším bodem, jehož předkladatelem je pan ministr Pilip. Bohužel projednává ve Sněmovně a je předkladatelem návrhu zákona, takže já navrhuji dvacetiminutovou přestávku, takže sejdeme se v 15.10 hodin.

*(Jednání po přestávce opět pokračuje.)*

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=34) Dámy a pánové, prosím, zaujměte místa v sále. Budeme pokračovat dalším bodem. Vzhledem k tomu, že předkladatelé, tzn. členové vlády, mají určité povinnosti ve Sněmovně a nemohou se uvolnit, navrhuji plénu Senátu, protože se nám podařilo zajistit pana ministra Sokola, abychom hlasovali o změně programu. Já bych vám tuto změnu v této chvíli navrhl. Jednalo by se o projednání návrhu, kterým se předkládá Parlamentu České republiky k vyslovení souhlasu Dohoda mezi vládou České republiky a Evropskou kosmickou agenturou o spolupráci ve výzkumu a využívání kosmického prostoru pro mírové účely. Jde o senátní tisk č. 1998/43.

Tento bod bychom nyní začali projednávat. Byl by to bod, který by měl nové číslo, pořadové číslo 14.

V tuto chvíli **zahajuji hlasování o změně pořadu našeho jednání.**

Nejprve prosím o součet přítomných v sále. Přítomno je 54. Potřebný počet hlasů je 28.

**Kdo je pro tuto změnu pořadu, jak jsem ji navrhl? Pro 53. Kdo je proti? Nikdo. Změna programu byla odsouhlasena.**

Konstatuji, že **budeme projednávat:**

**Návrh, kterým se předkládá Parlamentu České republiky k vyslovení souhlasu Dohoda mezi vládou České republiky a Evropskou kosmickou agenturou o spolupráci ve výzkumu a využívání kosmického prostoru pro mírové účely.** <A NAME='st98043'></A>

Tento návrh vám byl rozdán jako **senátní tisk č. 1998/43**. Garančním výborem je Výbor pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost. Tento výbor přijal usnesení, které jste obdrželi jako senátní tisk č. 1998/43/1.

Zpravodajem výboru byl určen pan senátor Luděk Zahradníček. Dále byl návrh na vyslovení souhlasu s Dohodou přikázán Výboru petičnímu, pro lidská práva, vědu, vzdělávání a kulturu. Také tento výbor přijal usnesení, které vám bylo rozdáno jako senátní tisk č. 1998/43/2. Zpravodajem výboru byl určen senátor Vladislav Malát.

Dohodu uvede ministr školství, mládeže a tělovýchovy Jan Sokol, kterého tímto vítám a prosím, aby se ujal slova.

**Ministr vlády ČR Jan Sokol:** Děkuji, pane předsedající. Vážení senátoři, senátorky, dovolte, abych vás požádal o souhlas s Dohodou o spolupráci České republiky s Evropskou kosmickou agenturou. Evropská kosmická agentura, stručně ESA, je nezávislá mezivládní organizace pro kosmický výzkum a kosmické technologie. Má významný podíl na kosmickém výzkumu v posledních letech a je takovým přirozeným partnerem agentury NASA v Americe apod.

Členy ESA jsou prakticky všechny vyspělé státy Evropy a Kanada. ESA uzavřela dohody o spolupráci s řadou zemí východní Evropy a takovou dohodu sjednala v roce 1996 i s Portugalskem.

Dohoda mezi ČR a ESA ze 7.11.1996 vytváří rámec pro spolupráci, který je pro nás tím důležitější, že se tam přesměroval náš velmi úspěšný výzkum z bývalého programu Interkosmos. Nechci vás unavovat detaily. Je každému zřejmé, že je to obor pro naši vědu a techniku mimořádně významný.

Jedná se tady nejenom o vlastní kosmické pobyty a lety, ale také o celou řadu telekomunikačních, navigačních projektů a témat. Jedná se o výzkum nových materiálů atd. Tohoto všeho se naše výzkumné ústavy, zejména Akademie věd, velmi intenzívně zúčastňují.

Specifickým rysem té dohody je: ESA od jisté doby usoudila, že vnějškové dohody o spolupráci nejsou dostatečně účinné, a udělala další krok, kterým předjímá některé rysy evropské integrace. V této dohodě - podobně jako vůči Portugalsku - si ESA učinila podmínku, že ji Česká republika zabezpečí postavení právnické osoby, že ji vyjmou z daní - je to agentura financovaná vládními penězi, všechny už byly někde zdaněny - a že zaručí její procesní imunitu.

Tyto okolnosti jsou pro nás významné proto, že Česká republika není v tuto chvíli s to stát se plným členem, neboť příspěvek by byl finančně neúnosný. Statut ESA usnadní pohyb zboží a nových technologií. Ustanovení je rozumné chápat ne jako rizika, ale jako značnou výhodu a otevření možnosti uplatnění potenciálu českého výzkumu a vývoje. Rád bych to doprovodil upřímným přáním pracovníků nejméně tří ústavů Akademie věd a několika vysokoškolských pracovišť, která jsou na této dohodě do značné míry závislá.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=34) Děkuji, pane ministře. Prosím, posaďte se ke stolku zpravodajů.

Prosím zpravodaje garančního výboru, pana senátora Luďka Zahradníčka, aby nás seznámil s usnesením jeho výboru.

[**Senátor Luděk Zahradníček:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=58) Pane předsedající, pane ministře, ctihodný Senáte, smlouvu, kterou uvedl pan ministr Sokol, mohu jménem Výboru pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost Senátu pouze vřele doporučit. Jak již bylo řečeno, smlouva nám umožní, resp. našim vědeckým pracovníkům a pracovištím, účastnit se kosmického výzkumu v rámci Evropské kosmické agentury, což je český překlad anglického Europeans Space Agency. Tato agentura, jak víte z občasných zpráv ve sdělovacích prostředcích, provádí rozsáhlý výzkum kosmu, ale především její výsledky dopadají na naše pozemské záležitosti, to znamená záležitosti telekomunikační, mapovací, geografické, atd.

Možná také víte, že tato agentura vypouští čas od času své umělé družice, které se vypouštějí z francouzské výzkumné základny v Courou ve Francouzské Guayaně.

Projednávání této smlouvy se v Poslanecké sněmovně poněkud protáhlo z toho důvodu, že vznikla nejasnost zejména kolem přesnosti českého překladu cizojazyčných textů v ustanovení smlouvy, které se týká odpovědnosti za případně vzniklé škody. Tato nejasnost způsobila to, že projednávání ve Sněmovně bylo pozdrženo, došlo k výměně dopisu, kterým byl překlad upraven tak, že odpovídá nyní přesně smyslu cizojazyčných znění této smlouvy, která jsou anglická, francouzská a německá. Nám nic nebrání v tom, abychom tuto smlouvu schválili.

Je třeba si uvědomit, že tímto nepřistupujeme do ESA, stáváme se státem, který má tuto smlouvu dvoustrannou; nestáváme se účastníky mnohostranné smlouvy, která zakládá Evropskou kosmickou agenturu, ale je to smlouva dvoustranná mezi naší republikou a touto agenturou. Výhodou plynoucí pro nás z této smlouvy proti plnému členství je to, že není třeba, abychom platili poměrně vysoký členský příspěvek a zatěžovali státní rozpočet, což ovšem není na druhé straně nějaká úleva pro chabého a slabého. Odpovídá to předpokládanému rozsahu našeho podílu na pracích této agentury, který bude podstatně menší než práce, které na jednotlivých projektech provádějí výzkumná pracoviště francouzská, britská, německá a další.

Výbor pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost tuto smlouvu projednal na své schůzi 29. dubna tr. a doporučuje Senátu Parlamentu České republiky, aby vyjádřil souhlas s touto mezinárodní dohodou.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=34) Děkuji vám, posaďte se také ke stolu zpravodajů a sledujte rozpravu.

Dále uděluji slovo zpravodaji Výboru petičnímu, pro lidská práva, vědu, vzdělávání a kulturu. Je to zpravodaj Vladislav Malát.

[**Senátor Vladislav Malát:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=42) Pane předsedající, pane předsedo, pane ministře, ctihodný Senáte, také náš výbor se zabýval návrhem, o kterém právě jednáme, a přijal usnesení, jehož podstatná část zní:

Výbor petiční, pro lidská práva, vědu, vzdělávání a kulturu po odůvodnění návrhu dohody náměstkem ministra školství, mládeže a tělovýchovy ČR, Dr. Janem Hálkem, po zpravodajské zprávě senátora Vladislava Maláta a po rozpravě doporučil Senátu Parlamentu České republiky vyslovit souhlas s Dohodou mezi vládou České republiky a Evropskou kosmickou agenturou o spolupráci ve výzkumu a využití kosmického prostoru pro mírové účely. Děkuji za pozornost.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=34) Děkuji vám, pane kolego. Otevírám rozpravu. Písemně se nepřihlásil nikdo. Kdo se hlásí o slovo? Nikdo. Končím rozpravu. Táži se pana ministra, jestli se chce ještě před hlasováním vyjádřit? Nechce. Ptám se zpravodaje Vladislava Maláta, jestli se chce vyjádřit? Také nechce. Ptám se zpravodaje garančního výboru, pana Luďka Zahradníčka, zda se chce vyjádřit? Nechce.

Vzhledem k tomu, že během celého jednání zazněl pouze jediný **návrh, a to vyslovit souhlas s Dohodou mezi vládou České republiky a Evropskou kosmickou agenturou o spolupráci ve výzkumu a ve využívání kosmického prostoru pro mírové účely,** zahajuji hlasování.

Nejprve prosím o součet přítomných. Přítomno je 58, potřebný počet hlasů ke schválení je 30.

**Kdo je pro tento návrh jak zazněl, ať zvedne ruku. Pro 56. Kdo je proti? Nikdo.**

**Konstatuji, že návrh byl Senátem schválen.**

Děkuji vám, pane ministře, děkuji oběma zpravodajům. V této chvíli budeme pokračovat, ale vzhledem k vytíženosti a následné ochotě některých ministrů vám navrhuji další změnu programu. Nyní bychom projednávali jako bod č. 15 bod, který máme skutečně označen ve svém programu jako bod č. 15, to znamená návrh, kterým se předkládá Parlamentu České republiky k vyslovení souhlasu nové znění Protokolu II a Protokolu IV a tak dále. Po tomto bodu bychom zařadili bod č. 16 - bod, který máte ve svém programu označen pořadovým číslem 21, a jedná se o vládní návrh na prodloužení účasti České republiky v mnohonárodních silách pod vedením NATO k dohledu nad dodržováním mírové smlouvy a ke stabilizaci situace v Bosně a Hercegovině ( SFOR ). Jde o senátní tisk 1998/94.

V této chvíli **zahajuji hlasování o mém návrhu na změnu programu.** Prosím o součet přítomných. Přítomno je 55 senátorů a senátorek, potřebný počet je 28 hlasů. **Kdo je pro mnou navrženou změnu programu, ať zvedne ruku. Pro 54. Kdo je proti? Nikdo. Změna programu byla Senátem schválena.** Já vám všem děkuji za porozumění a zároveň děkuji panu ministru, že takto pochopil a přišel.

Takže **budeme následně projednávat:**

**Návrh, kterým se předkládá Parlamentu České republiky k vyslovení souhlasu nové znění Protokolu II a Protokolu IV Úmluvy o zákazu nebo omezení použití některých konvenčních zbraní, které mohou způsobovat nadměrné utrpení nebo mít nerozlišující účinky.** <A NAME='st98042'></A>

Tento návrh vám byl rozdán jako **senátní tisk 1998/42**. Garančním výborem je Výbor pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost. Tento výbor přijal usnesení, které jste obdrželi jako senátní tisk 1998/42/1. Zpravodajem výboru byl určen pan senátor Jiří Pospíšil. Dále byl návrh na vyslovení souhlasu s novým zněním Protokolu II a IV výše zmíněné Úmluvy přikázán Výboru pro zdravotnictví a sociální politiku. Také tento výbor přijal usnesení, které máte jako senátní tisk 1998/42/2, a zpravodajem byla určena paní senátorka Alena Palečková.

Návrhy nových znění Protokolu II a Protokolu IV výše zmíněné Úmluvy uvede pan ministr obrany, pan Michal Lobkowicz, kterého vítám a prosím, aby se ujal slova.

**Ministr vlády ČR Michal Lobkowicz:** Vážený pane předsedo, vážený pane předsedající, paní senátorky a páni senátoři. Já bych také chtěl poděkovat Senátu za jeho všeobecnou vstřícnost při změnách programu a rád bych teď odůvodnil materiál, kterým vláda předkládá Parlamentu České republiky nové znění Protokolu II a Protokolu IV Úmluvy o zákazu nebo omezení použití některých konvenčních zbraní, které mohou způsobovat nadměrné utrpení nebo mohou mít nerozlišující účinky.

Jedná se o jeden z dalších důležitých kroků mezinárodního společenství demokratických států světa o postupném vyloučení použití síly a některých druhů zbraní v mezinárodních vztazích. Tato Úmluva, která stvrzuje princip mezinárodního práva, že válčící strany nejsou omezeny ve výběru způsobu a prostředků vedení boje, vstoupila v platnost pro bývalou Československou socialistickou republiku v roce 1983. Původní Úmluva měla tři dodatkové protokoly. Protokol I zakazuje používat zbraně, jejichž primárním účinkem je zranění střepinami, které jsou nezjistitelné v lidském těle rentgenovými paprsky. Protokol II definuje užívání min a stanovuje pravidlo jejich používání. Protokol III omezuje použití zápalných zbraní a zakazuje jejich použití proti civilnímu obyvatelstvu. Přes přijetí této Úmluvy na začátku devadesátých let začaly sílit požadavky světové veřejnosti na zabránění použití některých konvenčních zbraní s důrazem na protipěchotní miny, opuštěná minová pole. Pro ilustraci: v této době způsobovala více než 20 tisíc obětí ročně, především, pochopitelně, civilistů a dětí.

Tento stav bohužel přetrvává dodnes a ti z nás, kteří jsme navštívili bývalou Jugoslávii, jsme se mohli o tom přesvědčit. Postižené země dále trpí ztrátami z omezení možnosti využívat rozsáhlá území k zemědělství a také průmyslovým účelům. Tato situace vedla ke svolání první hodnotící konference této Úmluvy, která probíhala střídavě v Ženevě a ve Vídni v období 1995 - 1996. Výsledkem těchto, jak si možná někteří z vás vzpomínáte, poměrně komplikovaných jednání bylo nové přijetí nového zpřísněného znění Protokolu II o zákazu nebo omezení použití min a nového Protokolu IV o oslepujících laserových zbraních. Vzhledem k tomu, že pravidla vyžadovala konsensu, nepodařilo se dosáhnout úplného zákazu používání protipěchotních min tak, jak bylo požadováno světovou veřejností, zejména Mezinárodním výborem Červeného kříže a zejména některými nevládními organizacemi.

Nicméně i po přijetí těchto zpřísněných protokolů pokračovalo úsilí těchto organizací a vyústilo v přijetí nové Úmluvy o zákazu použití, skladování, výroby a převodu protipěchotních min a jejich zničení, která byla podepsána 124 zeměmi v Ottawě počátkem prosince minulého roku. Asi si vzpomínáte, že tento úspěch byl odměněn udělením Nobelovy ceny míru Mezinárodní kampani pro zákaz protipěchotních min. Koordinátorkou té akce byla paní Jordi Williams. Nicméně tato skutečnost, že vlastně pokročilo mezinárodní společenství ještě dále, nesnižuje význam přijetí nového znění Protokolu II. Jeho ratifikace co největším počtem zemí přispěje, jak doufáme, k dosažení univerzálnosti zákazu protipěchotních min.

Vláda České republiky 12. června 1997 doporučila ratifikaci těchto dokumentů ze strany České republiky, přičemž současně uložila ministru obrany zajistit zničení protipěchotních min, které neodpovídají ustanovením tohoto Protokolu II, a to do konce dubna 1998. Pro vaši informaci uvádím, že Armáda České republiky již ukončila ničení více než 44 tisíc těchto min před koncem minulého roku. Dodávám, že bez nároku na finanční krytí.

V současné době se připravuje v souladu s tím, co jsem řekl, další materiál pro vládu, ve kterém se navrhuje způsob, jak zabezpečit realizaci tzv. Ottawské úmluvy, kterou také Česká republika podepsala a která předpokládá likvidaci všech protipěchotních min, které má naše armáda v současnosti ještě ve výzbroji.

Ještě mi dovolte, abych se krátce zmínil o druhém navrhovaném protokolu, to jest o Protokolu IV Úmluvy, který se týká laserových zbraní, které jsou primárně určeny k trvalému oslepení nechráněného zraku. Je to shodou okolností poprvé v historii zbrojení a odzbrojení, kdy se podařilo zakázat již vyvinutý druh zbraně před jeho zavedením do výzbroje armád.

Myslím, že je třeba. abychom si uvědomili význam tohoto počinu. V dnešním světě naopak bylo pravidlem, že zbraně určené k vedení války pravidelnými armádami jsou mnohdy využívány nekontrolovatelnými a zásadám mezinárodního práva odporujícími způsoby při vedení různých občanských válek různými teroristickými organizacemi proti nevinným civilním osobám. Protipěchotní miny toho byly v minulosti smutným příkladem. Eventuální zneužívání toho druhého typu zbraní, to znamená laserových zbraní, teroristickými organizacemi by mělo přímo drastické důsledky pro celé lidstvo.

U vědomí si závažnosti těchto faktů bych rád jednak konstatoval, že Poslanecká sněmovna vyslovila souhlas drtivou většinou s přijetím této mezinárodní smlouvy a současně bych také vás rád požádal, abyste s přijetím této mezinárodní smlouvy rovněž vyslovili souhlas. Já vám děkuji za pozornost.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=34)**:** Děkuji, pane ministře. Prosím, posaďte se ke stolku zpravodajů. Nyní žádám zpravodaje garančního výboru, pana senátora Jiřího Pospíšila, aby nás seznámil s usnesením jeho výboru.

[**Senátor Jiří Pospíšil:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=14) Pane předsedo, pane předsedající, pane ministře, dámy a pánové. Dovolte, abych vás seznámil s usnesením Výboru pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost ze dne 29. dubna. Po odůvodnění navrhovatele, zástupce Ministerstva obrany ČR, vrchního ředitele sekce zahraničních vztahů, generálmajora Dr. Jaroslava Kozlera, po zpravodajské zprávě mojí a po rozpravě výbor doporučuje Senátu Parlamentu ČR schválit návrh Protokolu ve znění postoupeném Poslaneckou sněmovnou. Pan ministr docela podrobně odůvodnil tyto návrhy.

Já bych chtěl dodat, aby bylo zcela jasné, že těch 44 tisíc a nějaké drobné min, které Armáda ČR zničila, jsou všechny miny toho druhu, které armáda měla k dispozici, čili dá se říci, že miny, které odporují námi schválenému Protokolu, ve výzbroji A ČR už nejsou. Přesto se domnívám - co tu bylo řečeno - je důležité to schválit a přispět tím právě k tomu hnutí, aby se omezilo používání zbraní s nerozlišujícím účinkem. Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=34) Děkuji, pane zpravodaji, posaďte se, prosím, také ke stolku zpravodajů. Prosím zpravodajku Výboru pro zdravotnictví a sociální politiku, paní senátorku Palečkovou, aby nás seznámila s výsledkem jejich jednání.

[**Senátorka Alena Palečková:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=23) Vážený pane předsedající, pane předsedo, pane ministře, paní senátorky a senátoři. Výbor pro zdravotnictví a sociální politiku projednával návrh tohoto nového znění Protokolu II a Protokolu IV na své schůzi 23. dubna 1998. Myslím si, že důvod, proč se tímto návrhem zabýval i náš výbor, je nabíledni.

Usnesení našeho výboru zní takto: po odůvodnění zástupce Ministerstva obrany ČR, generála Kozlera, po zpravodajské zprávě senátorky Aleny Palečkové a po rozpravě výbor doporučuje Senátu PČR vyjádřit souhlas s novým zněním Protokolu II a Protokolu IV Úmluvy, určuje zpravodajem výboru pro projednání nového znění Protokolu II a Protokolu IV Úmluvy na schůzi Senátu senátorku Alenu Palečkovou a pověřuje předsedu výboru, senátora Františka Bartoše, předložit toto usnesení předsedovi Senátu PČR.

Dodám k tomu jen několik slov. V podstatě zopakuji některé z věcí, které jste už slyšeli od mých předřečníků. Všichni jsme jistě v posledních několika letech zaregistrovali aktivity Červeného kříže a dalších humanitárních organizací podpořené význačnými osobnostmi. Nyní projednáváme konkrétní výsledky těchto snah. Všem nám je jasné, v čem spočívá zákeřnost těchto zbraní. Zejména po opuštění bojiště se ten efekt přenáší na civilní obyvatelstvo a na děti. My, jako občané ČR, známe také, jak je obtížné a nákladné likvidovat tyto pozůstatky. Víme, jaké problémy nám způsobila likvidace zbraní a střeliva ve vojenských prostorech opuštěných sovětskými jednotkami.

Ze všech těchto důvodů a z mnoha dalších chápeme, jak je důležité, že mezinárodní organizace přecházejí - vojenskou terminologií řečeno - nyní do protiútoku a snaží se o zákaz těchto zbraní ještě před tím, než mohou být použity, což se v tomto případě týká zejména Protokolu IV - laserových zbraní. Předpokládám, že v Senátu nebude žádný problém s přijetím nového znění těchto dvou úmluv. Děkuji za pozornost.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=34)Děkuji, paní kolegyně, a otvírám rozpravu k projednávanému bodu. Písemně se nepřihlásil nikdo. Kdo se hlásí v daném okamžiku do rozpravy? Nikdo.

Položím otázku panu ministrovi, jestli by chtěl doplnit své sdělení? Nechce. Zpravodajka - paní kolegyně Palečková? Také ne. A zpravodaj garančního výboru - pan kolega Pospíšil? Také ne.

Tím končím rozpravu a zahajuji hlasování. Nejprve prosím o součet přítomných v sále. Přítomno je 59, potřebný počet hlasů je 30. Vzhledem k tomu, že byl jediný **návrh, a to souhlasit s novým zněním Protokolu II a Protokolu IV Úmluvy o zákazu nebo omezení použití některých konvenčních zbraní, které mohou způsobovat nadměrné utrpení nebo mít nerozlišující účinky, dávám hlasovat o souhlasu. Takže kdo je pro, ať zvedne ruku. Mezi tím se nám změnil počet na 60, potřebný počet hlasů byl 31. Pro hlasovalo 59. Kdo je proti? Nikdo. Konstatuji, že Senát vyslovil souhlas s daným návrhem.**

Děkuji panu ministrovi, děkuji oběma zpravodajům. **Budeme pokračovat v projednávání bodu, který měl původně č. 21 a nyní je bodem č. 16, a jedná se o:**

**Vládní návrh na prodloužení účasti ČR v mnohonárodních silách pod vedením NATO k dohledu nad dodržováním mírové dohody a ke stabilizaci situace v Bosně a Hercegovině - Stabilization Force - SFOR, senátní tisk č. 1998/49.** <A NAME='st98049'></A>

Garančním výborem je Výbor pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost. Tento výbor přijal usnesení, které jste obdrželi jako senátní tisk č. 1998/49/1. Zpravodajem výboru byl určen pan senátor Josef Pavlata. Dále byl návrh na vyslovení souhlasu přikázán Výboru pro hospodářství, zemědělství a dopravu. Také tento výbor přijal usnesení, které máte jako senátní tisk č. 1998/49/2. Zpravodajem výboru byl určen pan senátor Vladimír Oplt. Tento návrh uvede ministr obrany, pan Michal Lobkowicz, a já prosím, aby se ujal slova.

**Ministr vlády ČR Michal Lobkowicz:** Pane předsedo, pane předsedající, paní senátorky, páni senátoři, dovolte, abych vám předložil ke schválení vládní návrh, kterým se navrhuje prodloužení účasti České republiky v mnohonárodních silách v Bosně a Hercegovině.

Jak jistě víte, na konci června tohoto roku skončí mandát mnohonárodních sil SFOR působících v operaci Join Guard, která probíhá v Bosně a Hercegovině. Na této akci se již po několik let podílí všech 16 členských států NATO a jednotky z 20 nečlenských zemí v celkovém přibližném počtu momentálně 35 tisíc osob.

Mezi těmito jednotkami je také v současné době 644členný kontingent Armády ČR. Myslím, že ti z vás, kteří naši jednotku v Bosně navštívili nebo se zajímali o její činnost, budou souhlasit s tím, že to je kontingent, který sklidil za své působení v Bosně mnoho pochvalných vyjádření včetně vrchního velitele spojeneckých sil NATO v Evropě, generála Clarka, a generálního tajemníka NATO, Javiera Solany.

Zapojení naší armády do mnohonárodních jednotek SFOR nepochybně přispělo výrazným způsobem k získání praktických zkušeností při přípravě a vedení mírových operací. A nepochybně také díky tomu, že tam probíhá trvalá rotace našich vojáků, v současné době už ne pouze elitní brigády rychlého nasazení, ale standardních součástí naší armády. To také přispělo ke zkvalitňování naší armády.

S přihlédnutím k současnému vývoji v Bosně bylo rozhodnuto o prodloužení mise SFOR podle tzv. varianty D, která umožní širokou a rychlou podporu, zejména naplňování civilních aspektů Daytonské mírové dohody.

Tato varianta také zahrnuje dva další úkoly, a to podporu zahájení činnosti zvolených orgánů a podporu opatřením, která vytvářejí příznivé předpoklady k návratu bezdomovců a uprchlíků. To je zejména pro naši jednotku velmi důležité, protože právě v operačním prostoru naší jednotky jsou některé významné směry, po kterých zřejmě dojde k návratu uprchlíků do jejich domovů.

Tato varianta by také měla zajistit ochranu mnohonárodních jednotek a jejich svobodu pohybu a přispívat ke zlepšování svobody pohybu obecně na celém území Bosny a Hercegoviny.

Lze očekávat, že rok 1998 bude klíčovým pro vyřešení problému, zda Bosna a Hercegovina bude jednotným státem Srbů, Chorvatů a Muslimů, nebo zda bude postupně směřovat k etnickému rozdělení. Tento rok bude také zřejmě klíčovým rokem pro návrat uprchlíků do jejich domovů. Také proto je tento rok nazýván v Bosně rokem návratu.

Účast naší armády v pokračující operaci SFOR by měla tvořit opět organizační struktura praporu, a to o dvou mechanizovaných rotách včetně dvou vrtulníků MI-17 a dále - a to je novinkou - letounu L-410. Předpokládáme minimální náklady a počty osob při zachování možnosti praporu samostatně plnit úkoly při rozmístění na dvou základnách.

Navrhujeme, aby ČR vyslala do této mírové operace jednotku v síle do 650 osob, a to na dobu 18 měsíců od okamžiku předání jednotky pod operační řízení Aliance, s možností dalšího prodloužení.

Zapojení letounu L-410 k plnění úkolů v rámci prodloužené mise SFOR vychází ze žádosti spojeneckých ozbrojených sil NATO, přičemž tento letoun L-410 by měl sloužit k přepravě osob a materiálu zejména na území Bosny a Hercegoviny podle rozhodnutí velení mnohonárodní britské divize v našem, tedy jihozápadním, sektoru působnosti.

Rozsah vyčleněných sil a prostředků Armády ČR je odvozen od zvolené varianty, tzn. varianty D, a úkolů, které z ní budou vyplývat.

Celkové výdaje na zabezpečení prodloužené operace SFOR včetně výdajů na vrtulníkovou jednotku a letoun L-410 se plánují na celou dobu pobytu ve výši 1,8 miliard Kč.

Vzhledem k dosavadní politické a vojenské angažovanosti ČR na dosažení a zachování míru v Bosně a Hercegovině je přítomnost naší jednotky z mezinárodně politického a vojenského hlediska důležitá, a proto navrhujeme, aby přítomnost české jednotky v Bosně byla zachována.

Z uvedených důvodů bych vás chtěl, vážené paní senátorky, vážení páni senátoři, požádat o podporu tohoto návrhu. Děkuji za pozornost.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=34) Děkuji, pane ministře. Posaďte se, prosím, ke stolku. Prosím zpravodaje garančního Výboru pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost, pana senátora Josefa Pavlatu.

[**Senátor Josef Pavlata:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=24) Pane předsedající, pane předsedo, pane ministře, drahé krásné kolegyně, vážení kolegové. Měl jsem možnost 28. října loňského roku navštívit spolu s předsedou Senátu panem Pithartem a dalšími kolegy naše jednotky v Bosně a Hercegovině.

Kromě toho, že cestou tam jsem se zbavil dlouholetého strachu cestování letadlem, samotná návštěva pro mne měla dva velmi závažné poznatky.

První z nich byl zážitek otřesný. Viděl jsem na vlastní oči to, co se nedá zprostředkovat fotografiemi, televizními reportážemi atd. - vypálené vesnice, vypálená města, zničenou krajinu - zážitek skutečně otřesný.

Druhá věc byla ta, že jsem měl možnost vidět naše vojáky, kteří působí v rámci SFOR v Bosně a Hercegovině. Je to skvěle připravená část armády, jsou to výborní vojáci a věřím, že i díky jim se nám podařilo dostat se tak blízko ke vstupu do NATO, kde dnes již jsme.

Kontingent Armády ČR sil SFOR v Bosně a Hercegovině tvoří 6. mechanizovaný prapor v plánovaném počtu 600 osob, velitelství kontingentu, sekce součinnosti se štáby SFOR v počtu 22 osob a vrtulníkový odřad v počtu 22 osob. Skládá se ze 3 bojových rot, ženijní roty, roty zabezpečení, roty velení, čety vojenské policie a obvaziště.

Prapor působí v britském sektoru odpovědnosti a sousedí s vojenskými kontingenty Kanady a Velké Británie.

Prapor je vybaven nejmodernější technikou, která je ve výzbroji pozemního vojska Armády ČR, a je tak zajištěna logistická soběstačnost praporu.

Prapor dohlížel na plnění vojenských aspektů Daytonské mírové dohody a kromě běžného hlídkování monitoroval přesuny vojenské techniky a jednotek prostoru odpovědnosti praporu. Mezi hlavní úkoly rovněž patřila podpora plnění úkolů OBSE při přípravě a průběhu komunálních voleb v Bosně a Hercegovině a parlamentních voleb v Republice srbské. Prapor rovněž úspěšně plnil úkoly, které vyplývají ze začlenění do zálohy velitele divize a velitele SFOR v období napjaté situace.

Za dobu působení IFOR a SFOR bylo dosaženo v Bosně a Hercegovině významného pokroku. Znesvářené strany se stáhly na území jim stanovená, ze zóny separace byly odstraněny těžké zbraně, které byly předány pod dohled jednotek IFOR a SFOR.

Zapojení České republiky do SFOR bylo na doporučení vlády schváleno usnesením PS ze dne 20. 12. 1996 a Senátu z 19.12.1996. Asi vzpomínáte, byla to jedna z prvních aktivit tohoto ctihodného sboru. V těchto usneseních byl vyjádřen souhlas s vysláním mechanizovaného praporu Armády ČR v počtu do 700 vojáků z povolání a vojáků v další činné službě na základě dobrovolnosti na dobu 18 měsíců a s podřízeností velitelským orgánům NATO. Česká jednotka přešla do podřízenosti NATO dnem 20.12.1996, doba její působnosti tedy končí k 20. červnu tohoto roku.

Jednotka, jejíž současný počet dosahuje 644 osob, byla začleněna do britské divize v jihozápadní části Bosny a Hercegoviny.

Vzhledem k dosavadní politické a vojenské angažovanosti ČR na dosažení a zachování míru v oblasti bývalé Jugoslávie je z mezinárodněpolitického i vojenského hlediska nezbytné, aby přítomnost české vojenské jednotky v Bosně a Hercegovině zůstala nadále zachována.

Z tohoto důvodu přijal Výbor pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost usnesení ze dne 20. května 1998, kterým

I.doporučuje Senátu Parlamentu ČR, aby souhlasil:

1. aby Česká republika

a) po červnu 1998 pokračovala v účasti v mírové operaci mnohonárodních sil pod vedením NATO, v dohledu nad dodržováním mírové dohody a ke stabilizaci situace v Bosně a Hercegovině SFOR probíhající na základě mandátu Rady bezpečnosti OSN a rozhodnutí Severoatlantické rady,

b) aby se zúčastnila této operace jednotkou o síle 650 osob na dobu 18 měsíců s možností dalšího prodloužení dle vývoje situace v Bosně a Hercegovině a rozhodnutí orgánů OSN a NATO; jednotka bude složena z vojáků z povolání a v další činné službě na základě dobrovolnosti,

2. s podřízením jednotky Armády České republiky v operaci SFOR velitelským orgánům NATO,

3. s tranzitem vojsk členských států NATO a dalších států zúčastněných v operaci SFOR přes území ČR v souvislosti s touto operací.

II. výbor určil zpravodajem výboru pro jednání na schůzi Senátu mne,

III. pověřil předsedu, senátora Michaela Žantovského, aby toto usnesení předložil předsedovi Senátu Parlamentu ČR.

Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=34) Děkuji, pane kolego. Posaďte se, prosím, ke stolku zpravodajů a sledujte rozpravu. Dále uděluji slovo zpravodaji Výboru pro hospodářství, zemědělství a dopravu, panu kolegovi Vladimírovi Opltovi.

[**Senátor Vladimír Oplt:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=77) Pane předsedo, pane ministře, kolegyně, kolegové, vládní návrh na prodloužení účasti mnohonárodních sil NATO v dohledu nad dodržováním mírové smlouvy, ke stabilizaci situace v Bosně a Hercegovině vlastně sleduje cíle, které jsou uvedeny v Daytonské mírové dohodě, směřující k dosažení stability v Bosně a Hercegovině. Pokrok v naplnění Daytonské mírové smlouvy je však pomalý a za stávající situace není ani nezvratný. Důvodem je především málo vstřícný přístup politických reprezentací tří rozhodujících etnik v Bosně a Hercegovině k plnění závazků směřujících k vytvoření funkčního a stabilního multietnického státu.

K 20. červnu letošního roku končí mandát mnohonárodnostních stabilizačních sil SFOR v operaci nazvané Společná stráž. O tom, jakou úlohu sehrála naše jednotka při plnění úkolu, hovořil již pan ministr. Účast Armády ČR v pokračující operaci by měla tvořit strukturu praporu o dvou mechanizovaných rotách včetně dvou vrtulníků a letounů L-410. Předpokládá se nasazení 558 osob na celou dobu 18 měsíců mandátu a dalších 42 osob na dobu 2 měsíců v průběhu podzimních voleb.

Z pohledu Výboru pro hospodářství, zemědělství a dopravu jsme především sledovali a diskutovali ekonomickou otázku účasti naší jednotky. Kalkulace výdajů v prodloužené operaci SFOR vychází z předpokladu nasazení jednotky v trvání 18 měsíců a s rotací příslušníků v délce trvání 2 měsíců před nasazením a 1 měsíce po skončení mise. Celkové výdaje jsou plánovány ve výši 1 807 521 000 Kč. Na celkových výdajích se předpokládá participace resortu Ministerstva obrany a výdajů státního rozpočtu ČR. V roce 1998 se předpokládají výdaje v objemu 615 553 000 Kč, z čehož z kapitoly Ministerstva obrany bude hrazeno 294 940 000 Kč a z rezervy státního rozpočtu ČR 320 613 000 Kč.

Z pohledu nutnosti stabilizace bezpečnosti v Evropě Výbor pro hospodářství, zemědělství a dopravu schválil vládní návrh na prodloužení účasti ČR v mnohonárodních silách, směřující ke stabilizaci situace v Bosně a Hercegovině, a navrhuje schválit usnesení uvedeného senátního tisku 1998/49 tak, jak ho přednesl zpravodaj garančního výboru. Děkuji vám.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=34) Děkuji, pane kolego. Otevírám v této chvíli rozpravu k projednávanému materiálu. Písemně ani hlasováním se nikdo nepřihlásil, takže končím rozpravu a ptám se pana ministra Lobkowicze, jestli si přeje ještě vystoupit. Ne. Zpravodaj Výboru hospodářského? Ne. Zpravodaj garančního výboru chce.

[**Senátor Josef Pavlata:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=24) Pane předsedající, dámy a pánové, já bych jenom chtěl před hlasováním o usnesení, které je naprosto jasné, upozornit na Ústavu a konkrétně její čl. 39, bod 3), který praví: „K přijetí usnesení o vyhlášení válečného stavu a k přijetí usnesení o souhlasu s pobytem cizích vojsk na území ČR je třeba souhlasu nadpoloviční většiny všech poslanců a nadpoloviční většiny všech senátorů.“ Z tohoto důvodu bude muset pro přijetí následujícího usnesení hlasovat nejméně 41 senátorů. Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=34) Děkuji a zahajuji v této chvíli hlasování.

Ještě před hlasováním technická - pan kolega Benda Václav.

[**Senátor Václav Benda:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=27) Jenom pokud jsem porozuměl správně, jenom z formálních důvodů bych pokládal za vhodné hlasovat odděleně o bodu, který vyžaduje nadpoloviční většinu všech senátorů, a o těch ostatních bodech, poněvadž výsledek by mohl - dělali jsme to v minulosti také tak u podobných usnesení. Výsledek by mohl být sporný, kdyby se hlasovalo současně. Navrhuji dvojí hlasování o bodech, které vyžadují prostou nadpoloviční většinu, to jsou všechny až na tranzit cizích vojsk, a u tranzitu cizích vojsk hlasovat samostatně.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=34) Vzhledem k tomu, že jde o procedurální návrh, není žádný prostor na diskusi. Nechávám v této chvíli hlasovat nadvakrát. Jednou se bude hlasovat - je mi líto, pane kolego - tak, aby byla nadpoloviční většina všech senátorů, a podruhé budeme hlasovat o nadpoloviční většině přítomných, jestli jsem dobře pochopil návrh pana kolegy Bendy. Kdo... Samozřejmě, dvojí hlasování to bude. I když myslím si, že zpravodaj mně zde před chvilinkou oznámil, že toto projednávali s legislativním odborem, jestli se chce na toto téma ještě vyjádřit.

[**Senátor Josef Pavlata:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=24) Dámy a pánové, legislativní odbor nám dopoledne oznámil, že samozřejmě můžeme hlasovat o tom usnesení jako celku s tím, že ovšem musí být dosaženo nadpoloviční - pro přijetí celého usnesení - nadpoloviční většiny všech senátorů.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=34) Ale vzhledem k procedurálnímu návrhu dávám o tomto návrhu hlasovat. Takže prosím o součet přítomných v sále.

V této chvíli je přítomno 57. Potřebný počet hlasů je 29.

Kdo je pro, abychom hlasovali odděleně o projednávaném návrhu, tzn., že bychom potřebovali hlasovat tak, aby byla nadpoloviční většina všech senátorů. Budeme hlasovat o bodu č. 3, jak máte v návrhu usnesení.

O bodech č. 1 a 2 budeme hlasovat prostou většinou přítomných. Je jasné, že v tuto chvíli hlasujeme o procedurálním návrhu, ne ještě o vlastním návrhu.

**Kdo je pro, abychom hlasovali odděleně? Pro bylo 7, ale změnil se nám mezi tím počet 58 přítomných, 30 bylo potřebné kvorum.**

**Kdo je proti tomuto návrhu? Návrh na oddělené hlasování nebyl přijat.**

V této chvíli dávám hlasovat o celém usnesení, jak ho máte ve svých tiscích dohromady. Znovu upozorňuji, že potřebujeme nadpoloviční většinu všech senátorů, tzn. 41.

Zahajuji hlasování o tomto bodu, aby byl čas vrátit se do zasedací místnosti. Změnil se počet přítomných, prosím tedy o součet. V daném okamžiku je přítomno 59 senátorů a senátorek. Potřebný počet hlasů je 41.

**Kdo je pro dané znění usnesení k projednávanému bodu, nechť zvedne ruku. Pro 57. Kdo je proti? Nikdo. Konstatuji, že usnesení bylo přijato.**

V této chvíli vám oznamuji, že už konečně máme přečíslovány body, takže začneme projednávat původní bod, který měl č. 14, nyní 17. Následně budeme projednávat bod 17, nyní 18; bod 18, nyní 19; bod 19, nyní 20; bod č. 20 se přečíslováním stává bodem č. 21.

V této chvíli předávám vedení jednání panu kolegovi.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=6) **Dalším bodem našeho programu je:**

**Návrh zákona, kterým se mění a doplňuje zákon č. 248/1992 Sb., o investičních společnostech a investičních fondech, ve znění pozdějších předpisů.** <A NAME='st98048'></A>

Tento návrh zákona jste obdrželi jako **senátní tisk č. 1998/48**. Garančním výborem pro návrh tohoto zákona je Výbor pro hospodářství, zemědělství a dopravu. Ten určil jako svého zpravodaje pana senátora Mirka Topolánka a přijal usnesení, které jste obdrželi jako senátní tisk č. 1998/48/1. Dále byl návrh zákona přikázán Ústavně-právnímu výboru, jehož zpravodajem je pan senátor Richard Salzmann. Také tento výbor přijal k uvedenému návrhu zákona usnesení, které jste obdrželi jako senátní tisk č. 1998/48/2. Návrh zákona uvede ministr, pan Ivan Pilip, jehož zde vítám a prosím, aby se ujal slova.

**Ministr vlády ČR Ivan Pilip:**  Děkuji. Pane předsedající, pane předsedo, paní senátorky, páni senátoři, dovolte, abych krátce uvedl návrh novely zákona č. 248/1992 Sb., o investičních společnostech a investičních fondech.

Vládní návrh novely zákona byl vypracován na základě dosavadních zkušeností s aplikací a fungováním tohoto zákona a na základě výsledků poměrně hluboké analýzy kapitálového trhu, která byla vypracována i ve spolupráci se zahraničními mezinárodními institucemi a která předcházela jeho předložení.

Kromě toho diskuse k vládnímu návrhu na půdě Poslanecké sněmovny přinesla celou řadu pozměňovacích návrhů a námětů. Jde samozřejmě o novelu, na kterou nejsou vždy jednotné názory, což samozřejmě plyne z toho, že na kapitálovém trhu, zjednodušeně řečeno, existují zájmové skupiny, které mohou mít a mají často odlišné názory na řešení jednotlivých problémů.

Je však nutné říci, že řešení, která konečná podoba zákona nebo návrhu novely přináší, jsou kompromisem pokud jde o podstatu věci, protože jednoznačně preferují hledisko posílení důvěryhodnosti kolektivního investování a hledisko ochrany zájmů podílníků a akcionářů.

Novela se jednoznačně snaží prosadit standardní mezinárodní podmínky do naší legislativy a je v souladu s legislativou Evropské unie. Podstatné je, že projednáním a schválením této novely nesporně se může významně napomoci vrátit kolektivnímu investování v ČR důvěryhodnost, která byla vzhledem k situaci na našem kapitálovém trhu v posledních letech významným způsobem oslabena.

S ohledem na tyto argumenty byla proto Poslaneckou sněmovnou vyslovena podpora především těmto klíčovým návrhům opatření. Za prvé jde o snížení limitu u rozložení rizika z dosavadního 20% podílu na maximálně 11% podíl, kterým se mohou podílové nebo investiční fondy podílet na cenných papírech stejného druhu, vydaných stejným emitentem, čili se snižuje možný podíl investiční společnosti nebo fondu na kapitálu v jedné společnosti - zjednodušeně řečeno.

Za druhé jde tady o tlak, aby investiční fondy a investiční společnosti se více zabývaly rozkládáním rizika, investováním prostředků svých podílníků než řízením samotných podniků.

Druhou velmi klíčovou věcí - nebo změnou - je návrh na povinné otevírání uzavřených podílových a investičních fondů, které mají tzv. vysoký diskont, tzn. cenu, za kterou jsou obchodovány proti své účetní ceně.

Toto ustanovení má umožnit účastníkům kolektivního investování kdykoliv získat zpět svůj podíl na majetku, pokud se tak rozhodnou. Za současného znění zákona mají účastníci, kteří vložili své prostředky do akcí investičních fondů nebo podílových listů uzavřených fondů svůj majetek uzavřen v těchto fondech bez možnosti požádat rychlý zpětný odkup. To je zejména problémem v případě špatně hospodařících fondů, kdy majetek tohoto fondu klesá a s ním klesá i hodnota podílu nebo akcií.

Poslední z nejvýznamnějších změn je postupné otevření všech uzavřených fondů, což znamená větší průhlednost a likviditu na kapitálovém trhu a znamená také nástroj k tomu, aby se zvýšila důvěra v český kapitálový trh, neboť toto opatření znamená větší možnost likvidního přesunování finančních prostředků.

Samozřejmě, že novela obsahuje celou řadu dalších změn, např. omezuje možnosti některých praktik, které byly využívány na kapitálovém trhu za účelem znevýhodnění podílníků fondu ve prospěch těch, kteří fondy spravují. Šlo o takové praktiky jako dlouhé zálohy na nákupy akcií, o placení v neadekvátních lhůtách, o celou řadu dalších věcí, které pomáhaly jevům, které zlidověly v názvu tunelování a které bezesporu patřily k těm rysům, které snížily důvěryhodnost v český kapitálový trh, o kterém jsem hovořil.

U těchto změn, to znamená omezení některých operací nebo jejich zákazu, je tady okamžitá platnost se vstupem zákona v platnost. U dalších změn, zejména povinného otevírání uzavřených podílových fondů a investičních fondů a u postupného otevření všech uzavřených fondů je navržen určitý harmonogram postupného přechodu ke konečným cílovým limitům, které by měly být dosaženy tak, aby byla postupná doba na přizpůsobování se jednotlivých subjektů těmto nově stanoveným nárokům.

Časový postup realizace novely byl jedním z nejvíce diskutovaných bodů při projednávání v Poslanecké sněmovně Parlamentu, protože od začátku diskuse bylo nutno hledat určitou rovnováhu mezi radikálním rychlým řešením, kde by byla možnost zcela okamžité bezodkladné povinnosti otevřít fondy jak podílové, tak uzavřené při určitém diskontu, a mezi návrhem, který dával větší časový prostor investičním fondům a společnostem, aby se přizpůsobily těmto požadavkům. Konečný návrh, který je obsažen ve znění vzešlém z Poslanecké sněmovny, je přijatelný pro zastánce obou názorů a minimálně je velmi jasným signálem, že je jasně definovaná doba, kdy se k cílovému stavu má dospět. Už dnes je možné na kapitálovém trhu sledovat, že se jednotlivé subjekty začínají postupně přizpůsobovat těmto požadavkům.

Závěrem považuji za vhodné říci, že v návrhu zůstala některá sporná místa, na která upozorňují stanoviska obou výborů Senátu. Přesto se však domnívám, že tyto nedostatky nejsou takového charakteru, aby odůvodňovaly projednávání této novely, a kromě toho u některých z pasáží se předpokládá, že budou upraveny a konkretizovány vyhláškami, na kterých se v současné době na Ministerstvu financí pracuje.

Schválení tohoto zákona a tím jeho definitivní vstoupení v platnost by bylo velmi dobrým signálem o tom, že změny na českém kapitálovém trhu, které byly v poslední době započaty, jsou myšleny vážně a že by byla zvýšena důvěra nejen zahraničních, ale i domácích investorů v český kapitálový trh.

Z tohoto důvodu si dovoluji doporučit, abyste tento návrh novely zákona o investičních společnostech a investičních fondech schválili v takovém znění, jak byl schválen Poslaneckou sněmovnou. Děkuji za pozornost.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=6) Pane ministře, posaďte se, prosím, ke stolku zpravodajů. Prosím pana senátora Mirka Topolánka, aby přistoupil k řečništi a seznámil nás se svou zpravodajskou zprávou.

[**Senátor Mirek Topolánek:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=70) Vážený pane předsedající, pane předsedo, pane ministře, kolegyně a kolegové, máte před sebou senátní tisk č. 1998/48, který byl přikázán jako garančnímu Výboru pro hospodářství, zemědělství a dopravu a jako dalšímu Ústavně-právnímu výboru. Je to návrh zákona, kterým se mění a doplňuje zákon č. 248/1992 Sb., o investičních společnostech a investičních fondech, ve znění pozdějších předpisů.

Přestože pan ministr charakterizoval tuto novelu, pokusil bych se krátce vypíchnout hlavní změny, kterých se týká tato novela - velice potřebná a očekávaná pro fungování investičních fondů a společností na kapitálovém trhu.

Cílem novely je především zakázat investičním společnostem a investičním podílovým fondům provádět operace s majetkem investičních a podílových fondů přes majetkově spřízněné subjekty. Nástroje pro to, aby k tomu nedocházelo, jsou následující.

Je to požadavek, aby získání podílu většího než 10% na kapitálové investiční společnosti či investičním fondu podléhalo schválení státním dozorem - Komisí pro cenné papíry. Státní dozor musí odsouhlasit členy představenstva a dozorčích rad investičních společností a investičních fondů.

Dále se zakazuje nabývat do portfolia podílových a investičních fondů akcie společností, které mají na základním jmění investiční společnosti větší podíl než 10%.

Dále se zakazuje, aby fondy nabývaly cenné papíry a jiný majetek od členů představenstev, dozorčích rad, zaměstnanců, prokuristů a osob jim blízkých, a to, o čem mluvil už pan ministr, to je rozložení rizika fondů, snížení podílu na jedné emisi jednoho emitenta na 11%.

Dalším cílem novely je zakázat poskytování záloh na nákup cenných papírů, zákaz skrytého poskytování úvěrů.

Další věc, o které mluvil pan ministr, je umožnit přeměnu investičních fondů na otevřené podílové fondy, a to při určité hranici diskontu, což je poměr mezi tržní hodnotou akcie a mezi čistým obchodním jměním připadajícím na jednu akcii - net asset value.

Záměrem předkladatele bylo umožnit každému akcionáři investičního fondu výplaty příslušného podílu na majetku investičního fondu, investičním fondům, zejména menším, ukončit svou činnost a rozdělit majetek mezi své akcionáře a Ministerstvu financí rozhodnout o otevření toho fondu, u kterého diskont překročí hranici, která je specifikována v § 35 k), odstavec 1.

Dalším cílem bylo to, o čem bylo hovořeno - celá řada dílčích úprav a legislativních zpřesnění.

Legislativní proces nebyl jednoduchý a bez problémů. Navržená novela byla zpracována na základě zkušeností z fungování kapitálového trhu, společenské poptávky, politického a ekonomického tlaku a v souladu s programem korekce hospodářské politiky neboli balíčku ještě Klausovou vládou v listopadu loňského roku. Byla projednána ve zkráceném připomínkovém řízení s vybranými ministerstvy - některé uplatnily připomínky, některé je neměly - a s některými vybranými organizacemi.

Návrh zákona nebyl z časových důvodů projednán ani Legislativní radou vlády ani jejími pracovními komisemi.

V Poslanecké sněmovně byl návrh zákona hned po prvním čtení přikázán k projednání rozpočtovému výboru, který k němu přijal 11. března 1998 usnesení 331/1, kterým doporučil Poslanecké sněmovně vyslovit s návrhem zákona souhlas s připomínkami uvedenými v příloze usnesení. Jednalo se o 50 změn a doplňků. Dalších 26 pozměňovacích návrhů bylo podáno v průběhu druhého čtení. Všechny pozměňovací návrhy rozpočtového výboru a 8 dalších byly ve třetím čtení schváleny. Pro schválení návrhu zákona se vyslovilo ze 131 přítomných poslanců 109, nikdo nehlasoval proti.

Pokusím se charakterizovat základní cíle poslaneckých změn, které provedly v průběhu projednávání.

Byla vypuštěna celá řada nadbytečných ustanovení o neplatnosti právních úkonů učiněných v rozporu se zákonem. Bylo vypuštěno ustanovení o oprávnění komise uložit tomu, v jehož prospěch byl na základě neplatného úkonu plněno, aby prospěch vrátil. Byla provedena jasnější formulace zákazu vlastnit v majetku podílového fondu více než 11% z celkové hodnoty cenných papírů jednoho druhu jediným emitentem.

Byla nově formulována povinnost mlčenlivosti všech účastníků řízení až po zaměstnance Komise pro cenné papíry. Bylo upraveno to, o čem mluvil pan ministr, že jakýsi kompromisní návrh, kdy jsou ty investiční společnosti a investiční fondy povinny provést změny uložené tímto zákonem. Podle důvodové zprávy k návrhu zákona představuje tento návrh novely zákona další krok k harmonizaci se směrnicemi Evropské unie. Já nebudu rozebírat ty věci, které jsou možná diskutabilní, a ty, ke kterým diskuse na výboru neprobíhala. Jenom bych řekl, které to jsou, které si myslím, že jsou politicky projednány Poslaneckou sněmovnou. Je to například výše disažia, srážky, která vlastně může být uplatněna při otevření fondu. Je to výška diskontu, kde vlastně bych tu výtku, kterou jsem uplatňoval i na výboru, že není ještě prováděcí vyhláška ke stanovení diskontu, kterou pokládám za zcela zásadní pro investiční fondy a společnosti, aby se už dnes mohly orientovat v tom, co na ně přijde, protože veškeré ostatní změny jsou očekávané a dlouhodobě avízované.

Jsou to některé další diskuse, které podle mě se povedou v dalším období a doufám, že povedou k pozitivním změnám tak, jako došlo k pozitivním změnám i touto novelou. V novele je celá řada legislativně technických nepřesností, kterými se nebudu zabývat. Nebudu se zabývat ani tím, co je nešvar legislativy, a to je, že se celou novelou táhne problém terminologických nepřesností typu místo nákupu - nákup, kdy se používají termíny obdobně a přiměřeně, které jsou zaměněny, protože formulace obdobného užití znamená, že toto ustanovení se vztahuje na vymezené právní vztahy v plném rozsahu, kdežto přiměřené užití vyjadřuje volnější vztah. V tom spatřuji chybu.

Zaměřil bych se možná na tři věci, které jsou problematické, i když, jak uvedu dále, nevedou k názoru výboru, že by kvůli nim bylo nutné novelu vracet. V § 17 je odstavec 3, který říká zhruba, že je-li v řízení o náhradu škody způsobené porušením povinnosti při obhospodařování majetku sporné, zda investiční společnost nebo fond jednaly s odbornou péčí, nesou důkazní břemena. My se domníváme, že ta věta je zavádějící, že už obchodní zákoník ve svém § 373 zcela jasně stanoví, že kdo poruší svou povinnost ze závazkového vztahu, je povinen uhradit škodu druhé straně, pokud se ukáže, že porušení povinnosti bylo způsobeno okolnostmi vylučujícími odpovědnost, které jsou specifikovány v § 374 obchodního zákoníku.

Druhá věta říká, že jestliže však investiční společnost nebo fond kupuje či prodává cenné papíry nebo práva s cennými papíry spojená na veřejném trhu s přijímáním návrhů určených předem neurčenému okruhu osob, má se za to, že při jejich koupi či prodeji jednala s odbornou péčí. My se znovu domníváme, že druhá věta stanoví naopak nevyvratitelnou právní domněnku, že při obchodování s cennými papíry v ostatních případech postupuje investiční společnost vždy správně, v důsledku čehož se nebude moci poškozený domáhat náhrady škody. Tato věc je upravená v zákoně o cenných papírech v § 47, písm. b) a rovněž tak porušení této povinnosti podléhá § 373 obchodního zákoníku. Druhá věc se týká, řekl bych, velmi nešťastné formulace, kdy dojde k zániku depozitářské smlouvy. Bod 93 v § 30, odst. 7, pokud to máte na stole. I po zániku depozitářské smlouvy podle odstavce 5 se vzájemné vztahy mezi společností a fondem a mezi bývalým depozitářem vzniklé při vypořádání vzájemných práv a povinností v souvislosti se zánikem depozitářské smlouvy řídí touto smlouvou, pokud je to z povahy věci možné. Toto ustanovení podle nás řeší nevhodným způsobem důsledky zániku depozitářské smlouvy. Zanikne-li smluvní vztah v důsledku skutečností uvedených v odst. 5, to jest v důsledku odejmutí oprávnění depozitáře působit jako banka, nebo, je-li u něj zavedena nucená správa, není podle nás možné postupovat dále podle této smlouvy.

Ta třetí věc, když pominu ty drobnosti, se týká bodu 123, kdy jde zcela jistě o chybu vzniklou velkým množstvím pozměňovacích návrhů vytvořených v Poslanecké sněmovně. V bodě 123 se nově vkládá ustanovení § 36, a to je vlastně návrh pozměňovacího návrhu. Jedná se o to, že v § 35, písm. i) investiční společnost ani fond se nesmí přeměnit na jiný podnikatelský subjekt, což je ovšem řešeno v § 36, odst. 1, písm. k), kdy při ponechání tohoto odst. 3, kdy se jedná o zachování státního dozoru na již přeměněných subjektech a dochází ke kolizi mezi § 36 a ponechaným § 35, písm. i). V případě, že by náhodou došlo k podrobné rozpravě a předkládání pozměňovacích návrhů, já bych tento návrh předložil. Chtěl bych říci, že v našem výboru byla diskuse velmi rozsáhlá a přes všechny připomínky jsme došli k názoru, i hlasováním jsme to potvrdili, došli jsme k většinovému názoru doporučit tuto novelu ke schválení. Z 10 přítomných senátorů bylo 8 pro schválení.

Navrhujeme jako výbor Senátu Parlamentu České republiky předložený návrh zákona, kterým se mění a doplňuje zákon č. 248/1992 Sb., o investičních společnostech a investičních fondech, ve znění pozdějších předpisů, schválit ve znění postoupeném Poslaneckou sněmovnou.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=6)Děkuji vám, pane zpravodaji. Prosím, posaďte se ke stolku zpravodajů, abyste mohl splnit úlohu zpravodaje garančního výboru. Prosím zpravodaje Ústavně-právního výboru, pana senátora Richarda Salzmanna, aby nás seznámil s výsledkem projednávání návrhu zákona ve svém výboru.

[**Senátor Richard Salzmann:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=59)Vážený pane předsedající, vážený pane předsedo, pane ministře, kolegové, kolegyně. Také Ústavně-právní výbor se zabýval velmi podrobně diskusí nad tímto návrhem zákona a tato diskuse probíhala v duchu takového pocitu, že jde o jednu z nejsložitějších částí právní úpravy vztahů v oblasti obchodního nebo finančního práva, že jiné země mají za sebou desítky let, ve kterých se toto právo vyvíjelo a precizovalo do absolutní dokonalosti, zatímco my zde zápasíme s časem, abychom obnovili důvěryhodnost českého kapitálového trhu a že je tudíž nutné projevovat určitou toleranci k této zákonné předloze a vycházet z toho, že zrání této oblasti práva postupně zaplní ty mezery, které ještě v něm zůstávají. Následkem toho přijal Ústavně-právní výbor usnesení, že doporučuje Senátu, aby návrh schválil ve znění schváleném Poslaneckou sněmovnou. Určil senátora Richarda Salzmanna jako zpravodaje pro projednání a pověřil předsedu výboru, aby předložil toto usnesení předsedovi Senátu. Děkuji vám.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=6) Děkuji vám, pane senátore. Otevírám první část rozpravy. Písemně jsem žádnou přihlášku k rozpravě neobdržel.  *(Hlásí se senátor Jiří Stodůlka).* Prosím, pane senátore, máte slovo.

[**Senátor Jiří Stodůlka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=80) Vážený pane předsedající, vážený pane ministře, páni senátoři. Pan senátor Topolánek se tady zmínil k bodu 59, to jest § 17a, odst. 3. Sněmovnou schválené doplnění sice vypadá na první pohled nevinně, ale má velmi závažné právní důsledky. Jeho výsledkem zejména bude, že pokud kdokoliv podá na investiční společnost či fond žalobu o náhradu škody způsobenou porušením povinnosti při obhospodařování majetku, ponese důkazní břemeno žalovaný. Podle dosavadního stavu musí žalobce, tj. poškozený, v soudním řízení dokázat, že žalovaný, tj. investiční společnost nebo fond, porušil některou ze zákonem stanovených povinností při obhospodařování majetku v investiční společnosti či investičním fondu. Zákon pouze stanoví, že pokud se poškozenému takový důkaz podaří, nemůže se žalovaný zbavit odpovědnosti, a to např. ani důkazem toho, že porušení povinnosti nezavinil. Důkaz, že žalovaný porušil své povinnosti, však je pro poškozeného velmi obtížný, neboť nemá přístup k dokumentaci žalovaného a ten se jejímu zpřístupnění zpravidla brání tím, že jde o obchodní tajemství.

Podle navrhovaného stavu bude muset žalovaný, na kterém se bude žalobce domáhat náhrady škody tvrzením, že porušuje některou z povinností při obhospodařování majetku v soudním řízení, prokázat, že při obhospodařování majetku tato ustanovení dodržel. Současně se však má za to, že pokud obchodoval v anonymní aukci na veřejném trhu, neporušil povinnost podle § 17, odst. 1. Bude-li však žalobce tvrdit, že žalovaný mohl mimo veřejné trhy koupit či prodat lépe, a prokáže to, bude žalovaný odpovídat i za takovou škodu.

Druhá věta by po pár špatných zkušenostech mohla tedy zvýšit zájem o obchodování na veřejných trzích. Proto myslím, že tato domněnka, která tady byla vyslovena a která je také ve stanovisku našeho legislativního odboru, je dostatečným způsobem vysvětlena a doporučuji přijmout tuto novelu ve znění postoupeném nám Poslaneckou sněmovnou.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=6) Děkuji vám, pane senátore. Kdo se dále hlásí do rozpravy? Nikdo se nehlásí, takže rozpravu končím. Byl předložen návrh schválit zákon ve znění postoupeném Poslaneckou sněmovnou. Táži se pana ministra, jestli se chce vyjádřit. Nechce. Táži se zpravodajů - pan senátor Salzmann? Nechce. Děkuji. Pan senátor Topolánek, jako zpravodaj garančního výboru? Rovněž nechce. Omlouvám se, že jsem se předběhl.

Nyní tedy můžeme přistoupit k **hlasování o návrhu, který zde zazněl - totiž o schválení zákona ve znění postoupeném Poslaneckou sněmovnou.** Nejprve prosím součet přítomných senátorek a senátorů. Přítomno je 58 senátorek a senátorů. Potřebný počet hlasů pro přijetí je 30. **Táži se, kdo je pro, abychom schválili návrh zákona ve znění postoupeném Poslaneckou sněmovnou? Pro návrh se vyslovilo 55 senátorek a senátorů. Kdo je, prosím, proti? Proti není nikdo. Konstatuji, že návrh zákona byl schválen.** Děkuji zpravodajům a přikročíme k dalšímu bodu, u něhož je rovněž předkladatelem pan ministr, takže mu poděkuji až na konci jeho vystupování najednou.

**Dalším bodem je:**

**Návrh, kterým se předkládá Parlamentu ČR k vyslovení souhlasu Rámcová dohoda o finanční spolupráci mezi ČR a Nordic Investment Bank, podepsaná dne 30. října 1997 v Praze.** <A NAME='st98044'></A>

Tento návrh vám byl rozdán jako **senátní tisk č. 1998/44**. Garančním výborem je Výbor pro hospodářství, zemědělství a dopravu. Tento výbor přijal usnesení, které jste obdrželi jako senátní tisk č. 1998/44/1. Zpravodajem výboru byl určen pan senátor Alfréd Michalík. Dále byl návrh na vyslovení souhlasu s rámcovou dohodou přikázán Výboru pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost. Také tento výbor přijal usnesení, které vám bylo rozdáno jako senátní tisk č. 1998/44/2. Zpravodajem výboru byl určen pan senátor Jan Krámek. Rámcovou dohodu uvede ministr financí, pan Ivan Pilip, a já ho prosím, aby se ujal slova.

**Ministr vlády ČR Ivan Pilip:** Pane předsedající, paní senátorky, páni senátoři. Jde o dohodu s Nordic Investment Bank, jejíž centrála je v Helsinkách. Jde o banku založenou v roce 1995 jako mnohostranná finanční instituce pěti severských států, a to Norska, Švédska, Finska, Dánska a Islandu, založená v zájmu financování dlouhodobých projektů v severském regionu. Tato mezinárodní instituce patří mezi významné finanční instituce v Evropě, spolupracuje s mnoha veřejnými i soukromými finančními institucemi.

Banka poskytuje garance a dlouhodobé úvěry na financování investičních projektů jak v severských zemích, tak i mimo tento region. Spolupracuje také se zeměmi střední a východní Evropy včetně ČR a s některými dalšími zeměmi. Z těchto důvodů byla podepsána 30. října 1997 v Praze rámcová dohoda o finanční spolupráci mezi ČR a touto bankou, kde kromě obecných důvodů, o kterých jsem hovořil, je také příčinou, že vzhledem k charakteru banky jako mezivládní mezinárodní instituce není možné vyřešit daňová osvobození požadovaná bankou na základě smluv o zamezení dvojího zdanění, nýbrž je nutné tak učinit rámcovou dohodou podle čl. 49, odst. 2 Ústavního zákona ČNR č. 1 - tedy Ústavy ČR - k vyslovení souhlasu Parlamentu ČR. Potvrzení této smlouvy dá možnost našim subjektům zúčastnit se na projektech financovaných touto bankou a zesílit spolupráci s touto významnou finanční institucí. Z tohoto důvodu doporučuji Senátu tento návrh smlouvy schválit. Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=6) Děkuji vám, pane ministře. Prosím zpravodaje garančního výboru, pana senátora Alfréda Michalíka, aby nás seznámil se svojí zpravodajskou zprávou.

[**Senátor Alfréd Michalík:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=74) Vážený pane předsedající, pane ministře, kolegyně a kolegové. Předložený návrh rámcové dohody se neodchyluje od zásad již přijatých rámcových dohod s jinými bankami. Tato rámcová dohoda je smluvněprávním základem pro poskytování úvěru ČR a českým ekonomickým subjektům ze strany Nordic Investment Bank na konkrétní investiční projekty, zejména v oblastech ochrany životního prostředí, energetiky, dopravy a telekomunikací.

Pro každý projekt budou muset být navrženy samostatné úvěrové dohody s možnými požadavky uzavřených garančních dohod Nordic |nvestment Bank. Banka NIB je zainteresována na jednáních s českými úvěrovými institucemi k financování malých a středních podniků. Tato rámcová dohoda stanoví obecné základní podmínky pro poskytování těchto úvěrů. Bez jejího uzavření nebude moci ČR a ekonomické české subjekty čerpat finanční prostředky na vybrané investiční akce. Uvedená dohoda nevyžaduje změn v právním řádu ČR a není v rozporu s právem EU. Uzavření a provádění této rámcové dohody nebude mít bezprostřední dopad na státní rozpočet.

V našem výboru po odůvodnění zástupce navrhovatele, pana ředitele Špičky, po mé zpravodajské zprávě a po rozpravě byl přijat závěr doporučit Senátu vyslovit souhlas s touto dohodou.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=34) Děkuji vám, pane zpravodaji. Prosím, posaďte se u stolku zpravodajů.

Dále uděluji slovo zpravodaji Výboru pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost, panu senátoru Krámkovi.

[**Senátor Jan Krámek:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=17) Vážený pane předsedající, pane ministře, dámy a pánové, Výbor pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost po odůvodnění zástupce navrhovatele, náměstka ministra financí ČR Pavla Štěpánka, po zpravodajské zprávě senátora Jana Krámka a po rozpravě doporučuje:

1. Senátu Parlamentu ČR vyjádřit souhlas s mezinárodní dohodou,

2. určuje zpravodajem výboru pro projednání návrhu dohody na schůzi Senátu senátora Jana Krámka,

3. pověřuje předsedu výboru, senátora Michaela Žantovského, aby předložil toto usnesení předsedovi Senátu Parlamentu ČR.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=34) Děkuji vám, pane kolego. Otevírám rozpravu. Písemnou přihlášku do rozpravy jsem neobdržel. V tuto chvíli žádnou přihlášku z místa také nevidím, takže rozpravu končím.

Zřejmě se pana kolegy Krámka táži zbytečně, zda chce vystoupit. Nechce.

Pan senátor Michalík, jako zpravodaj garančního výboru, přeje si vystoupit? Nepřeje. Pan ministr si také nepřeje vystoupit.

Můžeme přistoupit k hlasování. Prosím o součet přítomných senátorek a senátorů. V tuto chvíli je přítomno 49 senátorek a senátorů. Potřebný počet hlasů pro přijetí je 25.

**Táži se, kdo je pro, abychom vyslovili souhlas s Rámcovou dohodou o finanční spolupráci mezi ČR a Nordic Investement Bank, podepsanou dne 30. října 1997 v Praze?**

**Pro se vyslovilo všech 49 přítomných senátorek a senátorů. Senát s touto rámcovou dohodou vyslovil souhlas.**

Děkuji oběma zpravodajům.

**Následujícím bodem dnešního pořadu je:**

**Návrh, kterým se předkládá Parlamentu ČR k vyslovení souhlasu Dohoda mezi vládou ČR a vládou státu Izrael o vzájemné podpoře a ochraně investic, podepsaná v Jeruzalémě 23. září 1997.** <A NAME='st98045'></A>

Tento návrh nám byl rozdán jako **senátní tisk č. 1998/45**. Garančním výborem je Výbor pro hospodářství, zemědělství a dopravu. Výbor přijal usnesení, které jste obdrželi jako senátní tisk 1998/45/1. Zpravodajem výboru byl určen pan senátor Emil Škrabiš.

Dále byl návrh na vyslovení souhlasu s dohodou přikázán Výboru pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost. Také tento výbor přijal usnesení, a to nám bylo rozdáno jako senátní tisk č. 1998/45/2. Zpravodajem tohoto výboru byl určen pan senátor Vítězslav Matuška.

S projednávanou dohodou nás seznámí pan ministr financí Ivan Pilip.

Prosím, pane ministře, máte slovo.

**Ministr vlády ČR Ivan Pilip:** Děkuji, pane předsedající. Paní senátorky, páni senátoři, předkládám Senátu ČR k vyslovení souhlasu Dohodu mezi vládou ČR a vládou státu Izrael o vzájemné podpoře a ochraně investic, podepsanou v Jeruzalémě 23. září 1997.

Je nutno říci, že v tomto případě nejde o dohodu, která by zcela odpovídala standardním dohodám tohoto typu. V několika bodech existují odlišnosti od tzv. českého vzorového návrhu schváleného usnesením vlády z roku 1993. Proto také byla tato smlouva projednávána vládou ještě před jejím schválením. Odlišnosti jsou popsány v předkládací zprávě.

Jde zejména o odlišnou úpravu převodu finančních prostředků do zahraničí, v nestandardním znění definice investora a ve výjimce z doložky nejvyšších výhod, která je zakotvena v příloze, která tvoří nedílnou součást dohody.

V ostatních bodech jde o smlouvu standardní, která může vytvořit lepší podmínky pro vzájemné investování, v tomto případě zejména zvýšit zájem izraelských investorů o investování v ČR a posílit stabilní prostředí pro investování mezi oběma zeměmi.

Z tohoto důvodu doporučuji, aby Senátem byla tato smlouva schválena. Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=34) Pane ministře, děkuji vám.

Prosím zpravodaje garančního výboru, pana senátora Emila Škrabiše, aby se ujal slova a seznámil nás se svou zprávou.

[**Senátor Emil Škrabiš:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=73) Pane předsedající, vážené kolegyně, vážení kolegové, máme před sebou návrh, kterým se předkládá Parlamentu ČR k vyslovení souhlasu Dohoda mezi vládou ČR a vládou státu Izrael o vzájemné podpoře a ochraně investic, podepsaná v Jeruzalémě dne 23. září 1997. Pan ministr uvedl tuto dohodu s tím, že to není dohoda standardního typu, jak je určeno v usnesení vlády č. 12 z roku 1993. Vysvětlivky k tomu jsou řádně otištěny v senátním tisku 1998/45, takže není třeba je zde číst.

Mezi nejzávažnější body tohoto návrhu dohody patří způsob řešení sporů mezi investorem a hostitelskou smluvní stranou a mezi smluvními stranami navzájem nezávislým mezinárodním orgánem, záruka proti vyvlastnění majetku zahraničních investorů s výjimkou vyvlastnění ve veřejném zájmu, to však za náhradu. Tato dohoda je sjednána v národních jazycích a v angličtině. Pro řešení sporů je rozhodující anglické znění.

Platnost dohody je 10 let s následným prodlužováním, pokud nedojde k vypovězení některou ze smluvních stran.

Dámy a pánové, Výbor pro hospodářství, zemědělství a dopravu se touto dohodou na svém zasedání zabýval a po zhodnocení všech odlišností od standardní dohody doporučuje Senátu Parlamentu ČR vyslovit s touto dohodou souhlas bez připomínek. Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=34) Děkuji vám, pane senátore. Prosím, posaďte se u stolku zpravodajů.

Dále zvu k řečništi zpravodaje Výboru pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost, pana senátora Vítězslava Matušku.

[**Senátor Vítězslav Matuška**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=72)**:** Vážený pane předsedající, pane předsedo, pane ministře, vážené kolegyně, kolegové, dámy a pánové, náš Výbor pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost se dne 29. dubna tohoto roku zabýval touto mezinárodní dohodou a za účasti zástupce navrhovatele, náměstka ministra financí ČR Pavla Štěpánka, ji projednal. Než vám přečtu usnesení č. 30 z 29. 4. tr., chtěl bych říci ještě pár slov, i když vše podstatné zde řekl pan ministr a pan senátor Škrabiš za garančního zpravodaje.

Bylo zde hovořeno o odchylkách, tzn. jedná se o odchylky tzv. české vzorové dohody, a ty spočívají v odlišné úpravě transferů do zahraničí, které musí být podle čl. 6 předkládaného návrhu dohody prováděny v souladu s vnitrostátními devizovými právními předpisy obou smluvních stran.

Dále bych se chtěl zmínit, že definice investora je upravena v předkládané dohodě tak, že z působnosti dohody vylučuje investory, fyzické osoby, mající občanství obou smluvních stran současně, anebo ty, kteří jsou příslušníky ČR a trvale žijí ve státě Izrael.

Kromě těchto odchylek zakotvuje předkládaná dohoda všechny záruky, které obvykle poskytují obdobné dohody investorů obou smluvních stran. Jedná se v tomto případě zejména o závazek každé smluvní strany podporovat investice investorů druhé smluvní strany, o princip národního zacházení a doložku nejvyšších výhod, o záruky proti vyvlastnění majetku zahraničních investorů a následně o způsob řešení sporů mezi investorem a hostitelskou smluvní stranou a mezi smluvními stranami navzájem.

Vzhledem k tomu, že se jedná o dohodu bezproblémovou, která patří do kategorie mezinárodních hospodářských smluv všeobecné povahy, že byla uzavřena navenek jako dohoda mezi vládami, avšak má povahu smlouvy prezidentské, že nevyžaduje změn v právním řádu ČR a nedotýká se závazků obsažených v jiných mezinárodních smlouvách, kterými je ČR vázána, a protože není v rozporu s právem Evropského společenství a se zahraničně politickými zájmy České republiky, přijal Výbor pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost usnesení č. 30 ze dne 29. dubna 1998 tohoto znění:

Po odůvodnění zástupce navrhovatele, náměstka ministra financí ČR Pavla Štěpánka, po zpravodajské zprávě senátora Vítězslava Matušky a po rozpravě výbor

1. doporučuje Senátu Parlamentu ČR vyjádřit souhlas s touto mezinárodní dohodou,

2. určuje zpravodajem výboru pro projednání návrhu dohody na schůzi Senátu senátora Matušku,

3. pověřuje předsedu výboru, senátora Michaela Žantovského, aby předložil toto usnesení předsedovi Senátu Parlamentu ČR.

Děkuji za pozornost.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=6)**:** Děkuji vám, pane senátore. Otevírám k tomuto bodu rozpravu. Písemně jsem přihlášku do rozpravy neobdržel a z místa se rovněž nikdo nehlásí, takže rozpravu končím. Táží se zpravodajů, jestli se chtějí vyjádřit. Pan senátor Matuška nikoli, pan senátor Škrabiš nikoli, pan ministr se nechce před hlasováním, které právě zahajuji, přihlásit.

Prosím, kolik je přítomno senátorek a senátorů? Přítomno je 47 senátorek a senátorů, potřebný počet pro přijetí je 24. Byl předložen **návrh na souhlas s Dohodou mezi vládou ČR a vládou státu Izrael o vzájemné podpoře a ochraně investic, podepsanou v Jeruzalémě dne 23. září 1997. Prosím, kdo podporuje tento návrh, nechť zdvihne ruku. Všech 47 senátorek a senátorů. Návrh byl přijat. Děkuji oběma zpravodajům.**

**Dalším a dnes posledním bodem je:**

**Návrh, kterým se předkládá Parlamentu ČR k vyslovení souhlasu Dohoda mezi vládou ČR a vládou státu Izrael o vzájemné pomoci v celních otázkách, podepsaná v Jeruzalémě dne 2. září 1997.** <A NAME='st98046'></A>

Tento návrh nám byl rozdán jako **senátní tisk č. 1998/46**. Garančním výborem je Výbor pro hospodářství, zemědělství a dopravu. Tento výbor přijal usnesení, které jste obdrželi jako senátní tisk č. 1998/46/1. Zpravodajem výboru byl určen pan senátor Emil Škrabiš. Dále byl návrh na vyslovení souhlasu s dohodou přikázán Výboru pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost. Tento výbor přijal usnesení, které nám bylo rozdáno jako senátní tisk č. 1998/46/2. Zpravodajem výboru byl určen pan senátor Vítězslav Matuška. S dohodou nás seznámí ministr financí pan Ivan Pilip. Prosím, pane ministře, máte slovo.

**Ministr vlády ČR Ivan Pilip:** Pane předsedající, dámy a pánové, budu v tomto případě velmi stručný. Jde o dohodu, která je v souladu s obecně uznávanými zásadami mezinárodního práva a se závazky z jiných smluv. Jejím cílem je navázání užší spolupráce mezi oběma celními správami zejména v oblasti uplatňování celních předpisů, výměny informací, provádění šetření v oblasti nedovoleného obchodu s omamnými a psychotropními látkami. Má také rozšířit možnosti poskytování vzájemné pomoci při ověřování pravosti a obsahové správnosti listin a písemností, které jsou předkládány celním orgánům. Dohoda také přispěje k praktickému provádění dohody o zóně volného obchodu mezi Českou republikou a státem Izrael, která vstoupila v platnost již k 1. lednu minulého roku 1997.

Ze všech uváděných důvodů doporučuji Senátu, aby tento návrh dohody o spolupráci schválil. Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=6) Děkuji vám, pane ministře. Žádám zpravodaje garančního výboru, pana senátora Emila Škrabiše, aby nás seznámil s usnesením svého výboru.

[**Senátor Emil Škrabiš:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=73) Vážení předsedající, dámy a pánové, návrh, kterým se předkládá Parlamentu ČR k vyslovení souhlasu Dohoda mezi vládou ČR a vládou státu Izrael o vzájemné pomoci v celních otázkách, podepsaná v Jeruzalémě dne 2. září 1997, byla uvedena panem ministrem velmi podrobně.

Já bych jenom k tomu doplnil, že dohoda se bude vyhodnocovat po pěti letech od vstupu dohody v platnosti, pokud si vzájemně obě strany neoznámí, že hodnocení není nutné. Dohoda je sepsána v jazyce českém, hebrejském a anglickém. V případě rozdílnosti ve výkladu je rozhodující znění v jazyce anglickém.

Výbor pro hospodářství, zemědělství a dopravu se na svém zasedání podrobně zabýval touto dohodou a po rozpravě doporučuje Senátu Parlamentu ČR, aby s uvedenou dohodou vyslovil souhlas bez připomínek. Děkuji vám za pozornost.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=6) Děkuji vám, pane senátore, prosím, posaďte se u stolku zpravodajů. Prosím, aby se slova ujal zpravodaj Výboru pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost, pan senátor Vítězslav Matuška.

[**Senátor Vítězslav Matuška:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=72) Děkuji. Vážený pane předsedající, pane předsedo, pane ministře, dámy a pánové, touto mezinárodní dohodou se rovněž zabýval Výbor pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost na svém jednání 29.4. 1998 a přijal usnesení č. 1, které je vyjádřeno v senátním tisku 1998/46. Ještě než vás s tímto usnesením seznámím, chtěl bych říci, že návrh této dohody byl veden snahou o navázání spolupráce obou celních správ. Jedná se o stanovení celní hodnoty jako základu pro výpočet cla a daní a dále oblast podloudnictví, zvláště pak v souvislosti s nedovoleným obchodem s omamnými a psychotropními látkami. O cílech této mezinárodní dohody se nebudu zmiňovat, neboť je řekl před chvílí pan ministr. Pouze bych zmínil důležité ustanovení dohody v čl. 2, odst. 1, a to je skutečnost, že pomoc bude poskytována v souladu s právním řádem druhé strany, a ještě k čl. 4, 5, 6, které upravují otázky související s výměnou informací. Na základě čl. 6 mohou dožádané celní orgány provádět úřední šetření týkající se operací, které jsou nebo mohou být v rozporu s platnými celními předpisy. S účinností od 1.9.1995 mají celní úřady postavení orgánu činného v trestním řízení.

Předmět úpravy dohody je v souladu s platnými předpisy, neboť novela celního zákona č. 113/1997 Sb., která vstoupila v platnost dne 1. 7. 1997, dává celním orgánům potřebné kompetence k plnění všech ustanovení této dohody.

Z těchto všech důvodů přijal Výbor pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost usnesení č. 31 ze dne 29. 4. 1998 v tomto znění:

Po odůvodnění zástupce navrhovatele, náměstka ministra financí ČR Pavla Štěpánka, po zpravodajské zprávě senátora V. Matušky a po rozpravě výbor:

1. doporučuje Senátu Parlamentu ČR vyjádřit souhlas s touto mezinárodní dohodou,
2. určuje zpravodajem výboru pro projednání návrhu dohody na schůzi Senátu senátora V. Matušku,
3. pověřuje předsedu výboru senátora M. Žantovského, aby předložil toto usnesení předsedovi Senátu Parlamentu ČR. Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=6) Děkuji vám, pane senátore. Otevírám rozpravu. Žádnou písemnou přihlášku jsem neobdržel. Žádná přihláška z místa nepřichází. Rozpravu končím. Táži se zpravodajů. Pan senátor Matuška, nepřeje si vystoupit? Nikoliv. Pan senátor Škrabiš? Nikoliv.

Můžeme přistoupit k hlasování. Prosím o součet senátorek a senátorů přítomných v sále. Přítomno je v sále 45 senátorek a senátorů. Potřebný počet hlasů pro přijetí je 23.

Byl podán **návrh, aby Senát vyslovil souhlas s Dohodou mezi vládou České republiky a vládou státu Izrael o vzájemné pomoci v celních otázkách, podepsanou v Jeruzalémě dne 2. září 1997.**

**Táži se, kdo je pro tento návrh? Pro návrh se vyslovilo 44 senátorek a senátorů. Táži se, zda je někdo proti? Nikdo není proti.**

**Konstatuji, že návrh byl schválen.**

Děkuji oběma zpravodajům, děkuji panu ministrovi.

Hlásí se pan senátor Václav Benda. Prosím, máte slovo.

[**Senátor Václav Benda:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=27) Pane předsedající, dovolím si v reakci na vaši poznámku, že skončíme tímto bodem, přece jenom podat procedurální návrh.

Já vím, že mnozí z nás chtějí jít po 18.00 hodině tady naproti na recepci s panem Geremkem na polské velvyslanectví. Zbývají nám v podstatě dva nebo tři body, patrně velmi nekontroverzní.

Navrhuji tedy, abychom pokračovali v projednávání těchto bodů, řekněme maximálně do 18.10 hodin, protože pokud někdo vznese protest proti materiálům, tak budeme muset pokračovat zítra; domnívám se, že je velice reálné během těch 55 minut nebo kolik nám ještě zbývá, že bychom mohli dokončit dnešní program a zbytečně nezatěžovat všechny, sami sebe, tím, že se tady zítra na hodinu nebo na dvě sejdeme. To je procedurální návrh, pokračovat do 18.10 hodin.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=6) Děkuji vám. K procedurálnímu návrhu není debata, ale je třeba, abych vysvětlil, co nás vedlo k úmyslu pokračovat příštím bodem zítra. Je to důvodů několik. Mezi jinými je i důvod ten, že paní ministryně Parkanová, která je připravena přijít, nebyla dnes pozvána na projednávání bodu, který by teď následoval. Další důvod je ten, že usnesení, které bychom zítra projednávali, nesplňuje zatím lhůtu předložení 24 hodin. Nicméně procedurální návrh byl podán. Zahajuji o něm hlasování.

Prosím o součet přítomných senátorek a senátorů. Přítomno je 49 senátorek a senátorů. Potřebný počet hlasů pro přijetí je 25.

**Byl podán procedurální návrh, aby schůze Senátu dnes pokračovala do 18.10 hodin.**

**Táži se, kdo podporuje tento návrh. Pro návrh se vyslovilo 24 senátorek a senátorů. Návrh nebyl přijat.**

Hlásí se paní senátorka Svobodová. Prosím, máte slovo.

[**Senátorka Vlasta Svobodová:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=55) Chtěla bych poznamenat, že tento způsob řízení schůze je velmi bezohledný k venkovským senátorům. Je to ale tak, odhlasovali jsme, že nebudeme pokračovat. V tom případě navrhuji, abychom zítra začali v 7.00 hodin ráno. Berte to jako procedurální návrh.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=34)Mám to chápat jako procedurální návrh? Ano. Dám o něm okamžitě hlasovat.

Jen pro informaci: kdyby nebyl tento návrh podán, byl by odtud zazněl návrh na zítřejší začátek v 9.00 hod.

Zahajuji hlasování o vašem procedurálním návrhu. V jednací síni je přítomno 49 senátorek a senátorů, potřebný počet hlasů pro přijetí je 25. Změnil se počet přítomných, v sále je přítomno 50 senátorek a senátorů, potřebný počet hlasů pro přijetí je 26.

**Zazněl procedurální návrh, aby pokračování 3. schůze Senátu začalo zítra ráno v 7.00 hodin. Kdo je pro tento návrh? Pro se vyslovilo 9. Kdo je proti? Proti se vyslovilo 22 senátorek a senátorů. Návrh nebyl přijat.**

Hlásí se pan senátor Lánský. Máte slovo, pane senátore.

[**Senátor Egon Lánský:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=33) Pane předsedající, pane předsedo, dámy a pánové, rád bych podal pozměňující návrh, aby tato schůze pokračovala až do vyčerpání všech bodů programu dnes.

Zdůvodnění je, že podle mého názoru celý průběh dnešní schůze poněkud snižoval vážnost tohoto Senátu. Nemůžeme jednat podle toho, jestli má někdo čas sem přijít nebo nemá čas sem přijít, nemůžeme jednat ani podle toho, jakkoliv si vážím pana ministra Geremka, jestli je na polské ambasádě recepce nebo není. Konec konců si myslím, že recepci stihneme stejně.

Tudíž, ještě jednou: procedurální návrh - pokračovat až do vyčerpání programu.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=34) Zahajuji hlasování o předloženém procedurálním návrhu. Prosím o součet senátorek a senátorů v sále. Přítomno je v sále 51 senátorek a senátorů, potřebný počet hlasů pro přijetí návrhu je 26.

**Zazněl procedurální návrh, abychom pokračovali dnes v jednání do vyčerpání všech bodů programu. Kdo je pro tento návrh? Pro se vyslovilo 26 senátorek a senátorů. Kdo je proti? Proti se vyslovilo 15 senátorek a senátorů. Tento návrh byl přijat.**

Hlásí se pan senátor Oplt. Dávám mu slovo.

[**Senátor Vladimír Oplt:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=77) Nejsem právním puristou, ale jak se vypořádá Senát se skutečností, že k projednání návrhu na ustanovení podrobností k projednání zákona č. 236 neuplynula zákonem stanovená lhůta?

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=34) Podle mého názoru o zkrácení lhůty budeme muset hlasovat. Neodhlasujeme-li to, nebudeme moci projednávat tento bod.

Hlásil se pan senátor Šenkýř jako předseda klubu. Prosím, pane senátore.

[**Senátor Jiří Šenkýř:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=51) Chtěl bych jménem klubu požádat o 20 minutovou přestávku na poradu klubu.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=34) Před vyhlášením přestávky dám ještě slovo panu senátorovi Žantovskému.

[**Senátor Michael Žantovský:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=21) Pane předsedající, nejsem si jist, zda jsme postupovali formálně správně, protože před návrhem pana senátora Lánského již padl návrh na pokračování ve schůzi až do 18.10 hodin. Beru zpět, nebyl to totožný návrh.

[**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=34) Nebyly to dva totožné návrhy. Vyhlašuji přestávku 20 minut. Pokračování je v 17.50 hodin.

*(Jednání po přestávce opět pokračuje.)*

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=6) Vážené kolegyně, vážení kolegové, podle mých hodinek je 17.50 hodin, tj. chvíle, v níž jsme se rozhodli, že budeme pokračovat. **Dalším bodem našeho programu je:**

**Návrh, kterým se předkládá Parlamentu ČR k vyslovení souhlasu Úmluva o zrušení požadavku ověřování cizích veřejných listin, sjednaná v Haagu dne 5. října 1961.** <A NAME='st98047'></A>

Tento návrh nám byl rozdán jako **senátní tisk 1998/47**. Garančním výborem je Ústavně-právní výbor. Tento výbor přijal usnesení, které jsme obdrželi jako senátní tisk č. 1998/47/1. Zpravodajem výboru byl určen pan senátor Jiří Stodůlka.

Dále byl návrh na vyslovení souhlasu s úmluvou přikázán Výboru pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost. Také tento výbor přijal usnesení, které vám bylo rozdáno jako senátní tisk 1998/47/2. Zpravodajem tohoto výboru byl určen pan senátor Václav Benda.

A konečně byl návrh na vyslovení souhlasu s úmluvou přikázán Výboru petičnímu, pro lidská práva, vědu, vzdělávání a kulturu. Tento výbor přijal usnesení, které jsme obdrželi jako senátní tisk č. 1998/47/3. Zpravodajem výboru byl určen pan senátor Antonín Petráš.

S touto úmluvou nás nyní seznámí ministryně spravedlnosti, paní Vlasta Parkanová, kterou mezi námi vítám o to srdečněji, oč rychle vyhověla našemu programu. Paní ministryně, máte slovo.

**Ministryně vlády ČR Vlasta Parkanová:** Hezké odpoledne. Vážený pane předsedající, vážený pane předsedo, paní senátorky, páni senátoři, dovolte mi, abych předložila dnešnímu jednání Senátu Parlamentu ČR ke schválení návrh na přístup ČR k Úmluvě o zrušení požadavku ověřování cizích veřejných listin. Je to úmluva, která byla sjednána v Haagu 5. října 1961. Návrh na přístup k uvedené úmluvě byl předložen vládě ČR. Ta je projednala na svém jednání 23. července loňského roku. Usnesením č. 458 s ní vyslovila souhlas. Poté byl návrh předložen PS Parlamentu ČR. Tam prošel prvním čtením 10. prosince loňského roku s přikázáním k projednání zahraničnímu výboru Sněmovny. I zahraniční výbor návrh projednal 14. ledna letošního roku a přijal usnesení č. 125. V tomto usnesení doporučil PS vyslovit s návrhem na přístup ČR k této úmluvě souhlas. PS Parlamentu ČR souhlas vyslovila 16. dubna letošního roku a 29. dubna letošního roku vyslovily souhlas s návrhem na přístup k této úmluvě tři výbory Senátu Parlamentu.

Šlo o Výbor ústavně-právní, Výbor pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost a Výbor petiční, pro lidská práva, vědu, vzdělávání a kulturu. Bylo doporučeno Senátu Parlamentu ČR vyjádřit souhlas s mezinárodní úmluvou.

Úmluvu o zrušení požadavku ověřování cizích veřejných listin lze charakterizovat jako jeden z významných nástrojů mezinárodně právní pomoci. Zavádí opatřování příslušných listin potvrzením, tzv. apostilou, u těch listin, které mají platit za listiny veřejné v zemích, s nimiž nemá naše země sjednáno osvobození od tohoto úkonu prostřednictvím dvoustranných mezinárodních smluv a které již k této úmluvě v minulosti přistoupily. To znamená, že opatření listiny tou apostilou Českým apostilním úřadem nahrazuje požadavek konzulárního ověření zastupitelským úřadem státu, na jehož území má být příslušné listiny použito. A takovéto ověření se potom považuje za konečné.

Dovolte mi, abych se zmínila o členských státech této úmluvy, kterými jsou: Argentina, Austrálie, Rakousko, Belgie, Kypr, Finsko, Francie, SRN, Řecko, Maďarsko, Izrael, Itálie, Japonsko, Litva, Lucembursko, Malta, Mexiko, Norsko, Portugalsko, Španělsko, Švýcarsko, Turecko a USA. K úmluvě přistoupily i nečlenské země haagské konference mezinárodního práva soukromého, a to Bosna a Hercegovina, Lichtenštejnsko a Svazová republika Jugoslávie.

Realizace předkládané úmluvy je zabezpečena v souladu s čl. 6 této úmluvy a to sice tak, že apostilním úřadem pro listiny, které byly vydány nebo u nichž byl ověřen překlad justičními orgány, a to včetně listin vydaných nebo ověřených notáři, se stane Ministerstvo spravedlnosti ČR. U ostatních listin, které byly vydány orgány státní správy nebo jinými orgány, potom Ministerstvo zahraničních věcí. Obě ministerstva mají určité zkušenosti s touto činností, neboť vykonávají v současné době činnost obdobnou. Jedná se o tzv. vyšší a konzulární ověřování listin.

Ještě bych chtěla říci, že rovněž novelizací zákona č. 85/1994 Sb., kterým se mění a doplňuje zákon ČNR č. 368/1992 Sb., o správních poplatcích, byl již v položce 5 stanoven po dohodě s Ministerstvem financí správní poplatek za konečné ověření listiny, a to ve výši 100 Kč.

Domnívám se, že přístup ČR k Úmluvě o zrušení požadavků ověřování cizích veřejných listin přispěje k rozšíření mezinárodní spolupráce a ke zjednodušení ověřovacího postupu listin pro občany. Z toho důvodu si, vážené paní senátorky a páni senátoři, dovoluji požádat o vyslovení souhlasu s návrhem na přístup k této úmluvě. Děkuji vám za pozornost.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=6) Paní ministryně, děkuji vám. Posaďte se, prosím, ke stolku zpravodajů.

A nyní prosím zpravodaje garančního výboru, pana senátora Jiřího Stodůlku, aby se ujal slova a seznámil nás se svou zpravodajskou zprávou.

[**Senátor Jiří Stodůlka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=80) Vážený pane předsedající, pane předsedo, paní ministryně, dámy a pánové, listiny vydané soudy a úřady v cizině, pokud mají být použity v ČR, zejména jedná-li se o veřejné listiny a mají-li mít důkazní moc veřejných listin také v ČR, musí být opatřeny předepsanými ověřeními. Jde jednak o ověření způsobem předepsaným podle právního řádu státu, kde listina byla vydána, neboť jen při splnění těchto zákonných náležitostí bude možné, aby zastupitelský úřad ČR v tomto státě tuto listinu opatřil legalizační doložkou, jednak o tzv. vyšší opatření v praxi nazývané superlegalizace Ministerstva spravedlnosti ČR a Ministerstva zahraničních věcí ČR.

K listinám předloženým k vyššímu ověření musí být připojen překlad do českého jazyka provedený tlumočníkem, který je zapsán v seznamu soudních tlumočníků. Rovněž tuzemské listiny justičními a státními orgány vydané nebo jimi ověřené nebo před nimi podepsané, které budou použity v cizině, musí být opatřeny tzv. vyšším opatřením - superlegalizací, které obdobně jako u listin cizích států provádí Ministerstvo spravedlnosti ČR, a to na žádost osoby, která má na věci právní zájem. Ministerstvo spravedlnosti ČR toto své vyšší ověření připojuje na listinu připojenou k superlegalizaci. Pro některé státy je však nezbytné připojit ještě k tomuto vyššímu ověření Ministerstva spravedlnosti ČR vyšší ověření Ministerstva zahraničních věcí ČR opět na základě žádosti osoby, která má na věci právní zájem.

Pokud jde o tuzemské listiny, je pro úplnost vhodné uvést, že podle zákona ČNR č. 41/1992 Sb. od 1.1.1993, kdy tento zákon nabyl účinnosti, ověřování pravosti podpisů na listinách, tzv. legalizaci a ověření shody podpisů nebo kopií s listinami, tzv. vidimace, provádějí vedle notáře i obecní úřady nebo další úřady státní správy, např. obvodní úřady, městské úřady, okresní úřady, místní úřady apod.

Legalizací pověřený pracovník ověřuje, že fyzická osoba v jeho přítomnosti listinu vlastnoručně podepsala nebo podpis na listině již uvedený před ním uznala za vlastní. Legalizace se vyznačuje na listině formou ověřovací doložky, která obsahuje v citovaném zákoně předepsané náležitosti. Pokud je listina pořízena v jiném jazyce než českém nebo slovenském a neovládá-li pověřený pracovník pro legalizaci jazyk, v němž je listina pořízena, vyzve žadatele o legalizaci, aby předložil překlad listiny pořízený tlumočníkem zapsaným v seznamu tlumočníků. V případě, že se tak nestane, legalizaci odmítne provést. Vidimaci vedle notáře provádí také pověřený pracovník příslušného úřadu. Vidimace se vyznačí na ověřeném opisu, resp. kopii ve formě ověřovací doložky obsahující předepsané náležitosti v citovaném zákoně na každém listě, pokud listy nejsou svázány do svazku. Legalizace a superlegalizace však není nutná, resp. nevyžaduje se v případě, že mezi státy jsou sjednány dvoustranné či mnohostranné mezinárodní smlouvy, v nichž je zakotveno, že listiny včetně jejich opisů a překladů, které vydal nebo ověřil příslušný orgán jedné smluvní strany a které jsou opatřeny otiskem úředního razítka a podpisem oprávněné úřední osoby, se na území druhé smluvní strany, resp. ostatních smluvních stran použijí bez dalšího ověřování.

Úmluva, která je nám předkládána ke schválení, je právě tímto aktem, který rozšiřuje počet zemí, se kterými bude možno použíti tohoto zjednodušení. Je pravda, že schválení této úmluvy bylo vládou avizováno už v roce 1992 při jednání se zeměmi Evropské unie a na pořad Parlamentu se dostává až nyní. V předkládací zprávě pro Parlament ČR jsou uvedeny náležitosti pro ověřování veřejných listin spolu s úřady, které budou tuto činnost vykonávat. Vzhledem k tomu, že tyto instituce už v současnosti tuto agendu - třebaže v širším rozsahu - vykonávají, není na straně ČR překážek, které by bránily přijetí této úmluvy.

ÚPV na svém zasedání 29. dubna 1998 přijal usnesení č. 28, ve kterém doporučuje Senátu vyslovit souhlas s Úmluvou o zrušení požadavku ověřování cizích veřejných listin, která byla sjednána v Haagu dne 5. října 1961. Děkuji za pozornost.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=6) Děkuji vám, pane senátore. Prosím, posaďte se ke stolku zpravodajů. Já poprosím o slovo zpravodaje Výboru pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost pana senátora Václava Bendu. Prosím, pane senátore.

[**Senátor Václav Benda:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=27) Děkuji. Pane předsedající, pane předsedo, kolegyně a kolegové. Začnu jádrem usnesení Výboru pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost ze dne 29. dubna 1998. Výbor za prvé doporučuje Senátu PČR vyjádřit souhlas s mezinárodní úmluvou a za druhé určil zpravodajem výboru pro projednání návrhu úmluvy na schůzi Senátu senátora Václava Bendu. Dovolím si dvě poznámky k této úmluvě.

Za prvé - po 37 letech tak splácíme jistý dluh studené války připojením se k této úmluvě, kdy jsme jaksi nedůvěřovali jakékoliv mezinárodní spolupráci a už vůbec ne v oblasti listin a kdy jsme se nebyli ochotni připojit. V tomto ohledu je to významné, je to opožděné splacení dluhu, ale velice cenné. Na druhé straně nepřeceňujme význam této úmluvy. Ta úmluva nebyla třeba na rozdíl od Washingtonské smlouvy, která přece jenom má novelizační protokoly, postupem času ta úmluva nebyla od roku 1961 - 37 let - novelizována, žádným způsobem doplněna. Je svým způsobem už anachronismem v různých bodech - ať už je tam podrobné projednávání zahraničních - rozumí se koloniálních území a jejich správy - i definice veřejné listiny, která je užší, než je dneska zvykem atd. To by se dalo vypočítávat dosti rozsáhle. Nicméně faktem je, že ta úmluva mnohému prospěje a nic nepokazí, protože zdůrazňuje, že naopak podporuje bilaterální úmluvy širšího rozsahu, které jdou za rámec toho, co je zde uvedeno. Tvoří jakési minimum - minimum dneska už, možná, v mnoha ohledech nedostatečné, ale opakuji znova - nic se tím nemůže pokazit a některým věcem to prospěje.

Druhá moje poznámka je určena patrně Organizačnímu výboru a Kanceláři Senátu. Já chápu, když bilaterální smlouvy - často velmi obsáhlé, často velmi standardní - nejsou poskytovány k dispozici senátorům při jejich projednávání. Je jim poskytována jenom předkládací zpráva, ale u úmluv, navíc úmluv rozsáhlých tohoto typu - multilaterálních - bych pokládal za solidní, kdyby je každý senátor měl k dispozici a věděl, o čem hlasuje a ve výboru se to mohlo projednávat řádným způsobem. Čili tady bych opravdu prosil, aby se ty materiály - tiskneme tady spoustu materiálů - aby se tyto základní věci vytiskly a poskytly každému senátorovi. Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=6)Děkuji vám, pane senátore. Prosím zpravodaje Výboru petičního, pro lidská práva, vědu, vzdělávání a kulturu, pana senátora Antonína Petráše, o jeho zprávu.

[**Senátor Antonín Petráš:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=75) Pane předsedo, paní ministryně, pane předsedající, dámy a pánové. 29. dubna 1998 projednal Výbor petiční, pro lidská práva, vědu, vzdělávání a kulturu senátní tisk č. 1998/47, to je návrh, kterým se předkládá Parlamentu ČR k vyslovení souhlasu Úmluva o zrušení požadavku ověřování cizích veřejných listin, sjednaná v Haagu 5. října 1961. Ve výboru zdůvodnila návrh zástupkyně Ministerstva spravedlnosti ČR, paní Dr. Jitka Machová. Po zpravodajské zprávě a po rozpravě náš výbor přijal usnesení č. 42, v němž doporučuje Senátu PČR vyslovit souhlas s Úmluvou o zrušení požadavku ověřování cizích veřejných listin, sjednanou v Haagu dne 5. října 1961. Děkuji za pozornost.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=6)**:** Děkuji vám, pane senátore. Otevírám rozpravu. Žádná písemná přihláška odevzdána nebyla a z místa se také nikdo nehlásí. Rozpravu končím. Táži se postupně zpravodajů, zda ještě něco chtějí dodat. Pan senátor Petráš - nikoliv. Pan senátor Václav Benda - také ne. Pan senátor Stodůlka - rovněž ne. Paní ministryně, chcete se vyjádřit před hlasováním? Děkuji, rovněž ne.

Zahajuji hlasování. Prosím součet přítomných senátorů. V sále je přítomno 51 senátorek a senátorů. Potřebný počet hlasů pro přijetí návrhu je 26. Byl předložen **návrh vyslovit souhlas s Úmluvou o zrušení požadavku ověřování cizích veřejných listin, sjednanou v Haagu dne 5. října 1961. Kdo je, prosím, pro tento návrh? Pro návrh se vyslovilo 41 senátorek a senátorů. Táži se, kdo je proti? Proti nebyl nikdo. Konstatuji, že návrh byl přijat.**

Děkuji vám, paní ministryně, a děkuji rovněž všem zpravodajům.

**Dalším bodem naší schůze je:**

**Návrh Senátu na propůjčení nebo udělení státních vyznamenání.** <A NAME='st98050'></A>

Podklady k tomuto bodu jste obdrželi jako **senátní tisk č. 1998/50**. Zároveň vám byl pro větší přehled rozdán na lavice návrh usnesení Senátu. S návrhem nás seznámí člen Výboru petičního, pro lidská práva, vědu, vzdělávání a kulturu a předseda Podvýboru pro státní vyznamenání, pan senátor Vladislav Malát. Prosím, pane senátore, máte slovo.

[**Senátor Vladislav Malát:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=42) Pane předsedající, pane předsedo, kolegyně a kolegové, byl jsem požádán, abych před přednesením příslušného návrhu usnesení Senátu podal krátký výklad toho, jak si náš podvýbor při jeho sestavení počínal. Připomínám, že podle zákona č. 157/1994 Sb., § 8, je Senát jednou z institucí, které předkládají návrhy osob ke státnímu vyznamenání prezidentu republiky, a že náš Výbor petiční, pro lidská práva, vědu, kulturu a vzdělávání zřídil k tomuto účelu podvýbor, jehož mám tu čest být předsedou. Podvýbor má za sebou teprve první pracovní cyklus. Tedy to, co se děje od přijetí návrhu až po vyhotovení usnesení, které máte po ruce, a proto podávám tento výklad: ve své činnosti se řídil zkušenostmi analogického podvýboru z Poslanecké sněmovny. A dále mým prostřednictvím spolupracuje s poradním orgánem prezidenta republiky pro státní vyznamenání, ve kterém jsou dále zástupci Kanceláře prezidenta republiky, zástupce Poslanecké sněmovny, zástupce vlády a dále historikové a jiní experti.

Našemu výboru došlo v příslušné lhůtě celkem 18 návrhů, které podvýbor zpracoval a po zjištění stanoviska jednotlivých klubů i nezařazených, to vše prostřednictvím zpravodajů, došel k závěrečnému návrhu, ve kterém je 13 jmen. Průběžné výsledky našich jednání byly přitom konzultovány s poradním orgánem prezidenta s cílem omezit na minimum množství osob, které jsou veřejně navrženy, tím veřejně míním takto tváří v tvář, v tomto případě nečetné veřejnosti, ale jimž prezident nakonec vyznamenání neudělí. Činíme tak s vědomím, že být veřejně navržen a vyznamenání nedostat není z hlediska pocitu navrženého totéž, jako když jeho jméno veřejně není vůbec vysloveno. Jde tedy o jakousi otázku taktu, která souvisí s tím, že všichni navržení jsou osoby vysoké úrovně. Toto jsem pokládal za důležité vám říci, než přečtu návrh usnesení.

Ten zní: Senát předkládá prezidentu republiky podle § 8 zákona č. 157/1994 Sb., o státních vyznamenáních, návrhy na:

Propůjčení řádu Bílého lva vojenské skupiny: genmj. v.v. Robertu Pavlíkovi a plk. v.v. Jaroslavu Taudymu.

Propůjčení řádu T.G.M.: gen. JUDr. Bohuslavu Ečerovi - in memoriam, dále PhDr. Emilu Ludvíkovi, PhDr. Václavu Renčovi - in memoriam.

Udělení řádu T.G.M.: JUDr. Václavu Hyvnarovi.

Udělení medaile za hrdinství: Karlu Bacílkovi - in memoriam, Milanu Chocovi - in memoriam, Karlu Ježkovi - in memoriam, Borisu Kovaříčkovi - in memoriam a Elišce Pilařové.

Dále udělení za zásluhy: Chananu Rozenovi a Nikolasu George Wintonovi.

To je vše, dámy a pánové, je to ten seznam, který máte před sebou a se kterým jste byli seznámeni ve svých klubech. Děkuji vám, že jste mě vyslechli.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=6)Děkuji vám, pane senátore, prosím posaďte se ke stolku zpravodajů. Otevírám k tomuto bodu rozpravu. Do rozpravy se nikdo nehlásí, takže budeme hlasovat o předneseném usnesení. Spočtěte, prosím, kolik nás je přítomno. Je nás přítomno celkem 53. Potřebný počet hlasů pro přijetí je 27. Návrh byl přednesen a máte ho před sebou. Myslím, že není třeba ho dále opakovat, takže se táži, **kdo podporuje přednesený návrh, nechť zvedne ruku. Pro se vyslovilo 51 senátorek a senátorů. Táži se, zda je někdo proti? Nikdo není proti. Konstatuji, že návrh byl přijat.** Děkuji vám, pane senátore.

**Posledním bodem programu je:**

**Návrh na stanovení podrobností k provedení zákona č. 236/1995 Sb., o platu a dalších náležitostech spojených s výkonem funkce představitelů státní moci a některých státních orgánů a soudců, dále jen zákon o platu a náležitostech, a zákona č. 90/1995 Sb., o jednacím řádu Poslanecké sněmovny.**

Podklady k tomuto bodu jsme obdrželi jako **senátní tisk č. 1998/51**. S návrhem nás seznámí předseda Výboru pro hospodářství, zemědělství a dopravu, pan senátor Jaroslav Jurečka, a já mu tímto dávám slovo.

[**Senátor Jaroslav Jurečka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=7)Pane předsedající, pane předsedo, děkuji za slovo, ale já se domnívám, že by plénum Senátu nejdříve mělo rozhodnout o zkrácení čtyřiadvacetihodinové lhůty, abychom vůbec mohli tento bod začít projednávat.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=6)Děkuji vám, pane senátore. Zazněl tento návrh jako váš návrh v tuto chvíli a já o něm dávám hlasovat. Napřed prosím o součet. Přítomno je nás 51, potřebný počet pro přijetí návrhu je 26. Zazněl návrh zkrátit lhůtu potřebnou pro předložení návrhu z 24 hodin na, myslím, že když řeknu na 8 hodin, tak to stačí. **Senát zkracuje lhůtu tak, aby bod mohl být nyní projednáván.** Souhlasíte? Jsou námitky proti této formulaci? Námitky nevnímám. **Kdo je, prosím, pro tento návrh? Pro návrh se vyslovilo 43 senátorek a senátorů. Kdo je, prosím, proti? Nikdo není proti, návrh byl přijat**, bod můžeme projednávat na základě takto schválených podkladů. Prosím nyní pana předsedu hospodářského výboru, pana senátora Jurečku, aby se ujal slova.

[**Senátor Jaroslav Jurečka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=7) Děkuji. Pane předsedající, pane předsedo, paní a pánové, Senát na své 2. schůzi dne 20. března 1997 stanovil podrobnosti k provedení zákona č. 236, o platu atd., čili zákona o platu a náležitostech. Mám na mysli ty platy a náležitosti, které se týkají odborných a administrativních prací, druhu výdajů a způsobu vyúčtování; dále podmínky pro zřízení a užívání senátorské kanceláře ve volebním obvodu, peněžitou hodnotu naturálního plnění za přechodné ubytování, zajištění služeb asistentů a úhradu za spotřebu pohonných hmot pro stanovené funkcionáře.

Toto usnesení bylo přijato s tím, že platnost pravidel byla stanovena do 31. 12. 1997. Je tedy nezbytné, aby Senát i pro tento rok svým usnesením přijal pravidla, kterými se tyto náležitosti budou řídit. Hospodářský výbor tedy navrhuje, aby Senát přijal usnesení, v němž tato pravidla schválí s platností od 1. ledna 1998 do 31. 12. 1998.

Vycházíme z toho, že jednak je zapotřebí toto ošetřit (termínové kolize), a jednak z toho, že v průběhu roku jsme nezaznamenali ani v Komisi pro práci Senátu ani ve Výboru pro hospodářství podstatnější připomínky k úpravě těchto našich pravidel. Ona byla ostatně přejata z rozhodnutí rozpočtového výboru PS.

Až na výjimky - jedna je součástí doporučení hospodářského výboru, a tu druhou výjimku bych si dovolil pak přednést v obecné rozpravě jako svůj pozměňovací návrh. Ta první výjimka, že je potřebí něco s pravidly učinit, se týká poplatku, který je možné čerpat na úhradu telefonní linky v našich senátorských kancelářích.

My jsme přijali tato pravidla, jak jsem říkal, v březnu loňského roku s tím, že byla přejata z PS. V průběhu roku se rozpočtový výbor PS rozhodl po analýze, že zvedne částku 3 000 Kč na telefon v poslaneckých kancelářích na 4 000 Kč. My se domníváme, že ten krok je racionální, není to mrhání, je to odraz určité skutečnosti, a proto Výbor pro hospodářství, zemědělství a dopravu doporučuje, aby s platností od 1. 6.1998 částka na úhradu telefonních poplatků pro kancelář činila 4000 Kč.

Hospodářský výbor tedy doporučuje Senátu přijmout usnesení, které vám bylo rozdáno. Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=6) Děkuji vám, pane senátore, prosím, posaďte se ke stolku zpravodajů. Otevírám k tomuto bodu rozpravu. Do rozpravy se hlásí pan senátor Jurečka.

[**Senátor Jaroslav Jurečka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=7) Děkuji. Již po jednání Výboru pro hospodářství, zemědělství a dopravu v této záležitosti jsme přišli na to, že by bylo vhodné a správné učinit ještě další úpravu v námi přijatých pravidlech. Ta úprava se týká pohonných hmot pro stanovené funkcionáře.

V příloze 5 jsme měli stanovená pravidla, z nichž to nejpodstatnější bylo v tom, že limit čerpání se nestanoví. Nicméně jednak po poradě s legislativním odborem Kanceláře Senátu vyplývá, že podle § 10, odst. 2 zákona č. 236 má orgán Senátu stanovit rozsah úhrady. Má-li se stanovit rozsah úhrady, není možné podle tohoto vyjádření to činit tak, jak jsme to měli, že nic se nestanoví, nehledě na to, že v průběhu tohoto roku po poměrně drastických odhaleních u některých poslanců rozpočtový výbor PS přijal jisté omezení. A já dávám svůj pozměňovací návrh k usnesení, které vám bylo rozdáno, totiž ten, že příloha č. 5, která se týká rozsahu úhrady za spotřebované pohonné hmoty se jeví takto - přečtu pro úplnost:

Příslušnému funkcionáři lze hradit nákup pohonných hmot až do rozsahu odpovídajícímu 5 000 ujetých kilometrů za měsíc při průměru 8,5 l na 100 km. Náhrada přísluší za 12 za sebou jdoucích kalendářních měsíců zúčtovaných v příslušném kalendářním roce. Případnou úsporu lze použít v dalších měsících kalendářního roku.

Tolik můj doplňující návrh k usnesení - nebo pozměňovací. Chtěl bych vás informovat o tom, že v loňském roce v průměru služební vozidla stanovených funkcionářů najela něco kolem 26 000 kilometrů při spotřebě 8,4 l na 100 km. Žádné dramatické výkyvy jako u kolegů ve Sněmovně jsme nezaznamenali. Proto ten racionální návrh mého pozměňovacího návrhu.

Součástí tohoto návrhu je také spíše legislativně-technické doplnění bodu 2) usnesení, a to spočívá v tom, že úhrada služeb asistentů se pro nás nemůže odehrávat podle § 117, odst. 1 zákona 90, o jednacím řádu PS, protože tam je přímo stanoveno, že toto ustanovení se na Kancelář Senátu nevztahuje. Na tuto záležitost se vztahuje § 7 zákona č. 59/1996 Sb., o sídle Parlamentu ČR. Proto to doplnění.

S tím, že bych vás moc prosil, zda byste si udělali opravu v tomto legislativně-technickém doplnění, že vsuvka zákona č. 59/1996 Sb. nepatří za slova „stanoví podrobnosti k některým ustanovením“, nýbrž za slova „o platu a náležitostech a“. Je to proto, že na prvním místě v ustanovení 2) musí stát ustanovení zákona č. 236/1995 Sb., o platu a náležitostech,druhé místo je tady ta vsuvka a třetí „zákona č. 90, o jednacím řádu PS“. Prosím o tuto úpravu, omlouvám se a děkuji.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=6) Děkuji vám. Táži se, kdo se dále hlásí do rozpravy. Pan senátor Drlý. Prosím, máte slovo.

[**Senátor Ladislav Drlý:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=5) Pane předsedající, dámy a pánové, já chápu a podporuji snahu stanovit pro Senát limity spotřeby pohonných hmot, nicméně se obávám, že ten bod 2, tak jak ho tady kolega Jurečka navrhl, je v té podobě v rozporu s pravomocemi Senátu, protože příloha č. 5 je usnesení rozpočtového výboru PS a ani Ústava ani jednací řád nám nedává právo měnit usnesení kteréhokoli výboru PS.

Protože nemohu dát pozměňující návrh pozměňujícího návrhu, chtěl bych požádat pana kolegu Jurečku, aby změnil svůj návrh tak, že za slovy - příloha V. bude vypuštěno usnesení rozpočtového výboru č. 113/97. Z názvu přílohy bude vypuštěno - Poslanecké sněmovny a místo toho bude uvedeno - Senátu a za slovy příslušnému funkcionáři bude doplněno slovo - Senátu. Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=6) Děkuji. Táži se, kdo se dále hlásí do rozpravy. Senátor Jurečka.

[**Senátor Jaroslav Jurečka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=7) Děkuji. My jsme přemýšleli o tom, jak to má být a název tam zůstal prostě proto, že to bylo přílohou, takto se to jmenovalo, ale myslím, že návrh senátora Drlého je v pořádku. Souhlasím s tím, aby byl zakomponován do mého pozměňovacího návrhu.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=6) Děkuji. Kdo se dále hlásí do rozpravy? Nikoho nevidím. Končím rozpravu. Zeptám se pana navrhovatele a pana předsedy Jurečky, zda je schopen přednášet nám jednotlivé pozměňovací návrhy rovnou. Ano. Dobře. Pak vám navrhuji postup jako u zákonů, tzn. že bychom napřed odhlasovali pozměňovací návrhy, potom bychom odhlasovali usnesení ve znění pozměňovacích návrhů. Žádné námitky proti této proceduře nevidím. Pane senátore, jednotlivé pozměňovací návrhy jsou tři; z toho první je bez poznámek, myslím, že bychom je vzali po jednom, aby se nám to nezkomplikovalo, že bychom to potom vzali na čtyři hlasování.

Zahajuji hlasování. Kolik je nás prosím přítomno v sále? Je nás přítomno 52. Potřebný počet hlasů pro přijetí je 27. Pane předkladateli, předkládejte nám jednotlivé pozměňovací návrhy a my o nich budeme bezprostředně hlasovat.

[**Senátor Jaroslav Jurečka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=7) Ano, děkuji. Předkládám pozměňovací návrh k návrhu usnesení, které zpracoval hospodářský výbor. Poprosil bych o to, **aby se hlasovalo o dvou bodech pozměňovacího návrhu, totiž že původní znění bodu I návrhu usnesení se označí jako odst. 1, a doplní se bod I, odst. 2 takto: Dosavadní příloha V se s účinností od 1. 6. 1998 ruší a nahrazuje se tímto zněním: Příloha č. V - Rozsah úhrady za spotřebované pohonné hmoty v kalendářním roce pro stanovené funkcionáře Senátu, to je nadpis, a text: Příslušnému funkcionáři Senátu lze hradit nákup pohonných hmot až do rozsahu odpovídajícímu 5 000 ujetých km za měsíc při průměru 8,5 litrů na 100 km. Náhrada přísluší za 12 za sebou jdoucích kalendářních měsíců zúčtovaných v příslušném kalendářním roce. Případnou úsporu lze použít v dalších měsících kalendářního roku.**

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=6) Kdo je pro tento návrh? **Pro se vyslovilo 51 senátorek a senátorů. Je někdo prosím proti? Nikdo není proti. Návrh byl přijat.** Prosím další návrh, pane předkladateli.

[**Senátor Jaroslav Jurečka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=7) Předkládám **další návrh. Tento se týká návrhu usnesení bodu 2), kde za slova „o platu a náležitostech a“ se doplní slova „zákona č. 59/1996 Sb., o sídle Parlamentu ČR“.**

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=6) Děkuji. **Kdo je pro tento pozměňovací návrh? Pro se vyslovilo 52 senátorek a senátorů z celkového počtu 53.**

**Je někdo proti? Proti nikdo není.**

[**Senátor Jaroslav Jurečka:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=7) V této chvíli, pane předsedající, můžete dát hlasovat o návrhu usnesení, který byl rozdán se zněním těch dvou schválených pozměňovacích návrhů. Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=6) Děkuji. **Hlasujeme nyní o předloženém usnesení k tomuto bodu ve znění právě přijatých pozměňovacích návrhů.**

**Kdo je pro tento návrh? Pro se vyslovilo všech 53 senátorek a senátorů. Konstatuji, že návrh byl přijat.** Děkuji vám, pane předkladateli.

Konstatuji, že jsme vyčerpali veškerý program 3. schůze Senátu. Ještě než ukončím, hlásí se pan senátor Vladimír Zeman. Prosím, máte slovo.

[**Senátor Vladimír Zeman:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=26)Pane předsedající, dámy a pánové, jistě si vzpomínáte, že se, mám dojem, na předposledním jednání Senát usnesl, že se má konat seminář o zákonu o jednacím řádu Senátu. Chtěl bych vás informovat, že tento seminář se s největší pravděpodobností uskuteční příští středu ve 14.00 hodin v tomto sále. Dostanete pozvánky, říkám vám to včas, abyste si na to rezervovali svůj časový prostor. Děkuji.

[**Místopředseda Senátu Ivan Havlíček:**](http://www.senat.cz/senatori/index.php?lng=cz&ke_dni=13.5.1998&par_3=6) Děkuji vám, pane senátore, za vaši informaci. Já děkuji všem kolegyním a kolegům za pilnou práci v dnešním úmorném počasí a na shledanou.